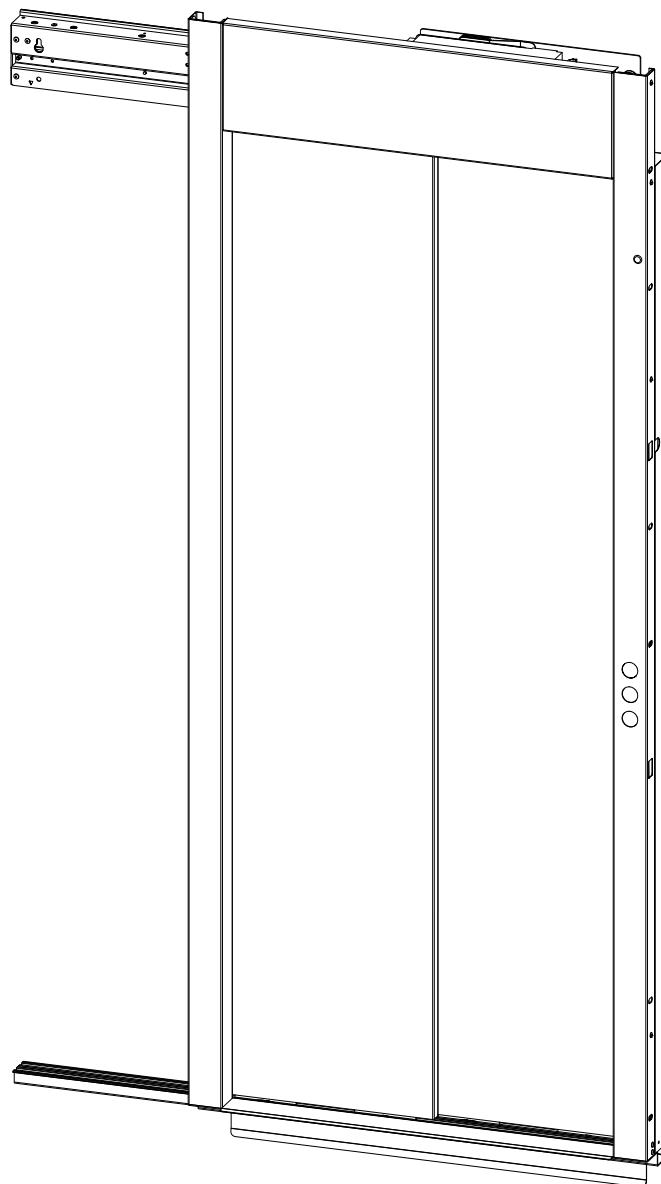


EASYhome 222

Porte palière et porte de cabine coulissante



INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE MISE EN SERVICE

| | | |
|------|---|------------|
| 2 | Révision générale | 01.04.2019 |
| 1 | Mise à jour p. 17, 18, 19, chapitre 11 | 01.09.2017 |
| 0.4 | Modifiée p. 6, chap. 7 et 9; ajouté chapitre 12 | 15.03.2017 |
| 0.3 | Mise à jour pg. 40 | 01.12.2015 |
| 0.2 | Mise à jour des KIT | 02.02.2015 |
| 0.1 | Mise à jour des images | 27.02.2014 |
| Rev. | Descrizione | Data |

TABLE DES MATIÈRES

| | | |
|--------|---|----|
| 1. | GESTION DU CHANTIER | 6 |
| 1.1. | DISPOSITIONES GÉNÉRALES..... | 6 |
| 2. | DESCRIPTION DU PRODUIT | 7 |
| 2.1. | DESCRIPTION GÉNÉRALE ET TERMINOLOGIE | 7 |
| 3. | CONTENU DE L'EMBALLAGE - KIT DES VIS | 8 |
| 4. | OUTILS ET MATERIAUX NÉCESSAIRES AU MONTAGE | 10 |
| 5. | OPERATIONS PRELIMINAIRES | 11 |
| 5.1. | POSITIONNEMENT DU MATERIEL SUR LE YARD | 11 |
| 6. | COMMENT RECONNA ÍTRE LES PORTES..... | 12 |
| 7. | POSITIONNEMENT PORTE PALIÈRE..... | 13 |
| 8. | MONTAGE PORTE PALIÈRE..... | 14 |
| 9. | VÉRIFICATIONS POUR MONTAGE PORTE PALIÈRE | 32 |
| 9.1 | ALIGNEMENT VANTAUX..... | 32 |
| 10. | MONTAGE PORTE de CABINE | 34 |
| 11. | VÉRIFICATIONS pour MONTAGE PORTE de CABINE | 40 |
| 12. | BRANCHEMENT SERRURE | 41 |
| 13. | INSTRUCTIONS POUR UNITÉ DE CONTRÔLE MD55 | 42 |
| 13.1. | PANORAMIQUE DES CONTRÔLES MD55 | 42 |
| 13.2. | BOUTONS | 43 |
| 13.3. | SIGNALISATIONS LUMINEUSES | 44 |
| 13.4. | PREMIER DÉMARRAGE CONTROLLER MD55..... | 45 |
| 13.5. | DÉTECTION POSITION..... | 45 |
| 13.6. | INSTALLATION ET RÉGLAGE | 46 |
| 13.7. | DIAGRAMME DE MOUVEMENT | 46 |
| 13.8. | FICHE TECHNIQUE | 47 |
| 13.9. | CLAVIER MD55 | 48 |
| 13.10. | LISTE DES MENUS | 49 |
| 14. | MAINTENANCE | 60 |
| 14.1. | REMPLACEMENT CÂBLE D'ENTRAINEMENT (PORTE PALIÈRE) | 60 |



OBJECTIF DU MANUEL

Le présent manuel vise à fournir au lecteur, toutes les informations correctes au sujet de l'installation de l'appareil, de manière à garantir tant la sécurité personnelle, que le bon fonctionnement du produit. Conserver le manuel d'utilisation pendant toute la durée de vie du produit et, en cas de changement de propriété, le remettre (en tant que partie intégrante de l'appareil) à son prochain usager.

AVVISO

| | |
|--|---|
| | LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE prima di installare e utilizzare il prodotto. Il presente impianto deve essere installato e messo in funzione secondo le disposizioni e le norme vigenti,. Un'installazione scorretta o un uso improprio del prodotto possono provocare danni a persone e cose, nonché causare il decadimento della garanzia. |
| | SEGUIRE I SUGGERIMENTI E LE RACCOMANDAZIONI PER OPERARE IN SICUREZZA. Qualsiasi modifica non autorizzata può compromettere la sicurezza dell'impianto, oltre al corretto funzionamento ed alla durata della macchina. Per qualsiasi dubbio relativo alla corretta comprensione delle informazioni e contenuti resenti in questo manuale, contattare immediatamente KONE . |
| | PERSONALE QUALIFICATO: L'impianto oggetto di questa documentazione può essere installato solo da personale qualificato, nel rispetto della documentazione tecnica allegata, specialmente delle avvertenze di sicurezza e delle precauzioni in essa contenute. |
| | Conservare la documentazione tecnica e di sicurezza in prossimità dell'impianto. |



SÉCURITÉ PERSONNELLE ET IDENTIFICATION DU RISQUE

Le manuel, synthétise les normes de sécurité à observer pour préserver l'intégrité personnelle et éviter les dommages matériau. Les indications à respecter pour assurer la sécurité personnelle sont marquées par un symbole en forme de triangle, alors que celles visant à éviter les dommages matériau n'ont aucun symbole. Les avis de danger représentés ci-dessous, indiquent, en ordre décroissant, les différents niveaux de risque.

SYMBOLES ET PHRASES DE RISQUE

| CLASSIFICATION DES RISQUES ET RELATIVES GRAVITÉS | | |
|--|---|------------------|
| DANGER | Le symbole indique que le non-respect des consignes de sécurité nécessaires provoque la mort ou des lésions physiques graves. | NIVEAU DE RISQUE |
| AVERTISSEMENT | Le symbole indique que le non-respect des consignes de sécurité nécessaires peut provoquer la mort ou des lésions physiques graves. | |
| ATTENTION | Le symbole indique que le non-respect des consignes de sécurité nécessaires peut causer des lésions physiques modérées ou des dommages à l'appareil. | |
| AVIS | Ce n'est pas un symbole de sécurité. Il indique que le non-respect des consignes de sécurité nécessaires peut causer des dommages matériels. | |
| INFORMATION | Ce n'est pas un symbole de sécurité. Il signale des informations importantes. | |

Dans l'éventualité où plusieurs niveaux de risque convergent, l'avis signale toujours le danger le plus élevé. En outre, un avis peut à la fois signaler, tant un risque de lésions corporelles, qu'un risque de possibles endommagement des matériaux.

NOTE: En phase de montage/entretien, les fonctions de sécurité de la plateforme seront temporairement suspendues. Il faudra donc adopter tout type de précaution, de manière à éviter : lésions corporelles et/ou dommages à l'appareil.



GUIDE À LA LECTURE DU MANUEL

PANNEAUX DE DANGER

| | | | | | |
|--|----------------------------------|--|---------------------------|--|------------------------------|
| | DANGER GÉNÉRAL | | DANGER ÉLECTRIQUE | | DANGER MATIÈRES INFLAMMABLES |
| | DANGER DE CHUTE DE DÉNIVELLATION | | DANGER CHARGES SUSPENDUES | | DANGER MATIÈRES CORROSIVES |

PANNEAUX D'INTERDICTION

| | | | | | |
|--|-----------------------|--|------------------------------------|--|---|
| | INTERDICTION GÉNÉRALE | | INTERDIT DE MARCHER SUR LA SURFACE | | INTERDICTION DE MARCHER OU STATIONNER À CET ENDROIT |
|--|-----------------------|--|------------------------------------|--|---|

PANNEAUX D'OBLIGATION

| | | | | | |
|--|--------------------------------------|--|-------------------------------------|--|----------------------------------|
| | CASQUE DE PROTECTION OBLIGATOIRE | | CHAUSSURES DE SÉCURITÉ OBLIGATOIRES | | GANTS DE PROTECTION OBLIGATOIRES |
| | LUNETTES DE PROTECTION OBLIGATOIRES | | SERRE- TÊTE ANTIBRUIT OBLIGATOIRE | | MASQUE OBLIGATOIRE |
| | VÊTEMENTS DE PROTECTION OBLIGATOIRES | | VERROUILLAGE OBLIGATOIRE | | VÉRIFIER LA PROTECTION |

PANNEAUX D'URGENCE

SYMBOLES D'INDICATION

| | | | | | | | |
|--|------------------|--|-----------|--|------------------|--|-----------------------|
| | PREMIERS SECOURS | | NOTA BENE | | GARDER À L'ABRIT | | LIRE LES INSTRUCTIONS |
|--|------------------|--|-----------|--|------------------|--|-----------------------|



RESPONSABILITÉS ET CONDITIONS DE GARANTIE :

RESPONSABILITÀ DELL'INSTALLATORE

L'elevatore/piattaforma è prodotto e inteso unicamente per essere installato come descritto nel disegno di progetto allegato e nelle modalità presenti in questo manuale; qualsiasi divergenza rispetto alla procedura prescritta può incidere negativamente sul funzionamento e sulla sicurezza dell'impianto e causare l'immediato decadimento della garanzia.

Qualsiasi modifica o variazione apportata, rispetto al progetto ed alle Istruzioni di montaggio dovrà essere documentata dettagliatamente e riferita a **KONE** tempestivamente, in modo da consentire all'azienda un'adeguata valutazione. In nessun caso, un impianto modificato potrà essere attivato senza l'espressa autorizzazione di **KONE**.

Gli installatori hanno la responsabilità di garantire il rispetto delle procedure di sicurezza sul lavoro e di qualsiasi normativa di sicurezza e tutela della salute vigente nel paese e nel sito in cui viene eseguito il montaggio.

L'elevatore/piattaforma deve essere utilizzato solamente nelle modalità previste dall'impianto ed illustrate nei relativi manuali (trasporto persone e/o cose, carichi massimi, cicli di utilizzo ecc.). **KONE** non si assume alcuna responsabilità per danni a persone e cose causati da un utilizzo improprio dell'impianto.

NOTE: Les photos et les images de ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES ET GESTION DU CHANTIER

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

IMPORTANT!

Pour plus d'informations au sujet de : sécurité, responsabilité et conditions de garantie, réception des matériaux et leur stockage en chantier, emballages, traitement des déchets, nettoyage et conservation du produit, veuillez consulter le manuel "**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET GESTION DU CHANTIER**".

AVVISO

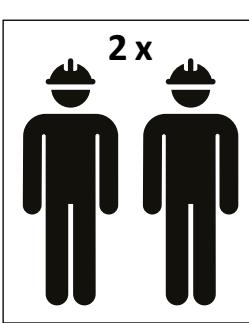
VERIFICHE PRELIMINARI: Una volta aperto l'imballo, verificare che il prodotto sia integro e non abbia subito danni durante il trasporto. Se si dovessero riscontrare anomalie o danni, contestarli per iscritto sul documento di trasporto alla ditta trasportatrice, dandone tempestiva comunicazione scritta a **KONE**.

NOTE: Le terme "GAINES D'ASCENSEURS" sera employé, le long de ce manuel, pour avoir référence à l'ensemble qui forment : le palier de base, le palier d'arrivée et la paroi verticale qui les relie.

ATTENTION

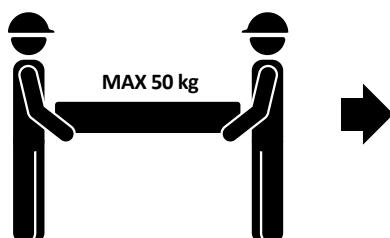
SECURITÉ ET GESTION DU CHANTIER – DISPOSITIONS :

1. Assurer tout outil/objet du risque de chute ;
 2. Prendre avec la plus grande considération, toutes les phases décrites dans ce manuel ;
 3. Tout au long des opérations d'assemblage, et même à installation conclue, faire grande attention aux éventuelles bavures de métal (résidus de production) ;
- Avant de procéder à l'installation, éliminer de la gaine d'ascenseur, tout décombre et gravats produits le long de sa construction.
 - Utiliser uniquement les écrous et les boulons compris dans la fourniture.
 - Ouvrir les sachets des vis, exclusivement en correspondance de la phase opérative indiquée par ce manuel.
 - Les instructions détaillées dans le présent manuel, ont pour référent une gaine en béton armé, donc une fixation faite à l'aide de chevilles métalliques. En cas de gaine maçonnée (non armée), voir le type de chevilles à employer dans le document annexe à ce manuel. En présence de structure métallique, remplacer les chevilles par des vis traditionnelles.
 - Les instructions et le schéma électrique indiquent avec les chiffres 0, 1, 2, 3 les différents paliers de la gaine (dénotant par "0" le palier le plus bas) ; cependant, la numérotation des tableaux de commandes peut varier selon les exigences de l'usager (par exemple :-1, 0 etc.).



L'installation doit toujours être exécuté par 2 personnes AU MINIMUM ;

En cas de charge supérieur à 50kg, employer le palan.



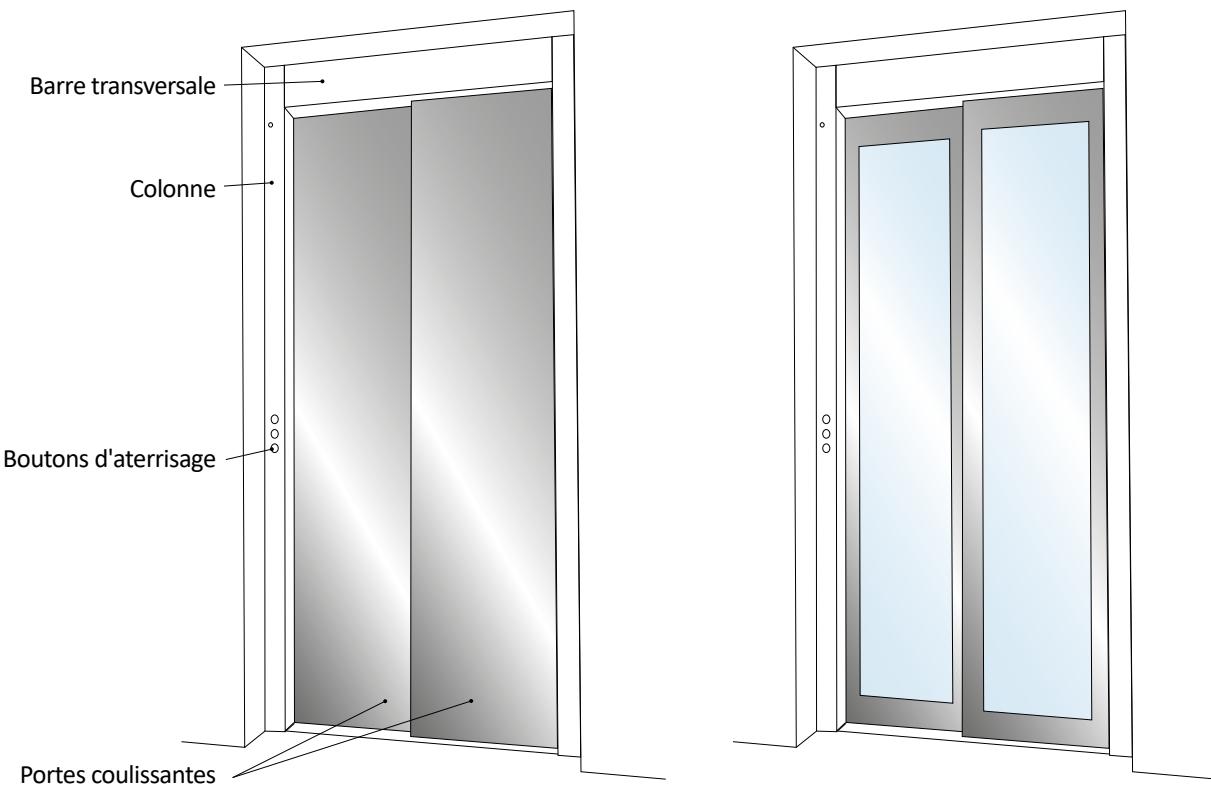
DESCRIPTION DU PRODUIT

DESCRIPTION GÉNÉRALE ET TERMINOLOGIE

PORTE COULISSANT AUTOMATIQUE POUR CABINES ET D'ATTERRISSAGE (2 PANNEAUX DE PORTE)

Caractéristiques générales

- Aussi pour usage externe
- Moteur à c.c. et régulateur électronique alimenté à 220 volts.
- Fourni avec glissière fixe pour le déverrouillage
- Barrière électronique pleine hauteur
- Jambes coupées au ras du sol
- Clé d'urgence sur le montant



type 222 - 2 portes
exécution **BL** (blind)

type 222 - 2 portes
exécution **GL** (glazed)

droit sens d'ouverture "R" (RIGHT)



gauche sens d'ouverture "L" (LEFT)

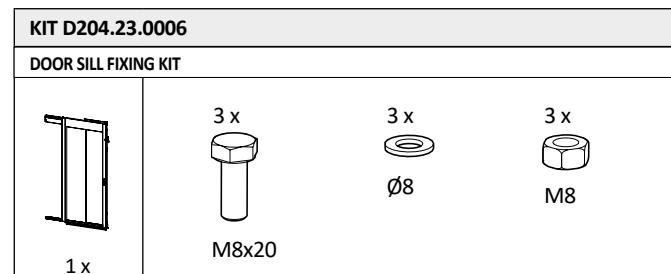
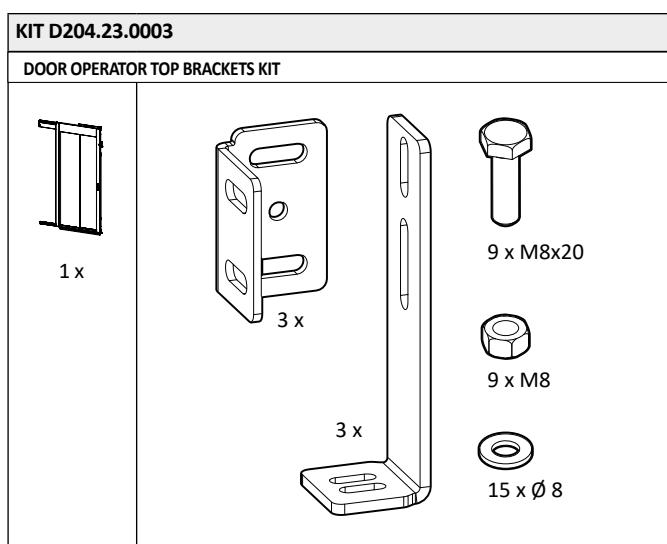
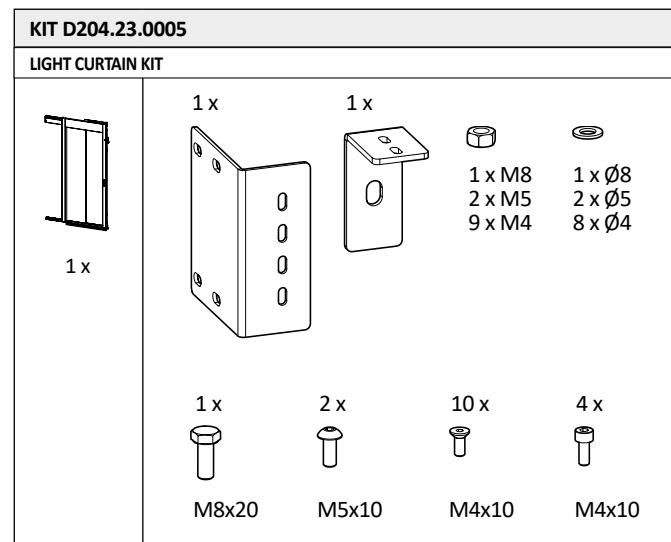
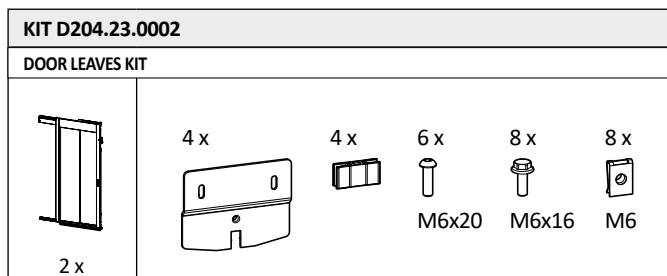
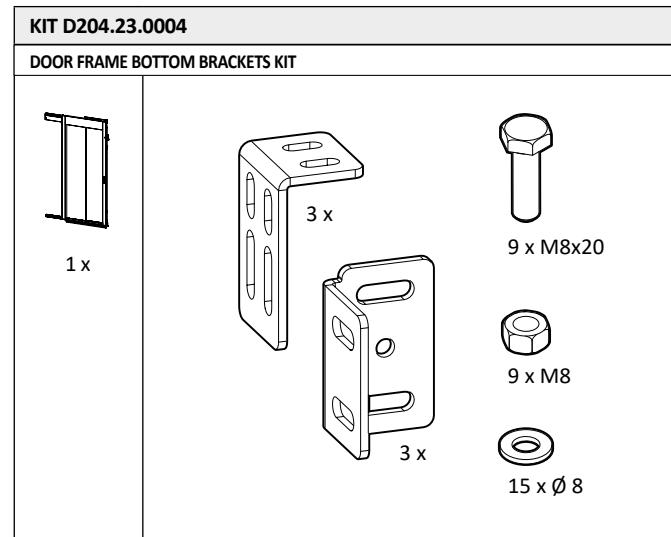
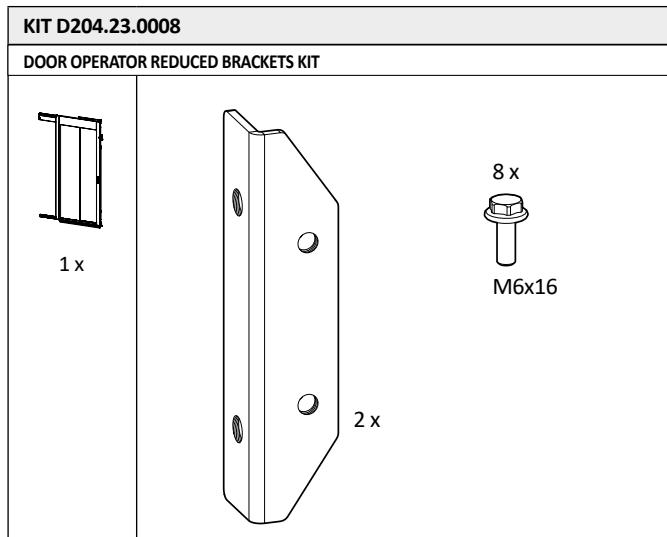


Le sens de l'ouverture se définit en regardant la porte du sol.

KONE si pone l'obiettivo di promuovere il continuo miglioramento dei propri prodotti e di conseguenza le loro specifiche tecniche possono essere soggette a modifiche senza preavviso o impegno.

INFORMATION
CONTENU DE L'EMBALLAGE - KIT DES VIS

NOTE : Chaque carré "KIT" (identifié par son propre code) représente l'unité d'emballage (packaging unit), c'est-à-dire le numéro des pièces par typologie, contenus dans chaque boîte..



| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|-----|-----|------|-----|--------|-------|-----|-------|-------|------|-------|-------|--------|--------|-------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|--|-----|-----|------|--|--------|------|--|-----|------|----|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--------|--------|--|--|-----|--|-----|--|----|-----|--|----|-----|--|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| KIT D203.23.0001 DOOR FRAME KIT <table border="0"> <tr> <td></td><td>1 x</td><td></td><td>7 x</td><td></td><td>M6x16</td><td>2 x</td><td></td><td>M8x20</td><td>2 x</td><td></td><td>M8x40</td><td>4 x</td><td></td><td>M8x40</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td>4 x</td><td></td><td></td><td>1 x</td><td></td><td></td><td>6 x</td><td></td><td>M6</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>4 x Ø6</td><td>4 x Ø8</td></tr> </table> | | 1 x | | 7 x | | M6x16 | 2 x | | M8x20 | 2 x | | M8x40 | 4 x | | M8x40 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 x | | | 1 x | | | 6 x | | M6 | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 x Ø6 | 4 x Ø8 | KIT C002.23.0006 DOOR SILL SUPPORT KIT <table border="0"> <tr> <td></td><td>1 x</td><td></td><td>4 x</td><td></td><td>M8</td><td>8 x</td><td></td><td>Ø8</td><td>4 x</td><td></td><td>M8</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table> | | 1 x | | 4 x | | M8 | 8 x | | Ø8 | 4 x | | M8 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1 x | | 7 x | | M6x16 | 2 x | | M8x20 | 2 x | | M8x40 | 4 x | | M8x40 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | 4 x | | | 1 x | | | 6 x | | M6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | 4 x Ø6 | 4 x Ø8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1 x | | 4 x | | M8 | 8 x | | Ø8 | 4 x | | M8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| KIT D203.23.0006 DOOR FRAME SIDE BRACKETS KIT <table border="0"> <tr> <td></td><td>1 x</td><td></td><td>6 x</td><td></td><td>M8x20</td><td>6 x</td><td></td><td>Ø8</td><td>12 x</td><td></td><td>M8</td><td>6 x</td><td></td><td>M8</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table> | | 1 x | | 6 x | | M8x20 | 6 x | | Ø8 | 12 x | | M8 | 6 x | | M8 | | | | | | | | | | | | | | | | KIT D111.23.0004 DOOR FRAME SIDES FIXING KIT – OPTION 2 <table border="0"> <tr> <td></td><td>1 x</td><td></td><td>8 x</td><td></td><td>M12x30</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table> | | 1 x | | 8 x | | M12x30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1 x | | 6 x | | M8x20 | 6 x | | Ø8 | 12 x | | M8 | 6 x | | M8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1 x | | 8 x | | M12x30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| KIT D203.23.0007 DOOR FRAME BOTTOM BRACKETS KIT (FOR SHALLOW PITS) <table border="0"> <tr> <td></td><td>1 x</td><td></td><td>4 x</td><td></td><td>M8x20</td><td>6 x</td><td></td><td>Ø8</td><td>4 x</td><td></td><td>M8</td><td>2 x</td><td></td><td>M8x60</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table> | | 1 x | | 4 x | | M8x20 | 6 x | | Ø8 | 4 x | | M8 | 2 x | | M8x60 | | | | | | | | | | | | | | | | KIT D203.23.0013 TOP AND BOTTOM BRACKETS FIXING KIT – OPTION 1 <table border="0"> <tr> <td></td><td>1 x</td><td></td><td>12 x</td><td></td><td>Ø8</td><td>12 x</td><td></td><td>Ø8</td><td>12 x</td><td></td><td>Ø8</td><td></td><td></td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table> | | 1 x | | 12 x | | Ø8 | 12 x | | Ø8 | 12 x | | Ø8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1 x | | 4 x | | M8x20 | 6 x | | Ø8 | 4 x | | M8 | 2 x | | M8x60 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1 x | | 12 x | | Ø8 | 12 x | | Ø8 | 12 x | | Ø8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| LAYOUTS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

OUTILS NÉCESSAIRES AU MONTAGE

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|-------------------------------|--|--|--|
| Marteau | | Fleximètre | | Niveau | | Ciseaux d'électricien | |
| Marteau en caoutchouc | | | | | | | |
| Tournevis plat | | Clé anglaise CH 8 ÷ 17 mm 2 pcs x CH | | Clé à cliquet S 13 ÷ 17 mm | | Clé Allen à tête sphérique CH 3 ÷ 6 mm | |
| Tournevis cruciforme | | Clé à pipe CH 8 ÷ 17 mm | | | | | |
| Perceuse CH 6 ÷ 10 mm | | | | Palan 150 kg | | Fil à plomb | |
| pour Maçonnerie Métal | | | | | | | |
| Pistolet à silicone (silicone non fourni) | | | | | | | |

OPERATIONS PRELIMINAIRES

POSITIONNEMENT DU MATERIEL SUR LE YARD

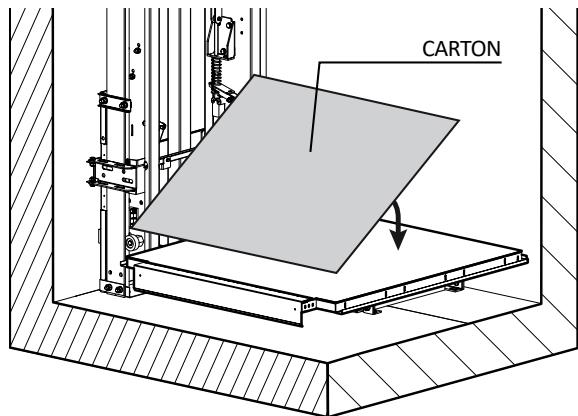
AVIS

POSITIONNEMENT DU MATERIEL:

Il est important mettre en place correctement le matériel sur le lieu d'installation parce que une fois monté l'échafaudage il pourrait devenir compliqué manipuler certains composants.

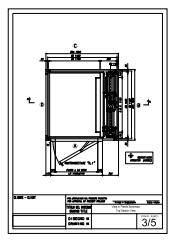
INFORMATION

Protéger le sol pendant le montage.

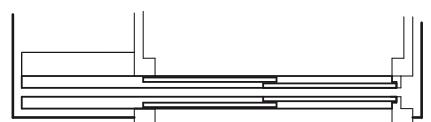


INFORMAZIONI

Consulter les layouts d'installation pour la correcte mise en place des portes dans la gaine. Vérifier aussi la bonne position des poignées



Réalisation L

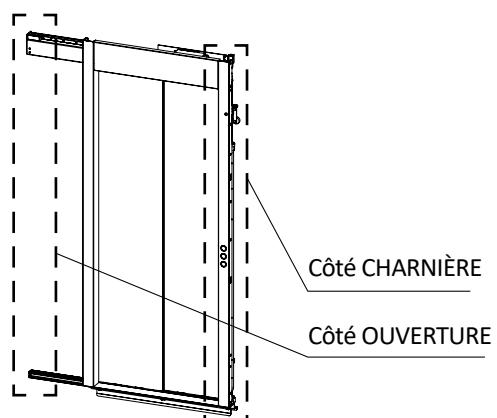


Réalisation R



INFORMATION

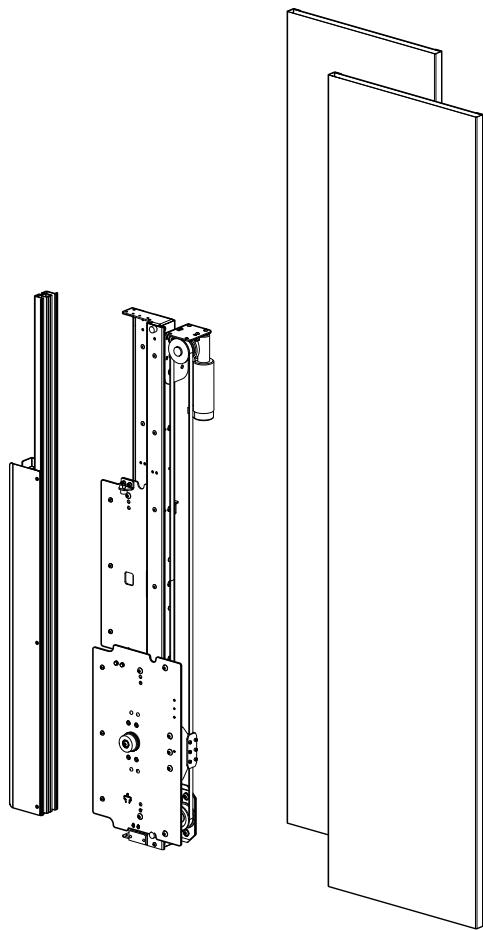
Montant côté charnière – c'est le montant vers le quelle la porte s'ouvre. Montant côté ouverture – c'est le montant du côté de la poignée.



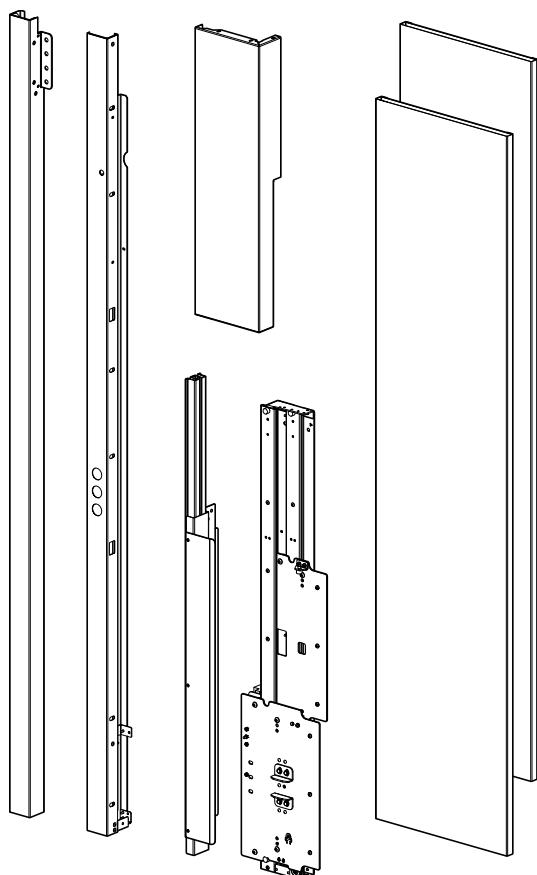
COMMENT RECONNAÎTRE LES PORTES

mod. EASYhome222 à 2 VANTAUX

emballage PORTE de CABINE

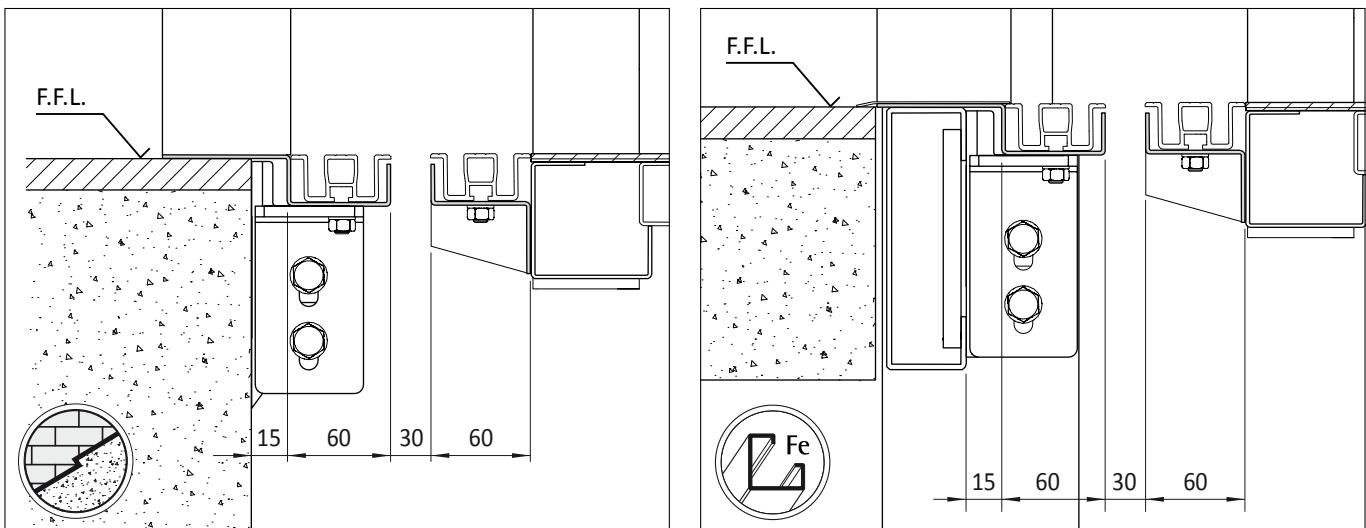


emballage PORTE PALIÈRE



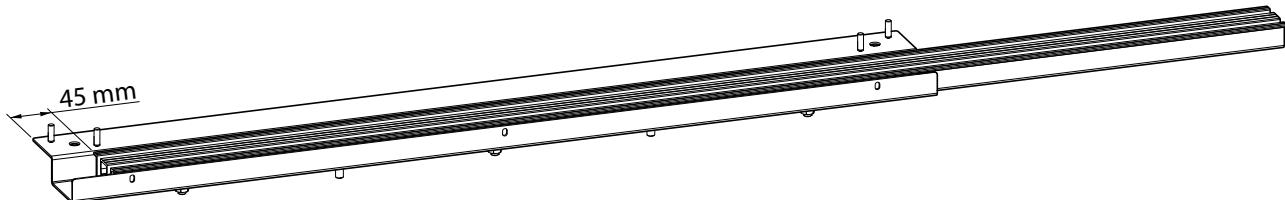
POSITIONNEMENT PORTE PALLÈRE

mod. EASYhome222 à 2 VANTAUx

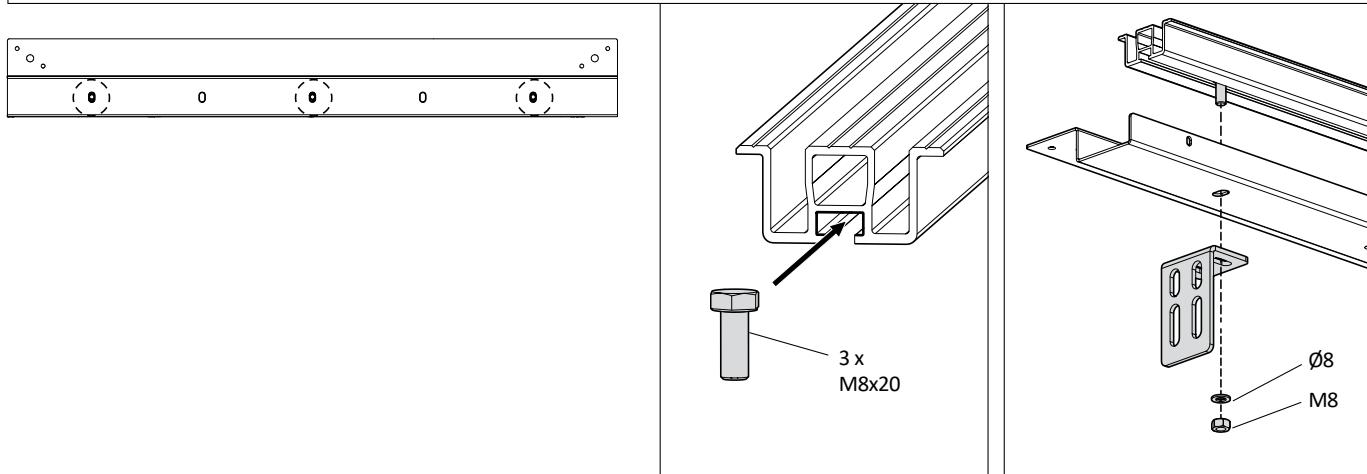


MONTAGE PORTE PALIÈRE

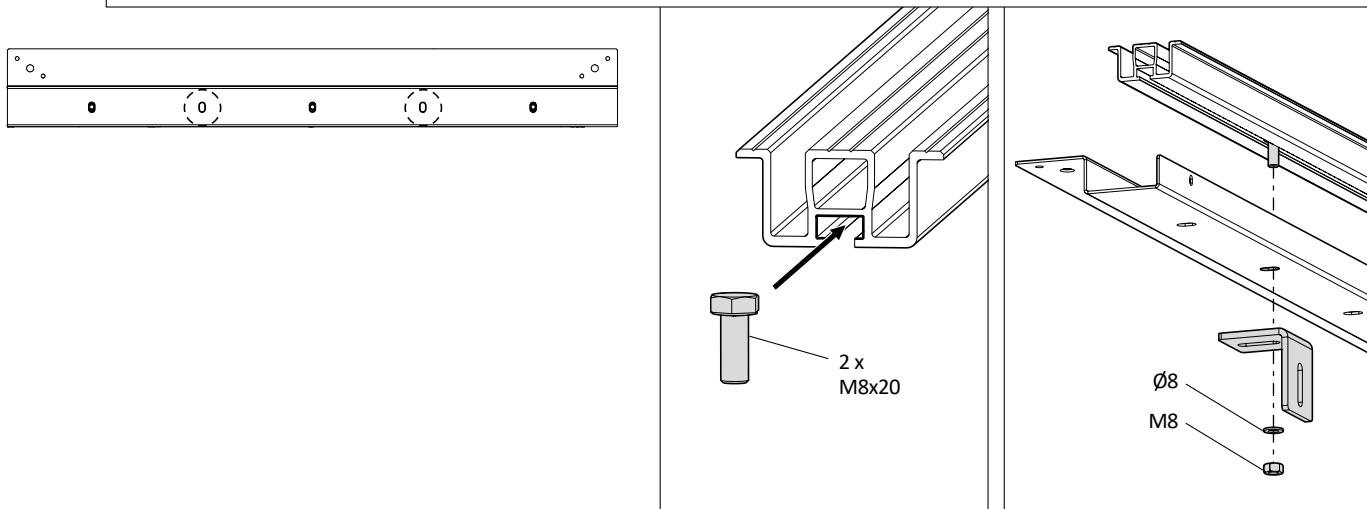
- Préassembler toutes les parties du seuil



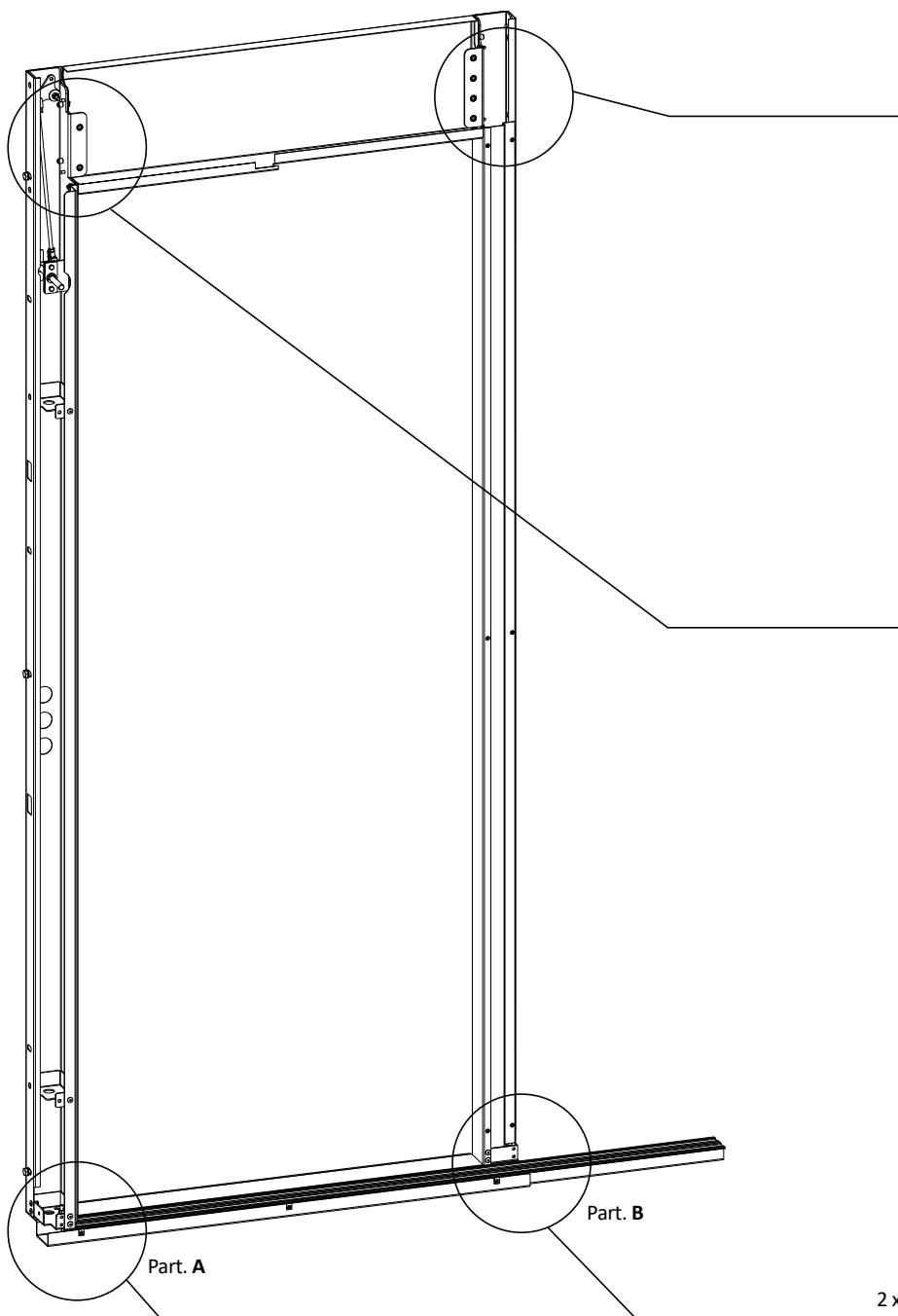
avec CUVETTE \geq 140 mm - KIT D204.23.0004



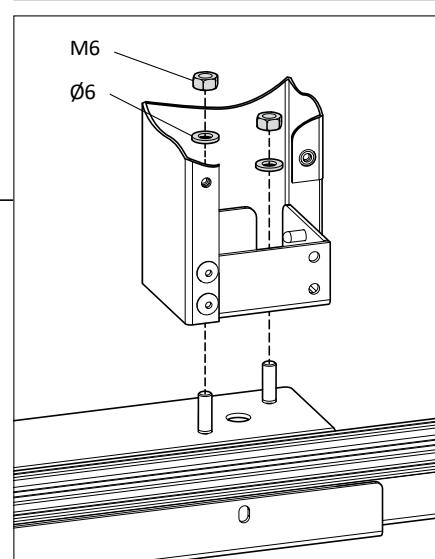
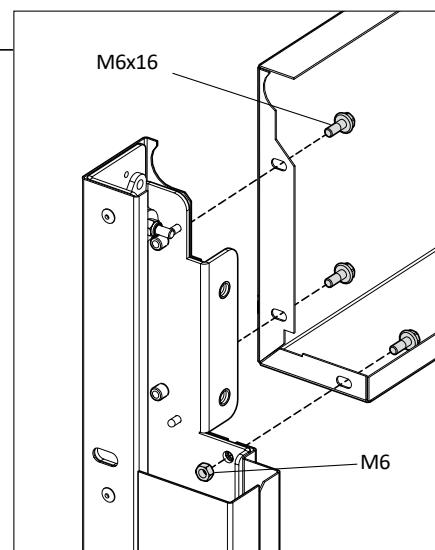
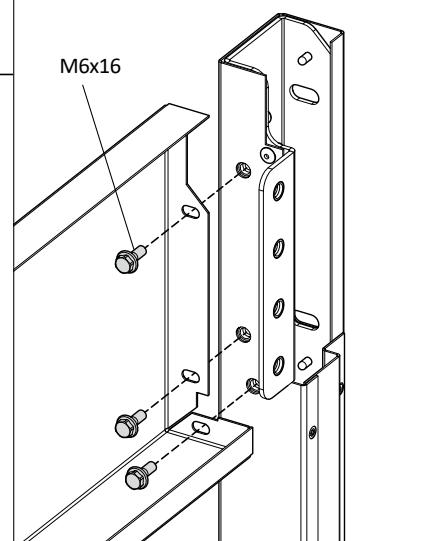
avec $100 \leq$ CUVETTE < 140 mm - KIT D203.23.0007



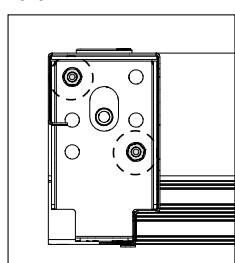
- Préassembler le bâti



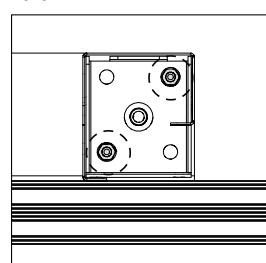
KIT D203.23.0001



Part. A

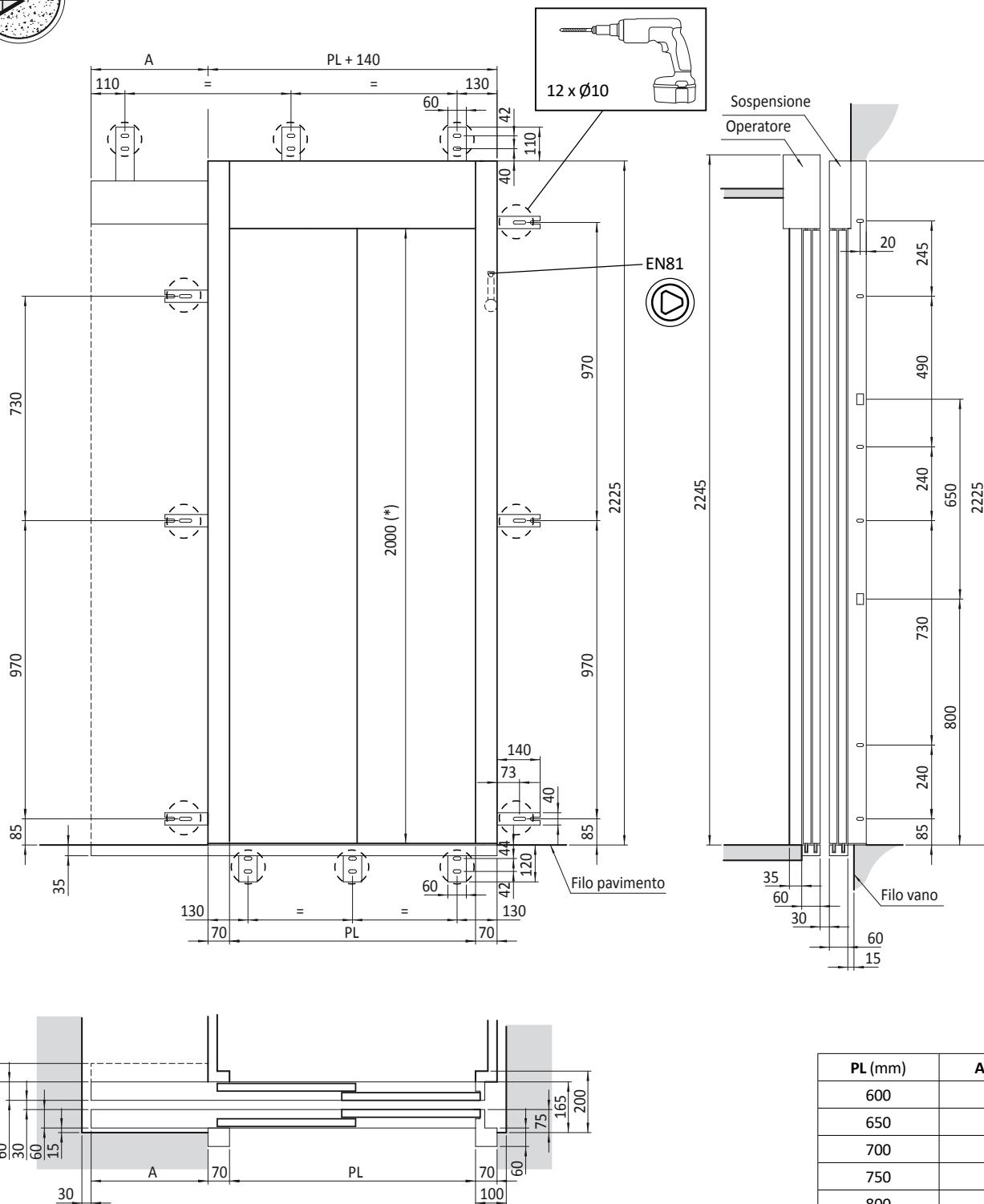


Part. B





PERÇAGES pour EASYhome222 à 2 vantaux (exemple réalisation L)



| PL (mm) | A (mm) |
|---------|--------|
| 600 | 280 |
| 650 | 305 |
| 700 | 330 |
| 750 | 355 |
| 800 | 380 |
| 850 | 405 |
| 900 | 430 |
| 950 | 455 |
| 1000 | 480 |

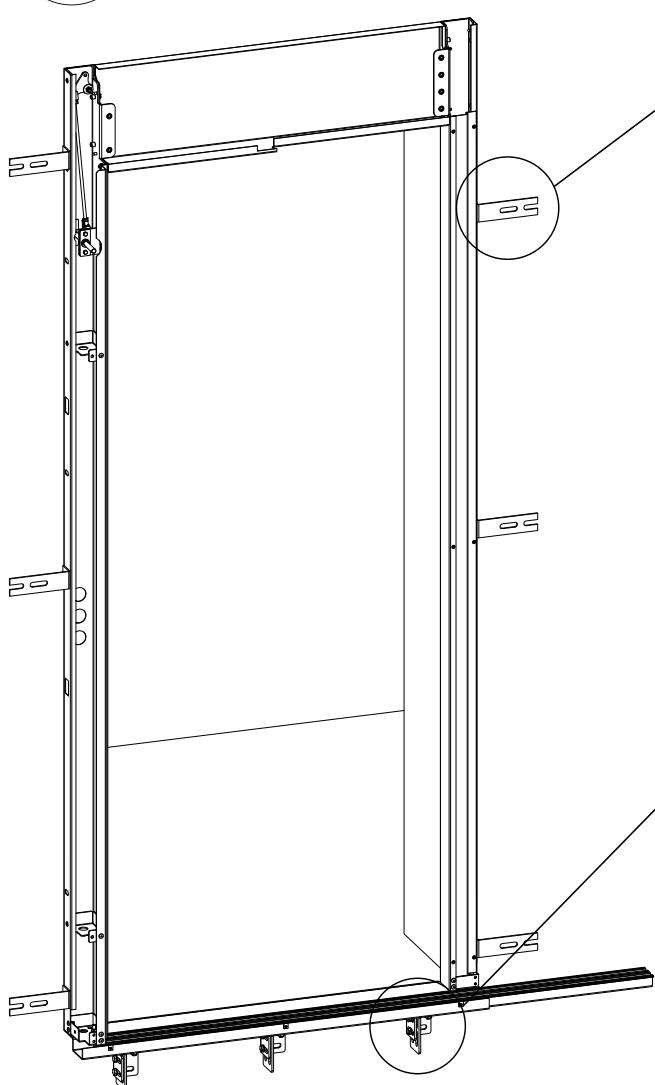
(*) LH<>2000 étude faisabilité

INFORMATION

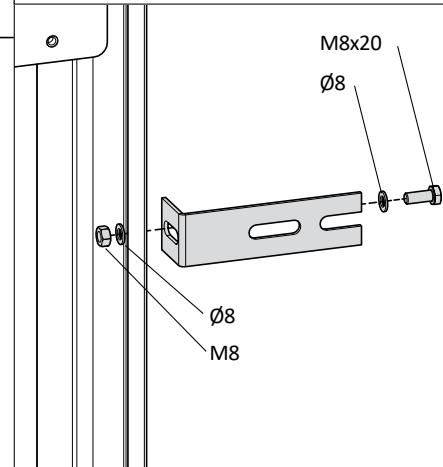


Pour porte avec réalisation R, considérer les parties symétriques.

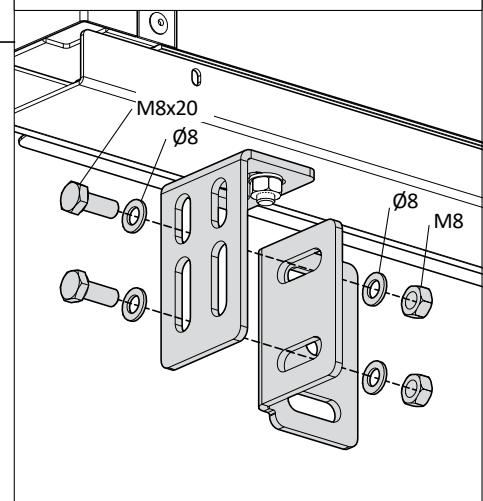
- Assembler les pattes de fixation LATÉRALES
- Assembler les pattes de fixation INFÉRIEURES



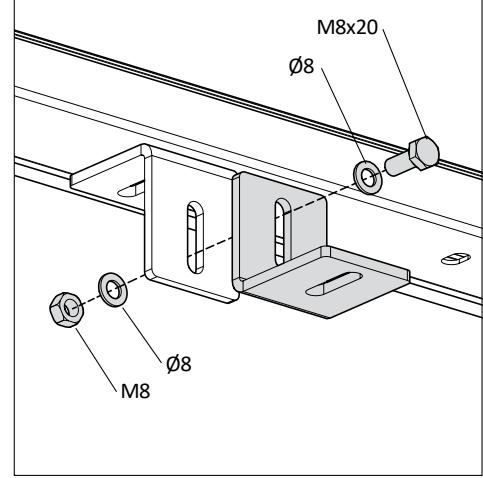
KIT D203.23.0006



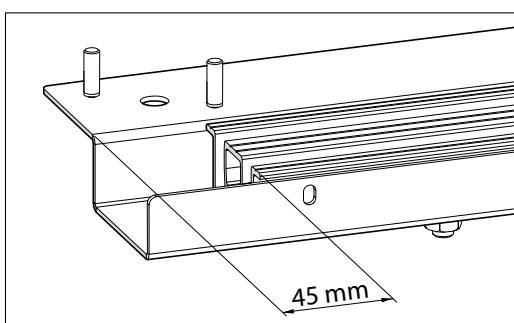
avec CUVETTE ≥ 140 mm - KIT D204.23.0004



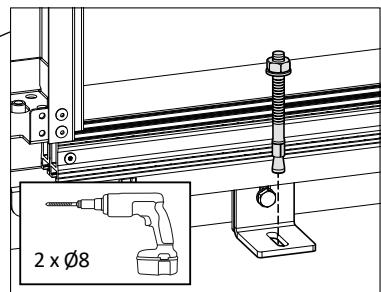
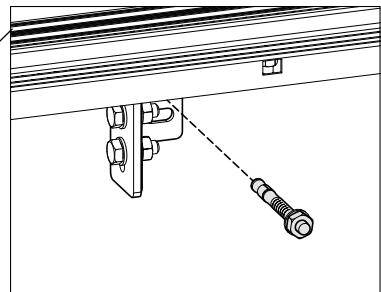
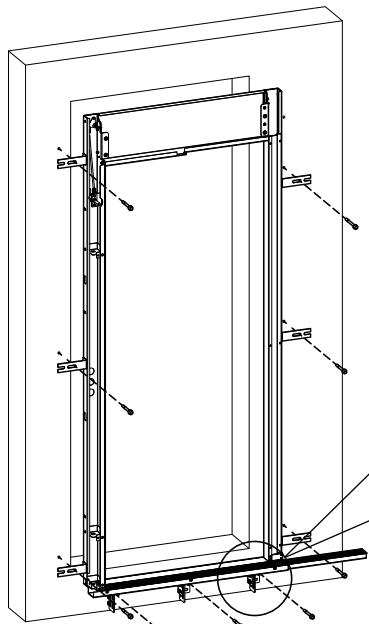
avec $100 \leq$ CUVETTE < 140 mm - KIT D203.23.0007



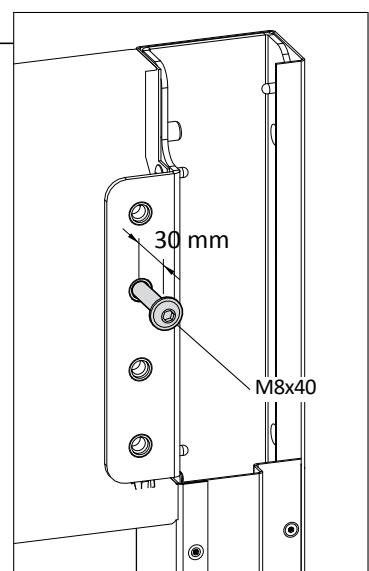
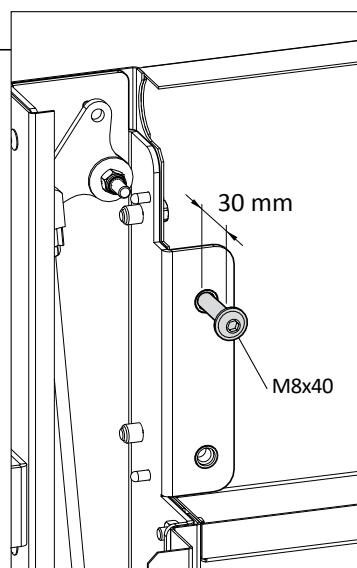
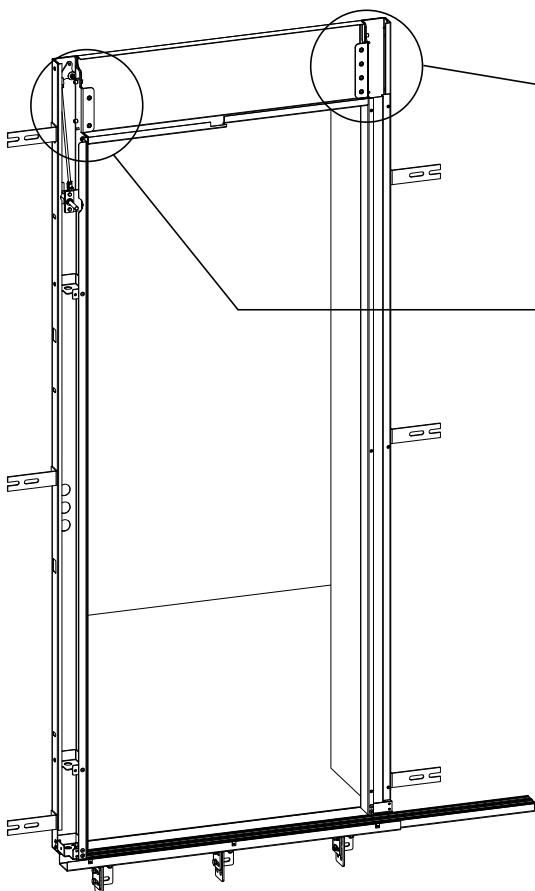
Vérifier que le seuil est positionné correctement.



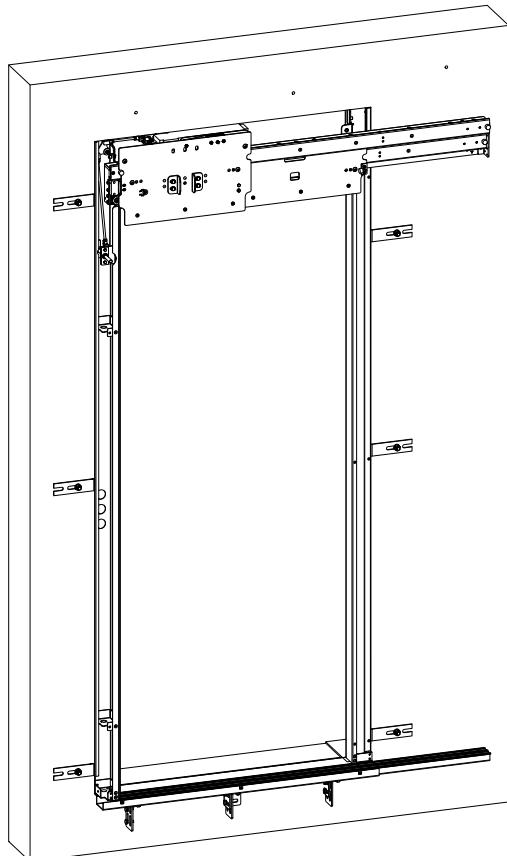
- Fixer le bâti au mur à l'aide des supports fournis avec la partie mécanique.



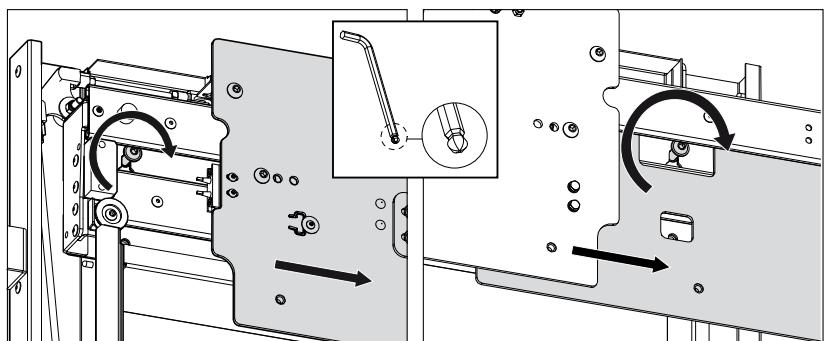
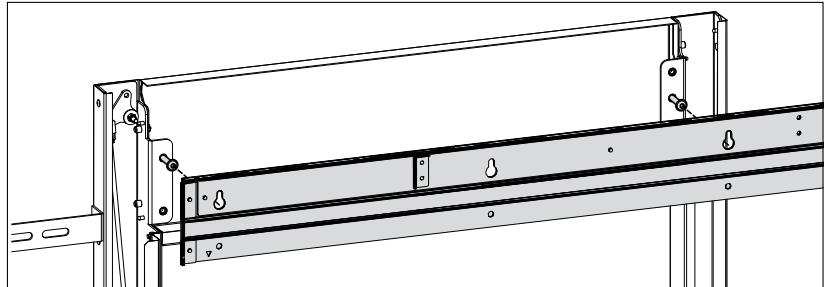
- Pour installer le mécanisme, prémonter les vis indiquées



- Installer le mécanisme

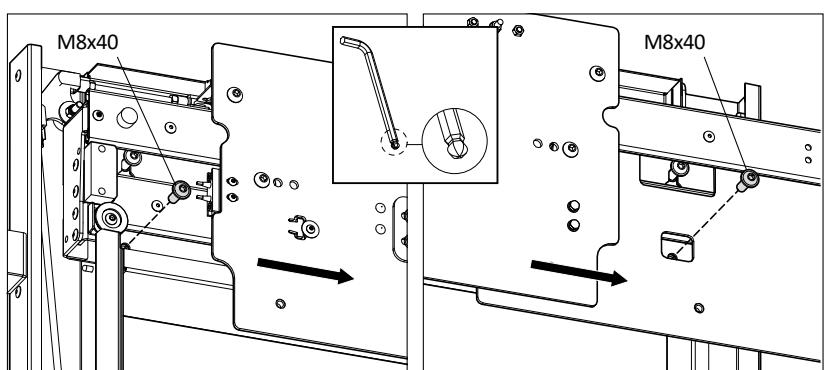


- Appuyer le mécanisme sur la traverse en utilisant les trous préparés, une fois en position, serrer les deux vis.

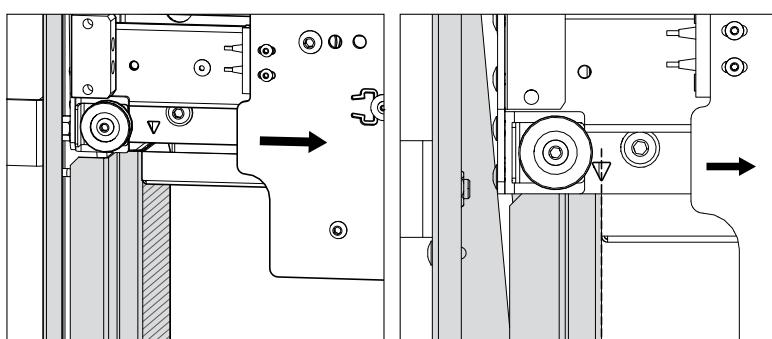


- Fixer le mécanisme en utilisant les deux trous restants

KIT D203.23.0001



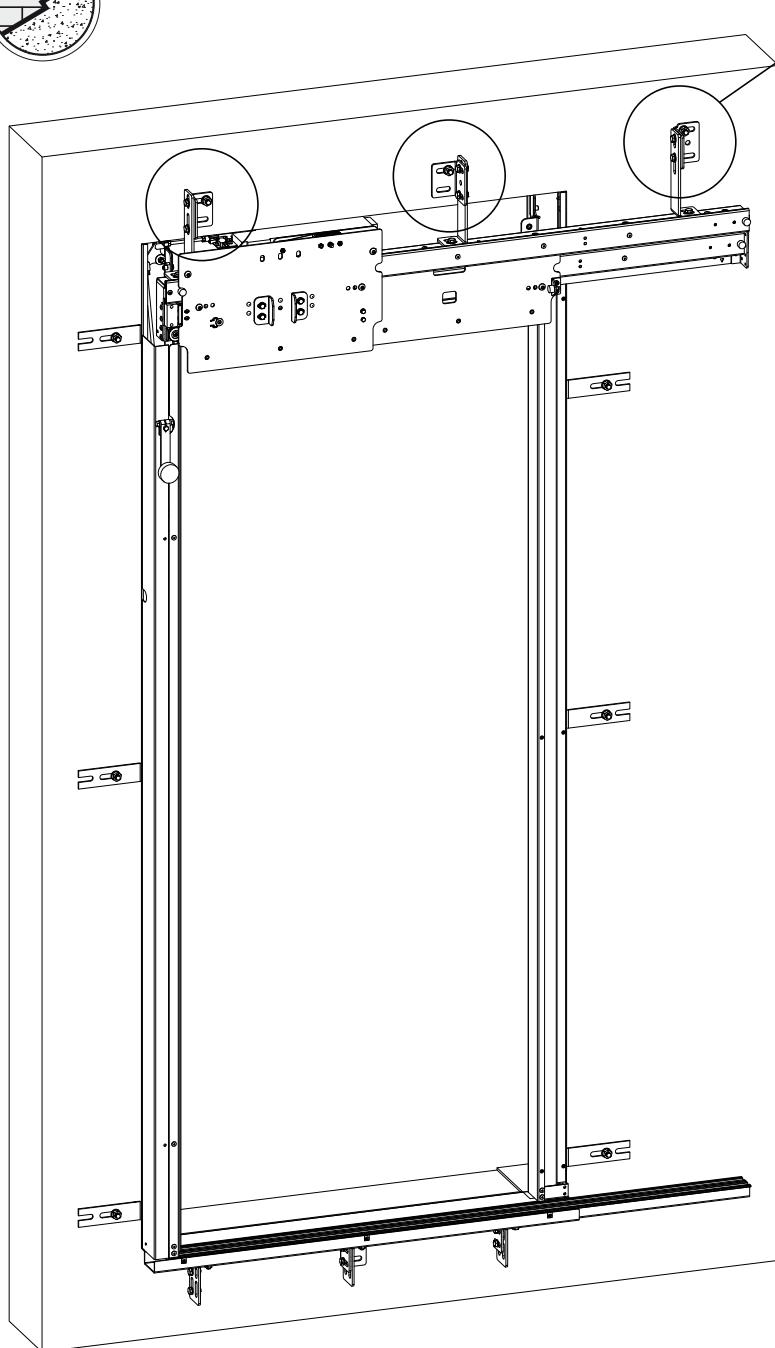
- Pour fixer le mécanisme du côté ouverture il est suffisant de déplacer la troisième glissière jusqu'à obtenir l'espace nécessaire à l'accrochage à effectuer à l'aide d'une clé à pipe



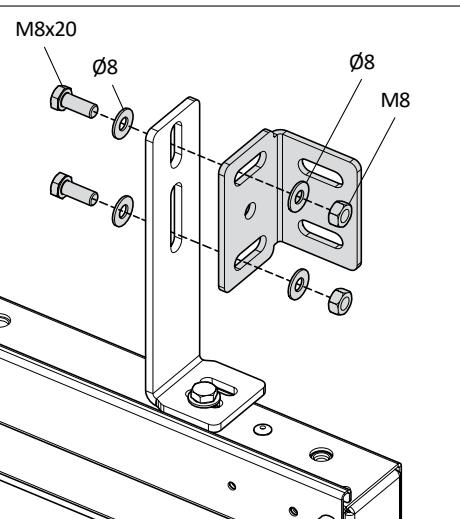
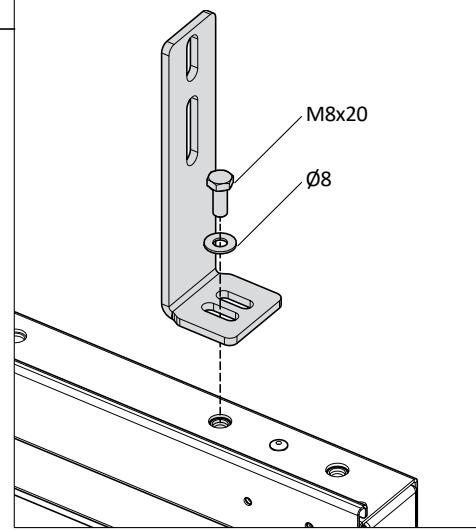
INFORMATION

Vérifier le correct positionnement du mécanisme : déplacer la glissière (côté fermeture) et vérifier que le triangle percé sur le mécanisme est en axe avec le montant de la porte.

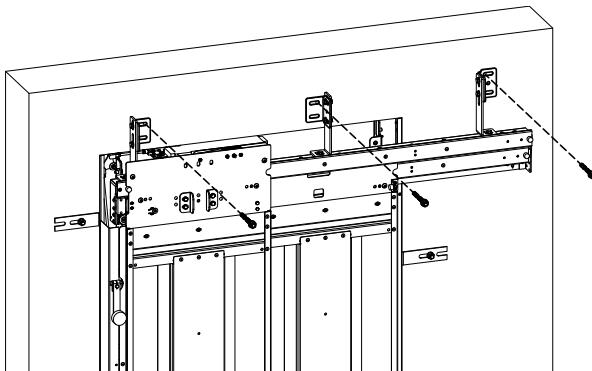
- Assembler les étriers SUPÉRIEURS



KIT D204.23.0003



- Fixer le bâti au mur à l'aide des pattes de fixation SUPÉRIEURES par les chevilles fournies avec la partie mécanique



FIXATION DU PROFIL DE PROTECTION (SUR LA STRUCTURE EN ACIER)

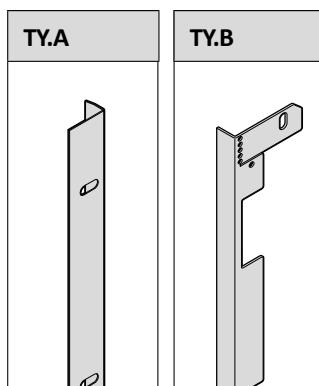
INFORMATION



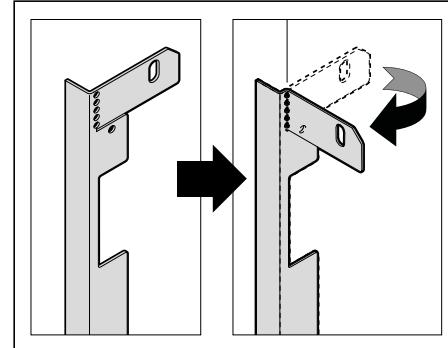
- Avant de procéder avec le montage de la porte il est nécessaire de monter aussi les tamponnements de la structure.
- Le bâti est déjà assemblé, dans le cas contraire retourner au paragraphe correspondant.

RECONNAISSANCE DE LE PROFIL PROTECTEUR

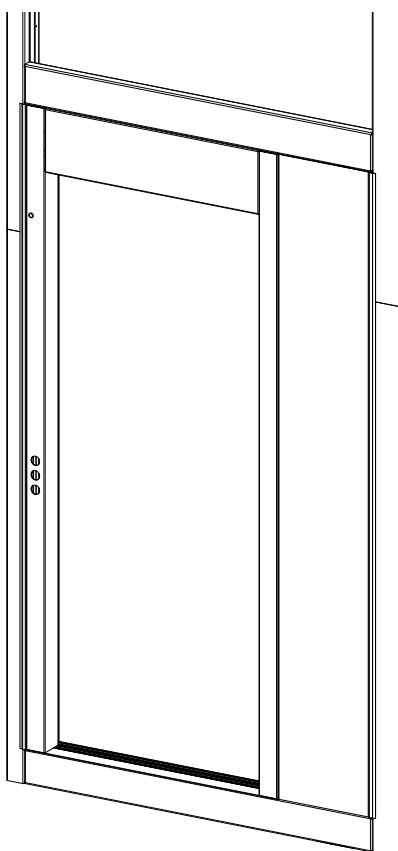
Sont fournis le deux profiles pour fixer la porte à la structure. Il est nécessaire de les identifier et de distinguer pour le positionnement correct de la porte.



PREPARATION DE LE PROFIL PROTECTEUR INTERNE



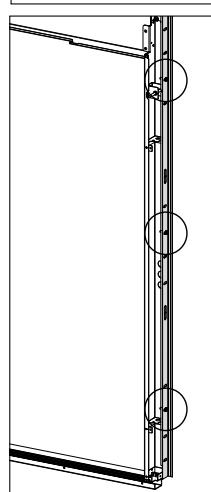
Piez la pièce indiquée à 90 ° le long de la ligne perforée.



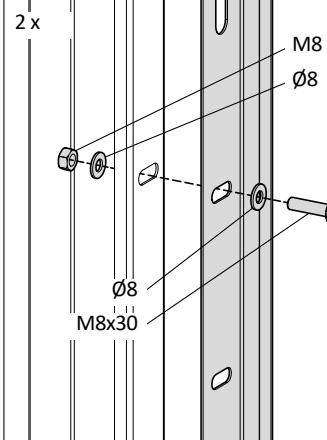
FIXATION LATÉRALE - COTE MONTANT

- Installer le profil protecteur externe sur le profil de porte;
- Fixer les portes au bâti EN ACIER (seulement de deux côtés).
- Fixer le profil de protection interne (fixation au tableau supérieur et au tableau arrière)

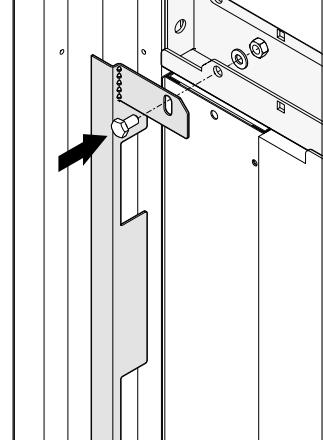
KIT D111.23.0004



PROFIL DE PROTECTION EXTERNE



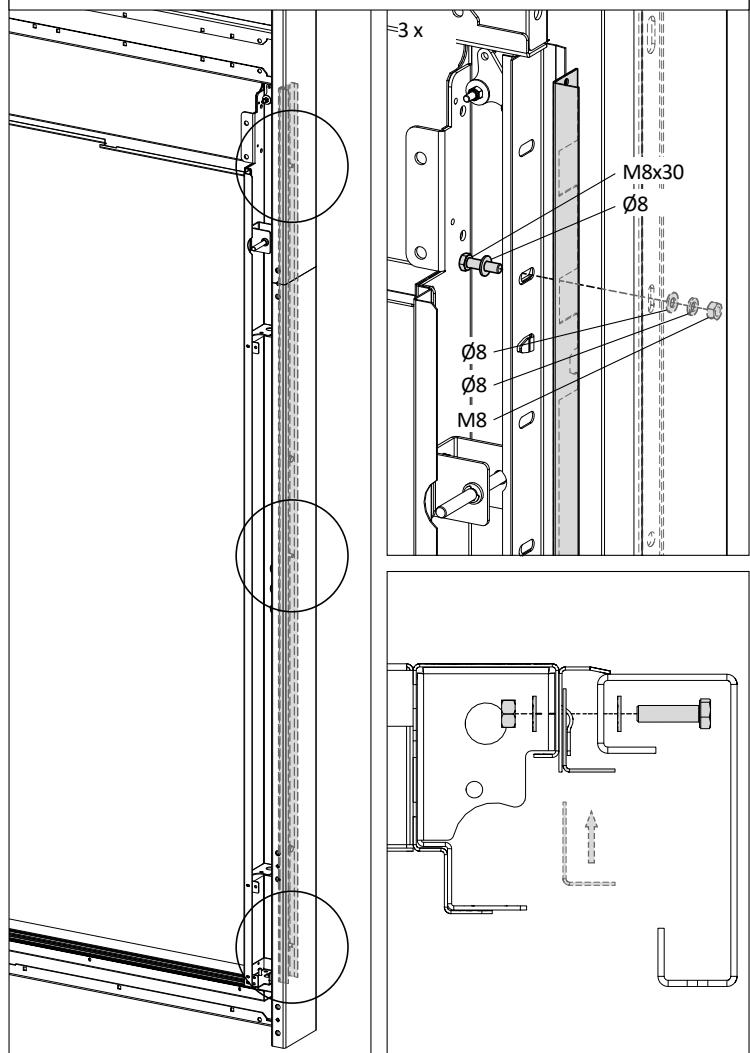
PROFIL DE PROTECTION INTERNE





- Fixer la porte au montant de la structure en fer.

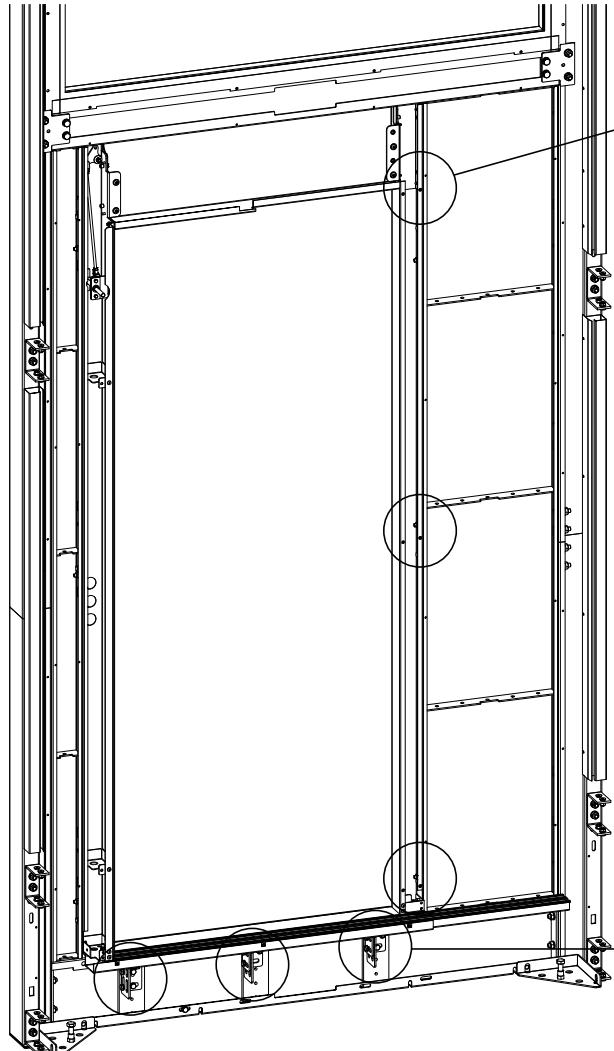
KIT D111.23.0004



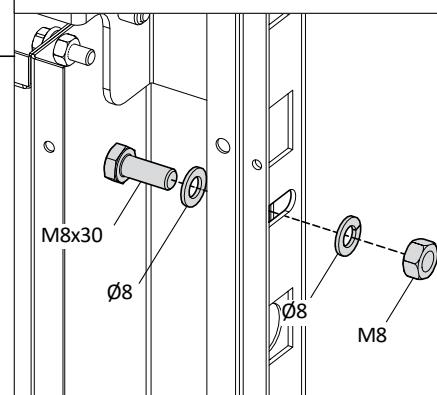


FIXATION LATÉRALE - COTE TAMPONNEMENT

- Fixer le bâti de la porte au tamponnement de la structure.



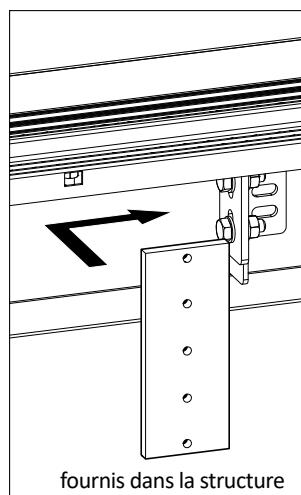
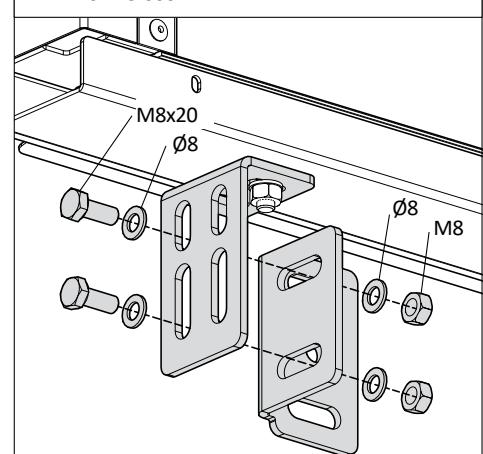
KIT D111.23.0004



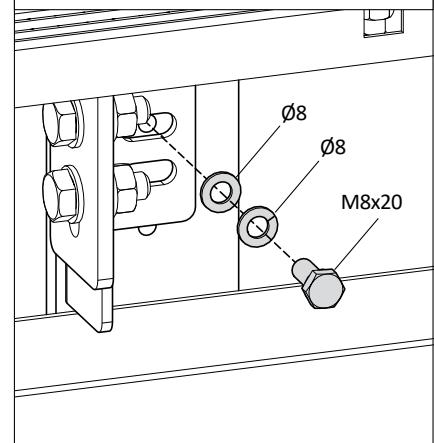
FIXATION INFÉRIEURE

- Fixer le bâti de la porte à la traverse de la structure à l'aide des plats de fixation fournis avec la structure.

KIT D204.23.0004



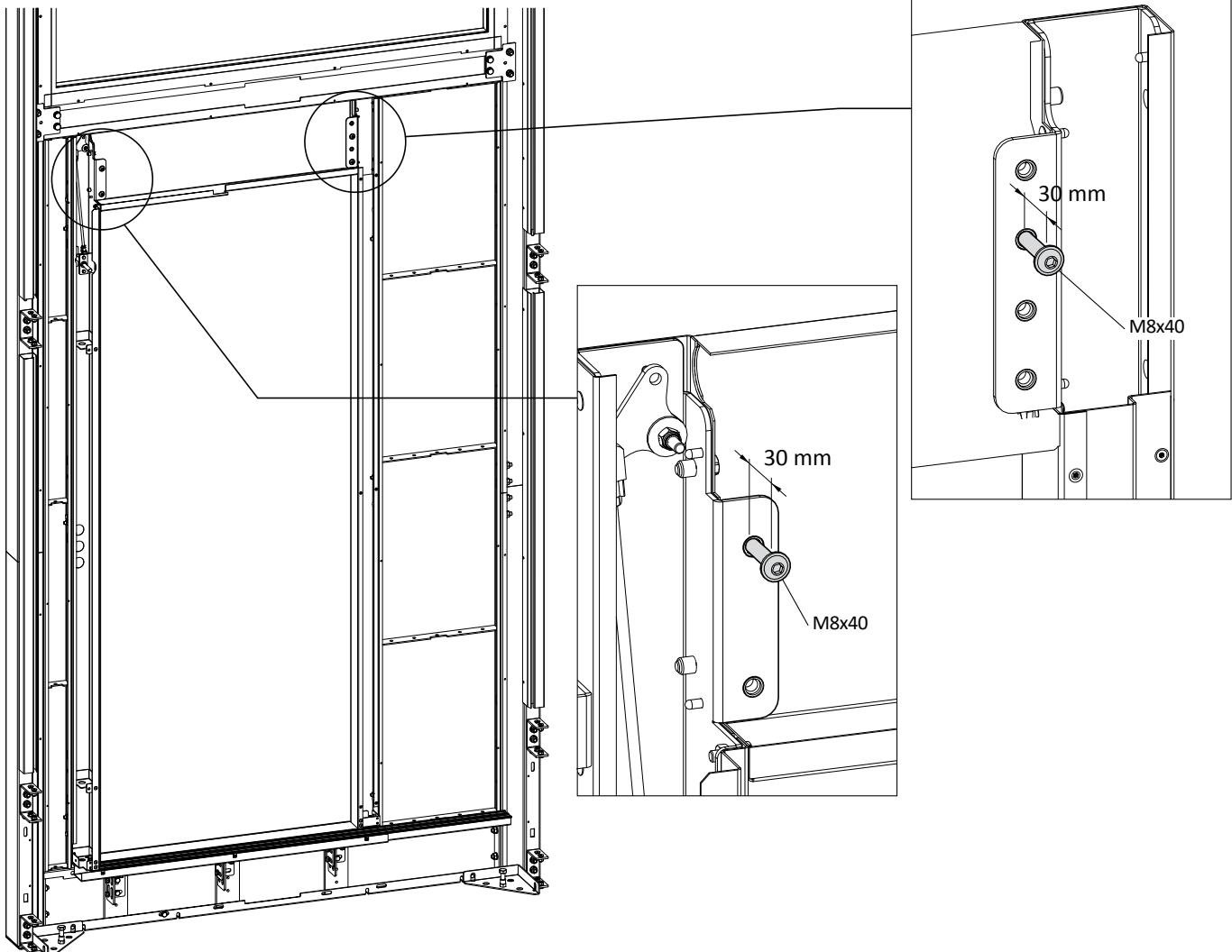
KIT D203.23.0013





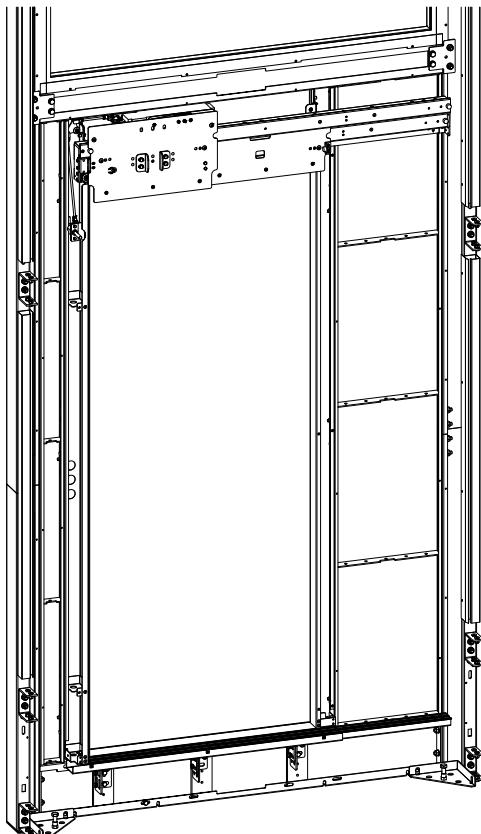
- Pour installer le mécanisme, prémonter les vis indiquées

KIT D203.23.0001

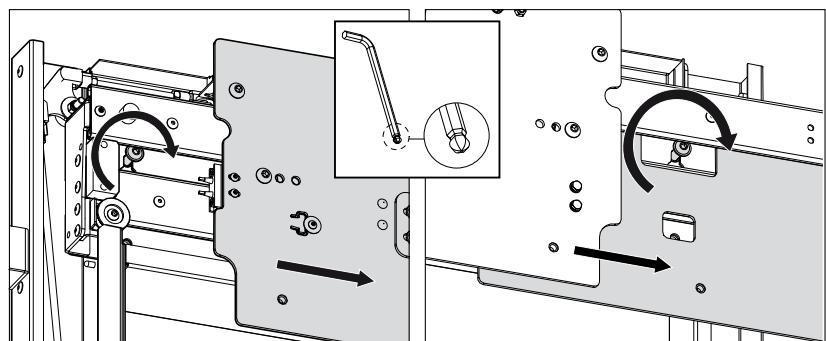
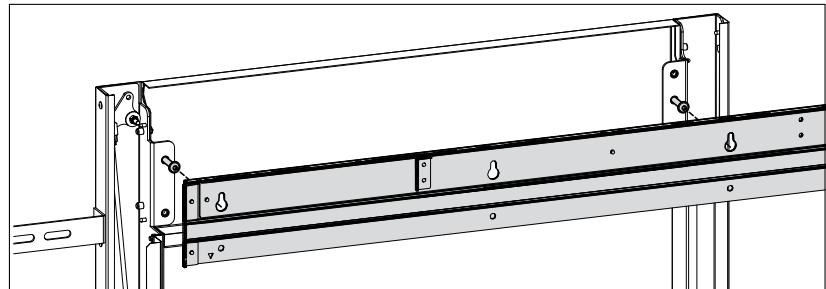




- Installer le mécanisme

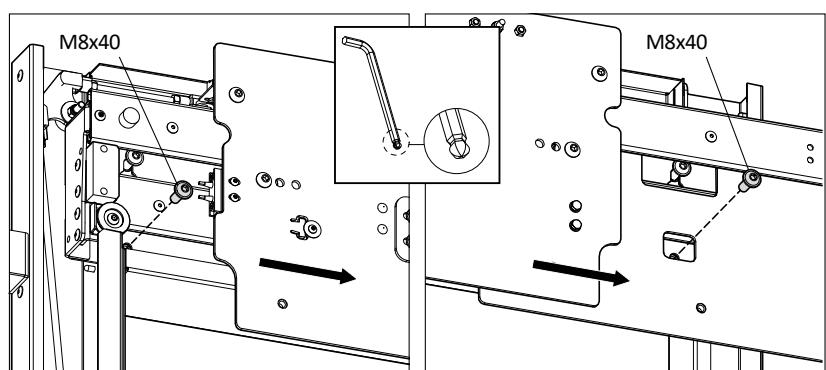


- Appuyer le mécanisme sur la traverse en utilisant les trous prédisposés, une fois en position, serrer les deux vis.

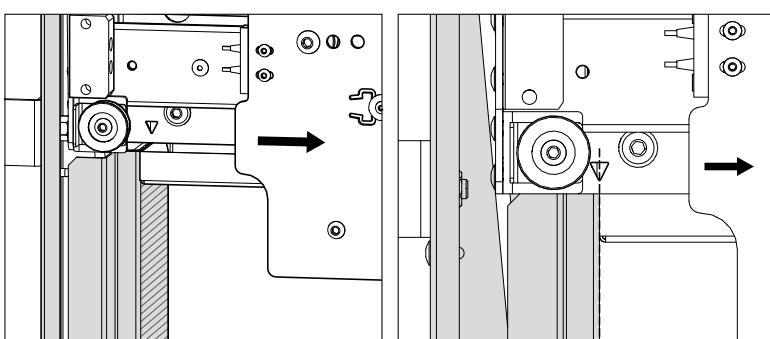


- Fixer le mécanisme en utilisant les autres deux trous prédisposés.

KIT D203.23.0001



- Pour fixer le mécanisme du côté ouverture il est suffisant de déplacer la troisième glissière pour obtenir l'espace nécessaire à l'accrochage à effectuer à l'aide d'une clé à pipe.

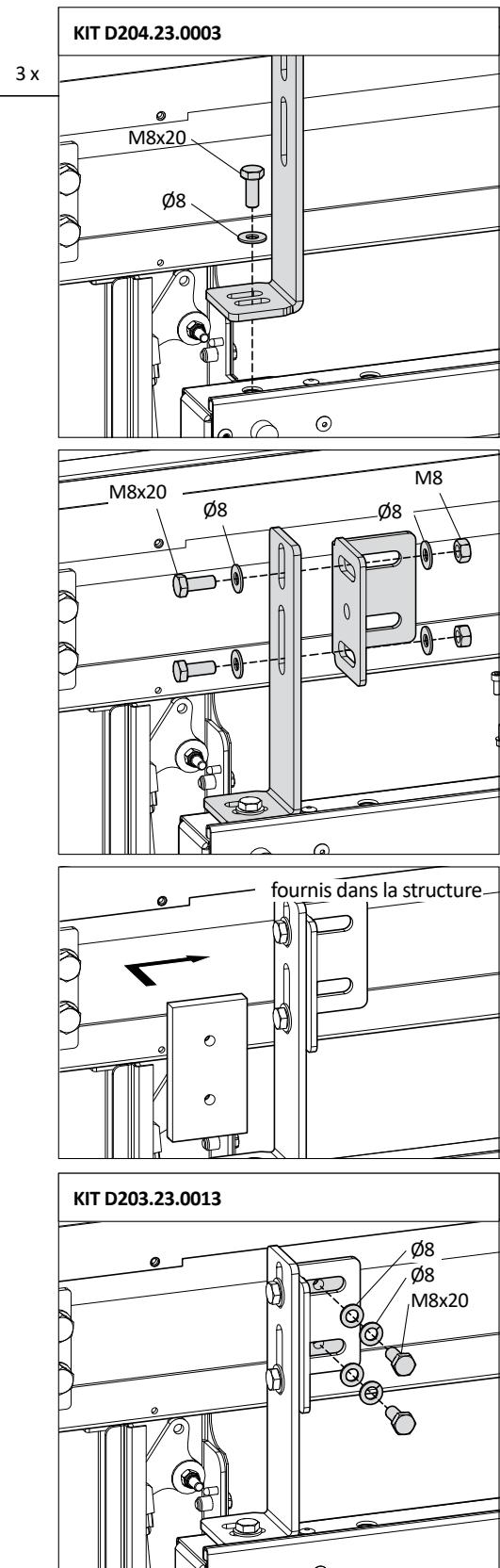
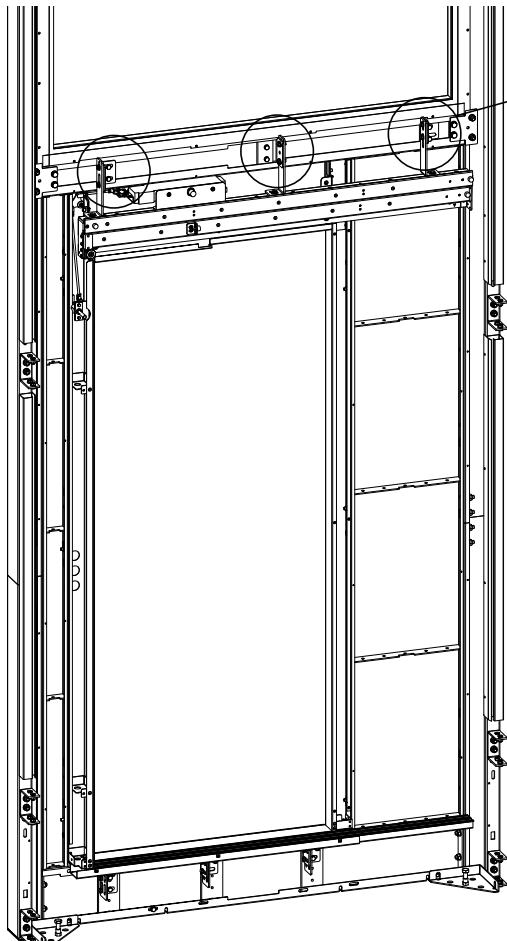


INFORMATION

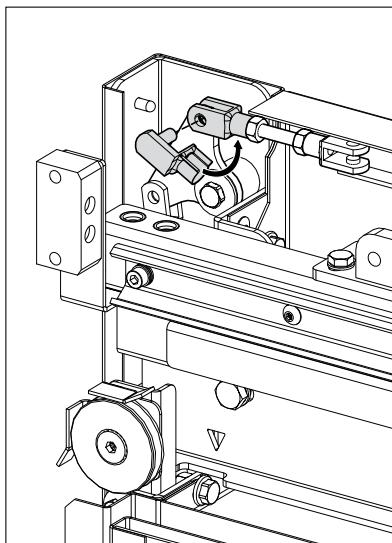
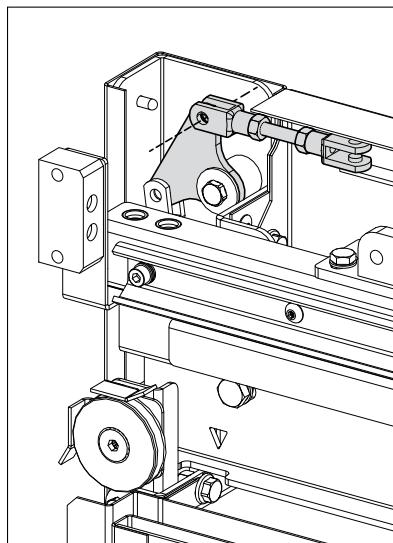
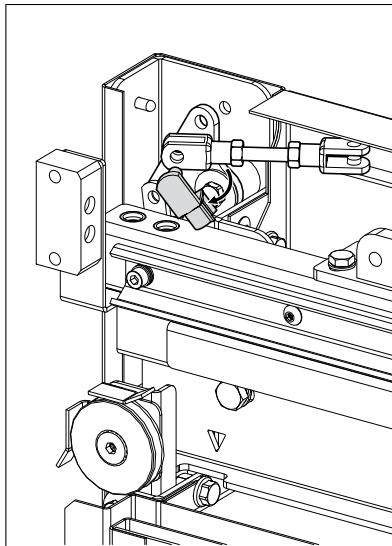
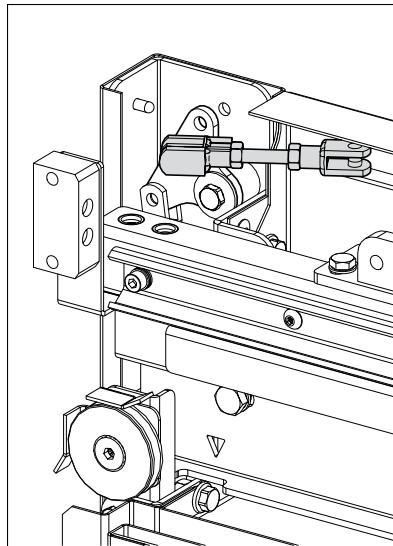
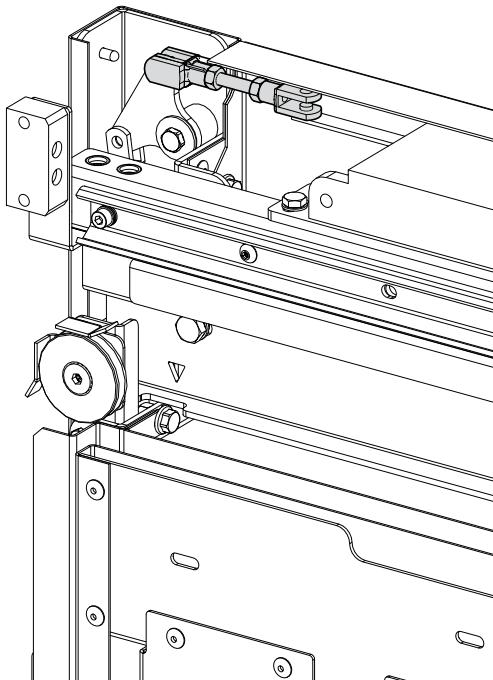
Vérifier le correct positionnement du mécanisme : déplacer la glissière (côté fermeture) et vérifier que le triangle percé sur le mécanisme est en axe avec le montant de la porte.



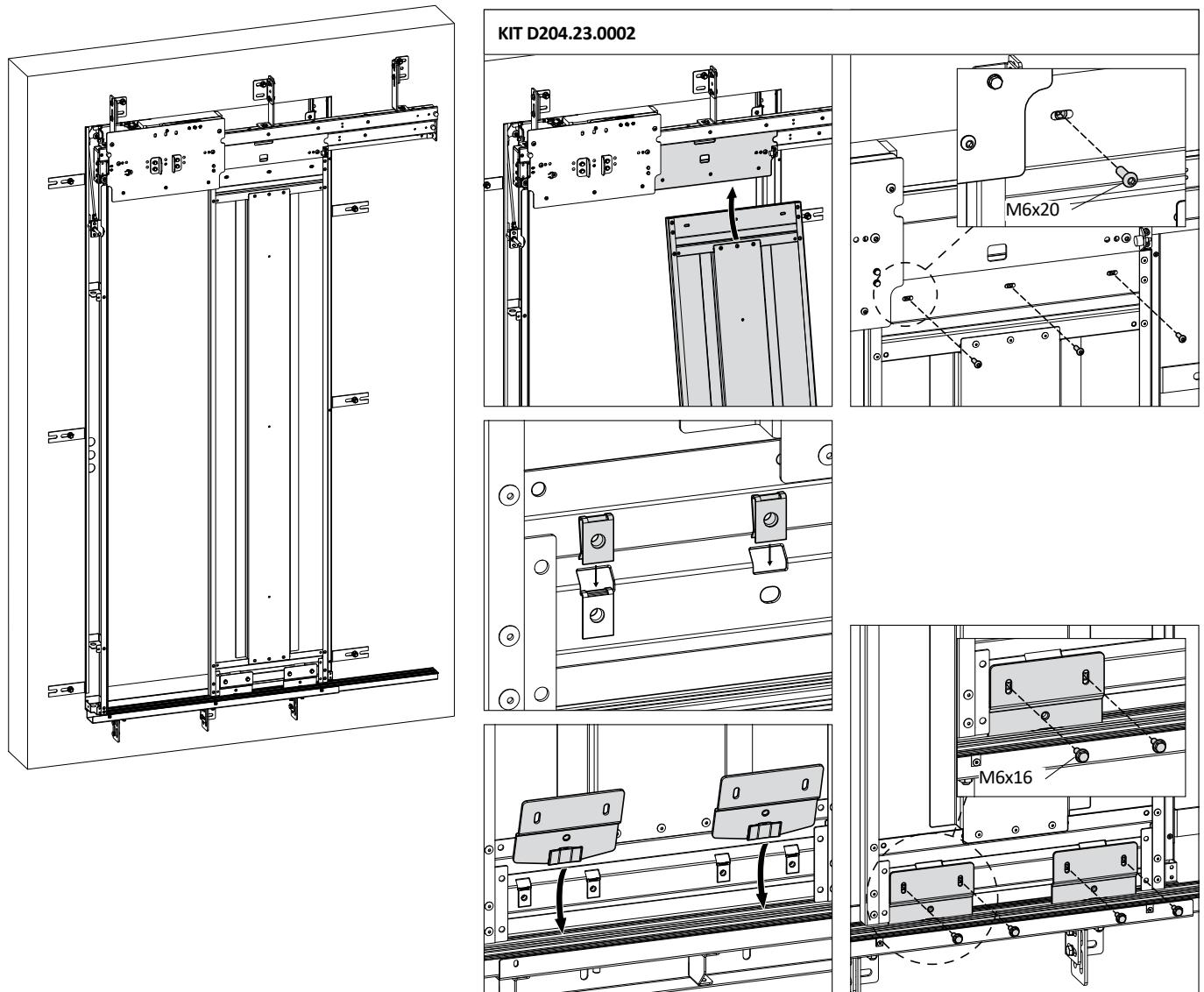
- Fixer les pattes de fixation SUPÉRIEURES au mécanisme
- Fixer les pattes de fixation déjà assemblées à la structure par les plaques de fixation fournies dans le kit.



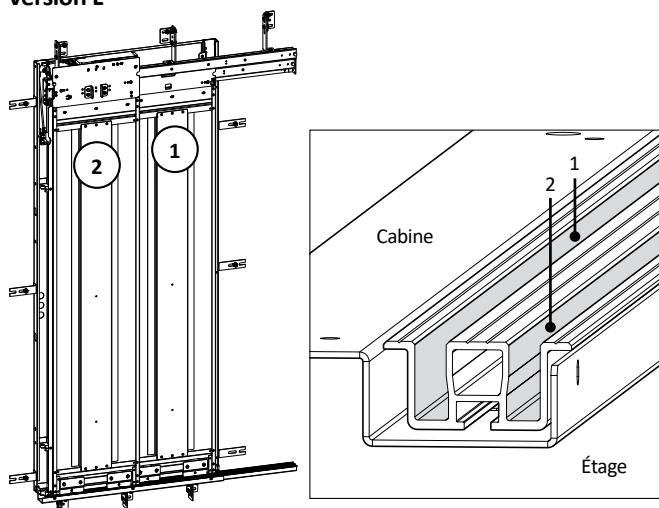
- Accrocher le levier serrure au mécanisme de déblocage.



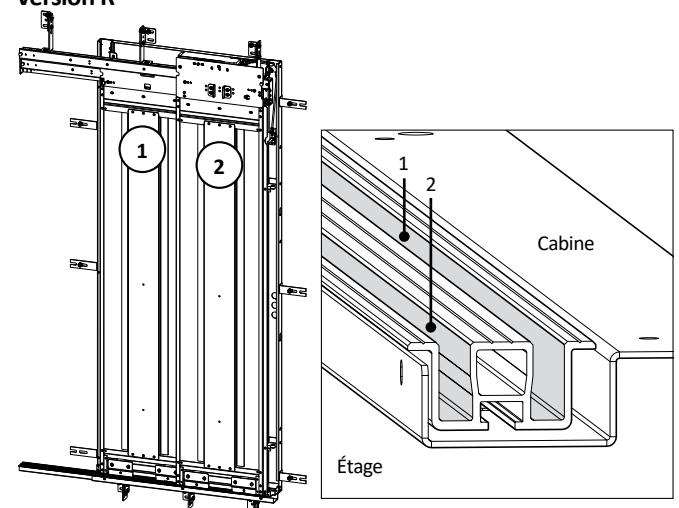
- Procéder avec le montage des VANTAUX.



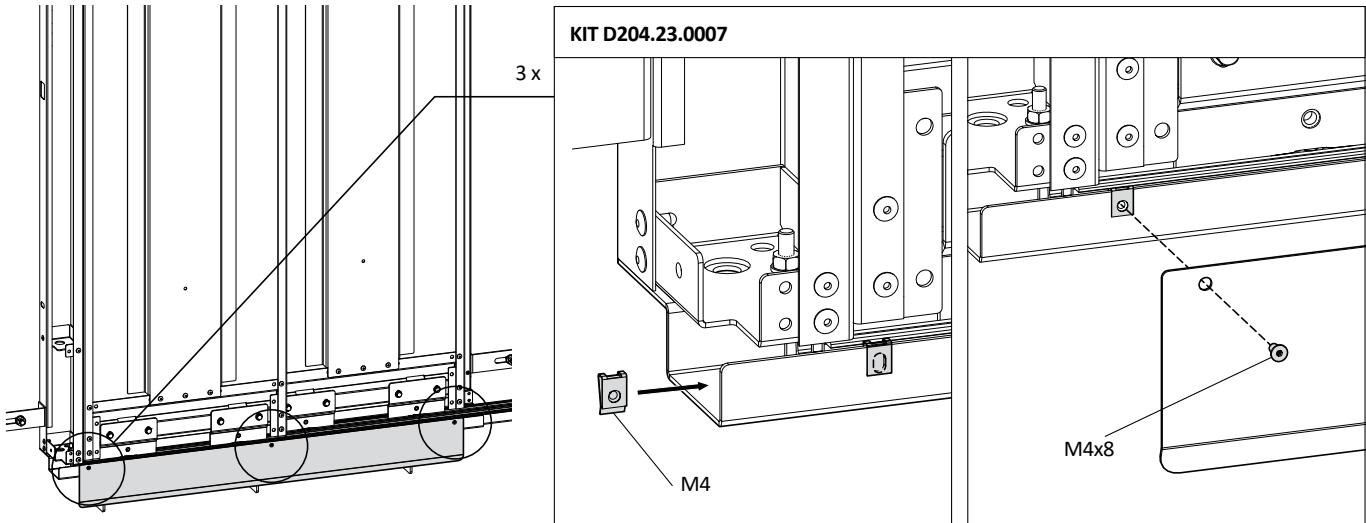
Version L



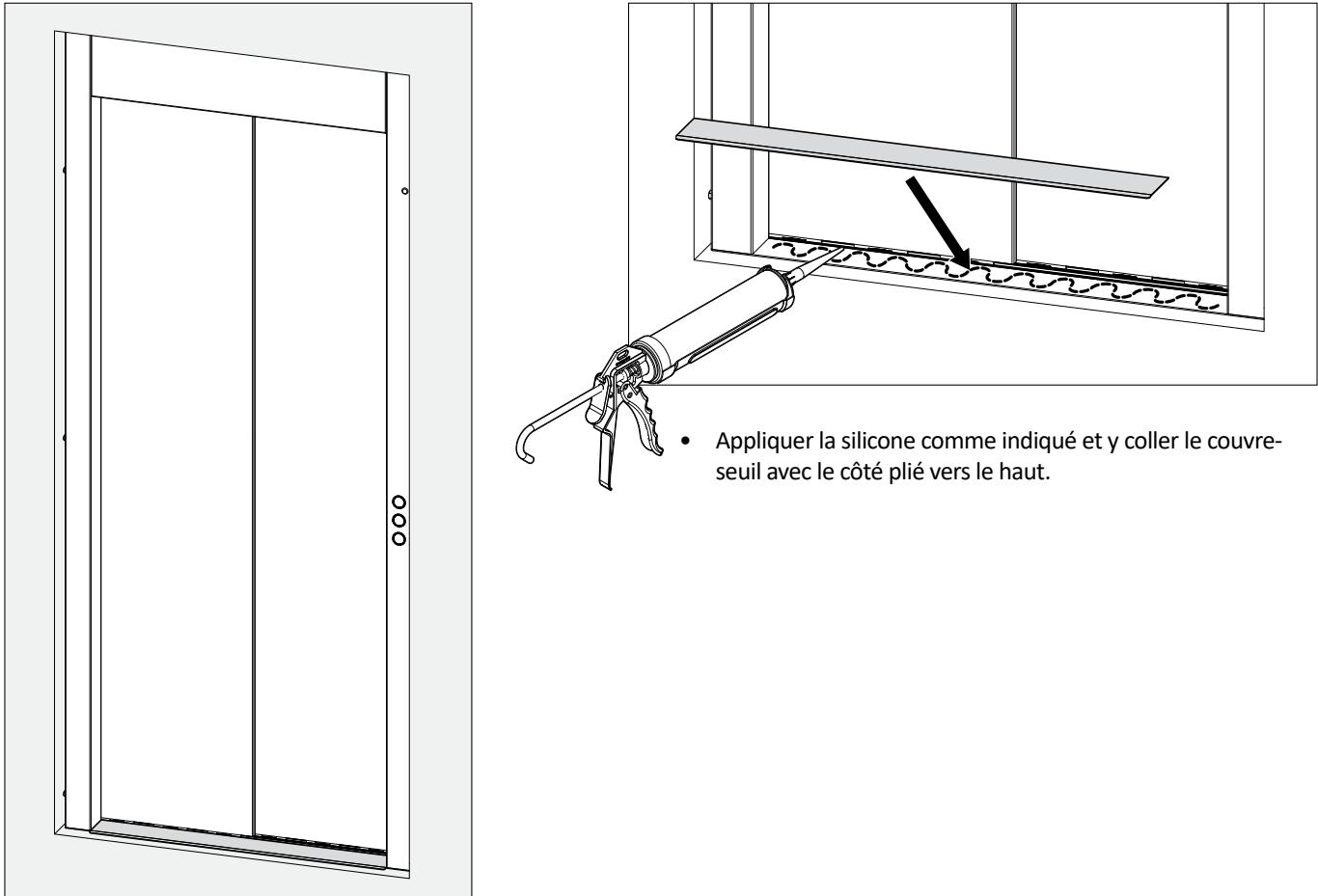
Version R



- Fixer le tôle garde-pied



- Fixer le couvre-seuil

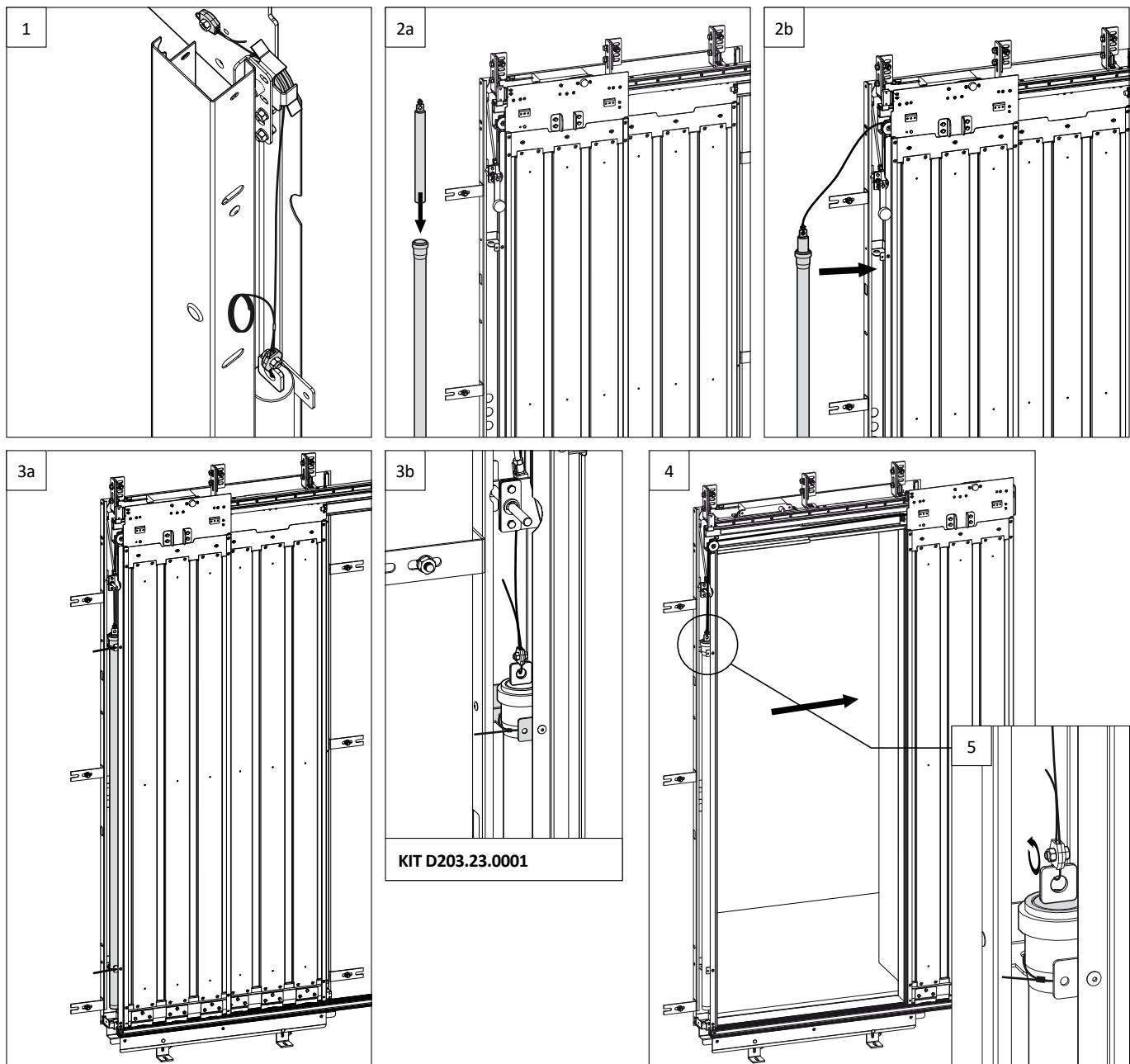


- Fixer le contrepoids

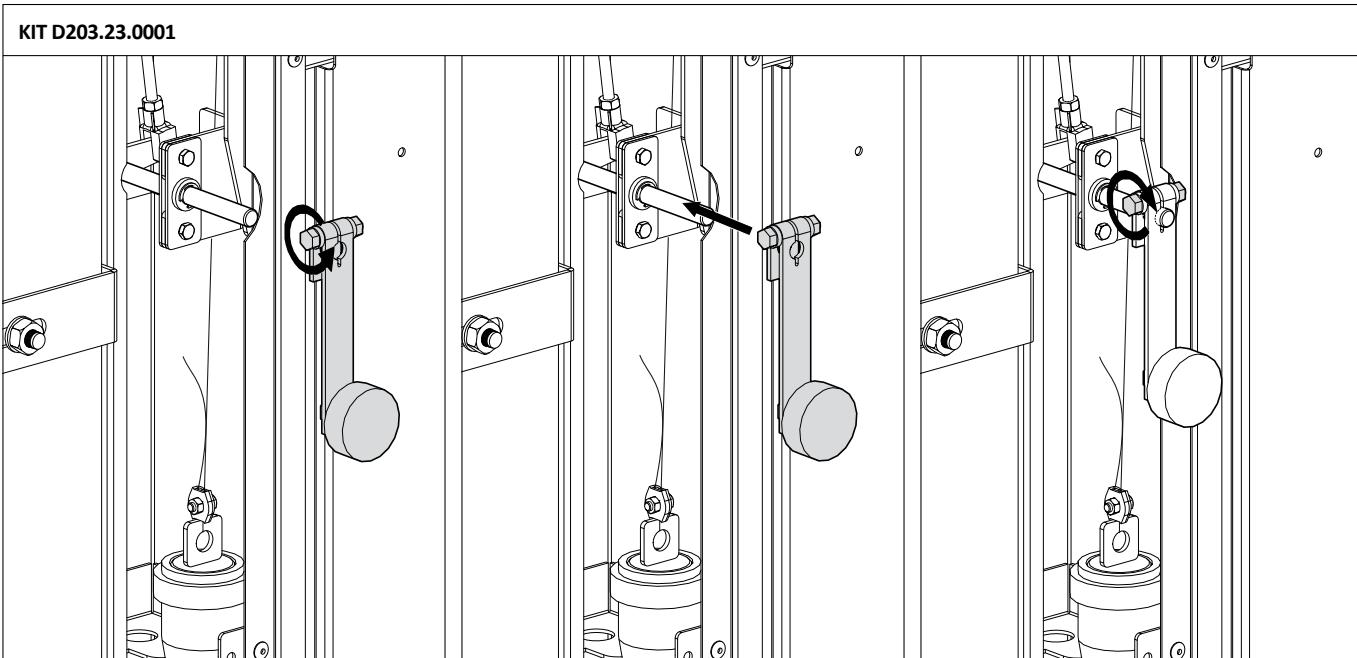
1. Fixer DE FAÇON PROVISOIRE le contrepoids au câble placé au dos du chariot vers l'étage en faisant glisser le câble, comme indiqué en figure;
2. Insérer le contrepoids à l'intérieur du tube en plastique;
3. Insérer le tube en plastique dans le logement disposé et le fixer avec les attaches fournies;
4. Ajuster le contrepoids de sorte que lorsque la porte est complètement ouverte, le contrepoids est aligné avec la partie supérieure du tube en matière plastique;
5. Fixer DÉFINITIVEMENT le contrepoids en serrant les vis de blocage des étaux;

INFORMATION

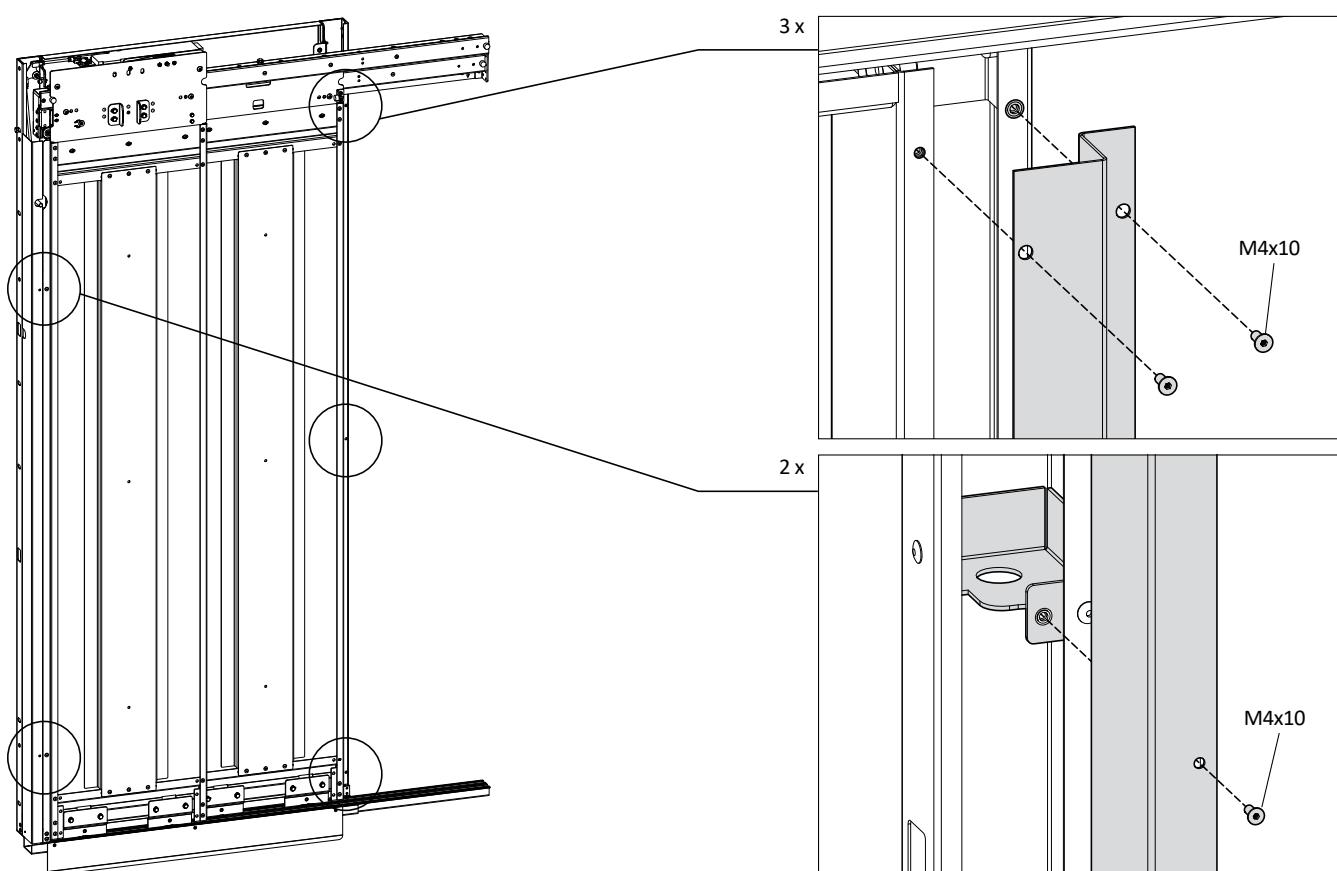
Vérifier que le câble du contrepoids est bien positionné (comme indiqué en précédence).



- Fixer le levier de déblocage.



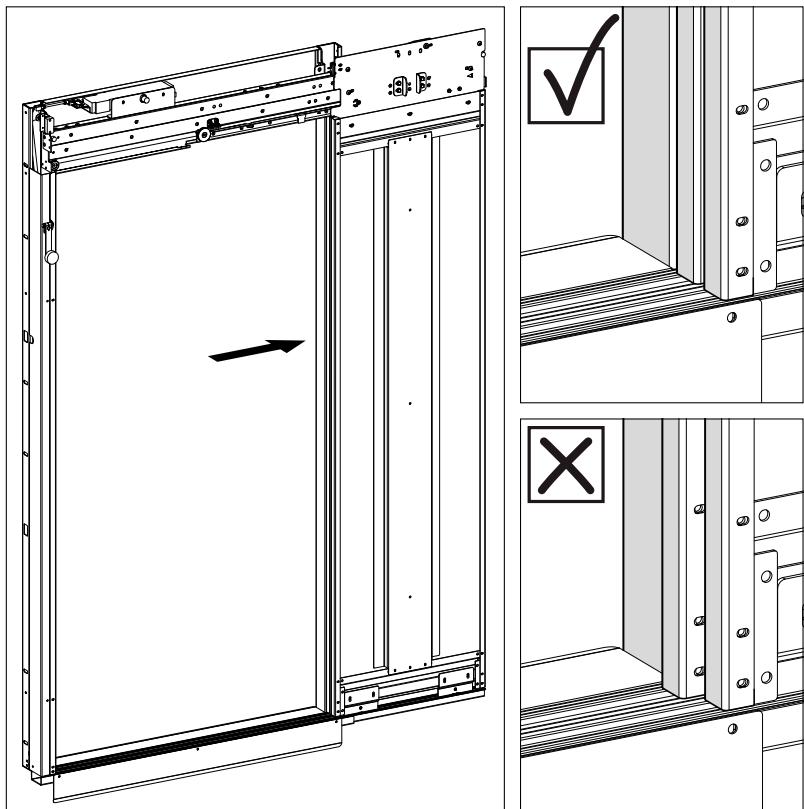
- Remonter le tamponnement sur le côté de fermeture de la porte.



VÉRIFICATIONS POUR MONTAGE PORTE PALIÈRE

ALIGNEMENT VANTAUX

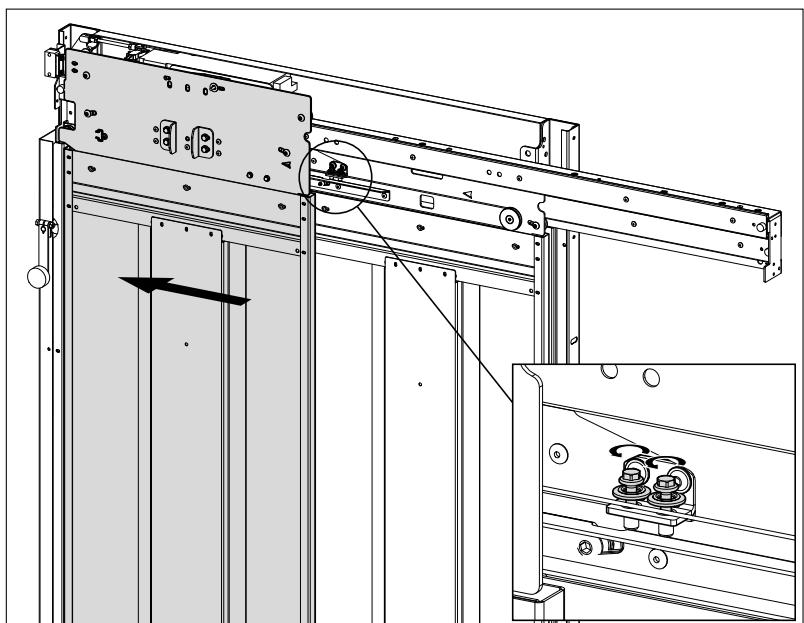
- Vérifier le bon alignement des vantaux en phase d'ouverture.



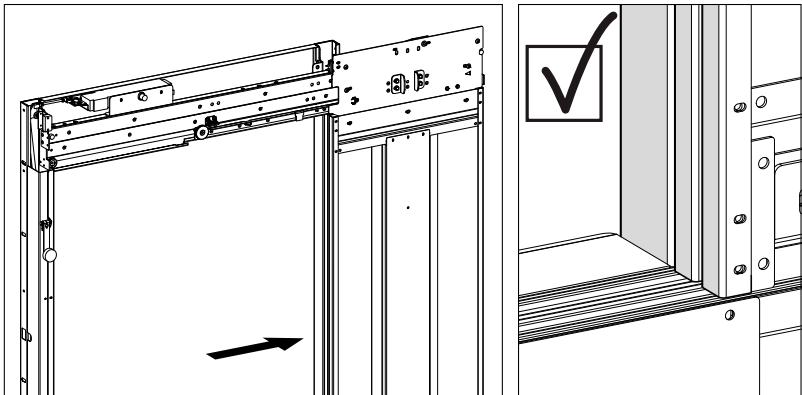
INFORMATION

S'ils ne sont pas alignés:

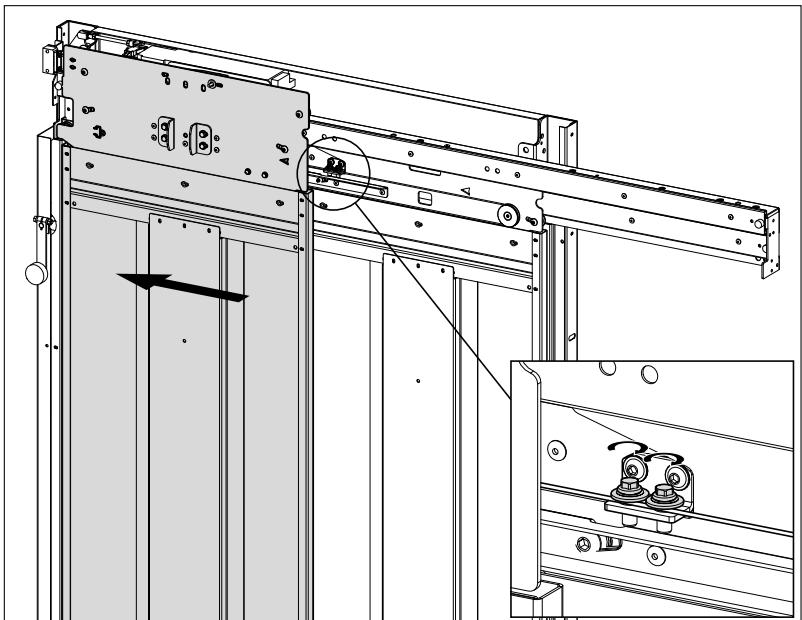
- desserrer les vis du serre-câbles;



- realigner les vantaux;

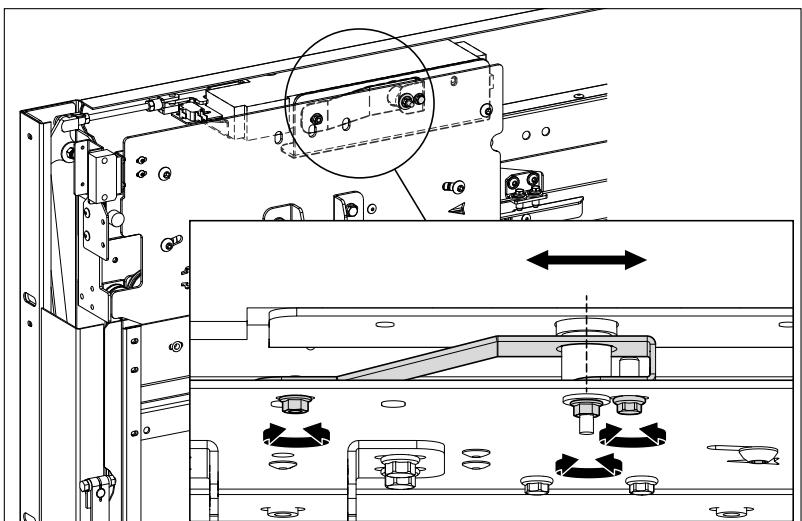


- serrer à nouveau les vis.



ALIGNEMENT PORTE

- Vérifier le bon alignement entre la serrure et la contre-serrure.



INFORMATION

Si ce n'est pas le cas, intervenir sur les 3 fixations de la contre-serrure pour régler son positionnement.

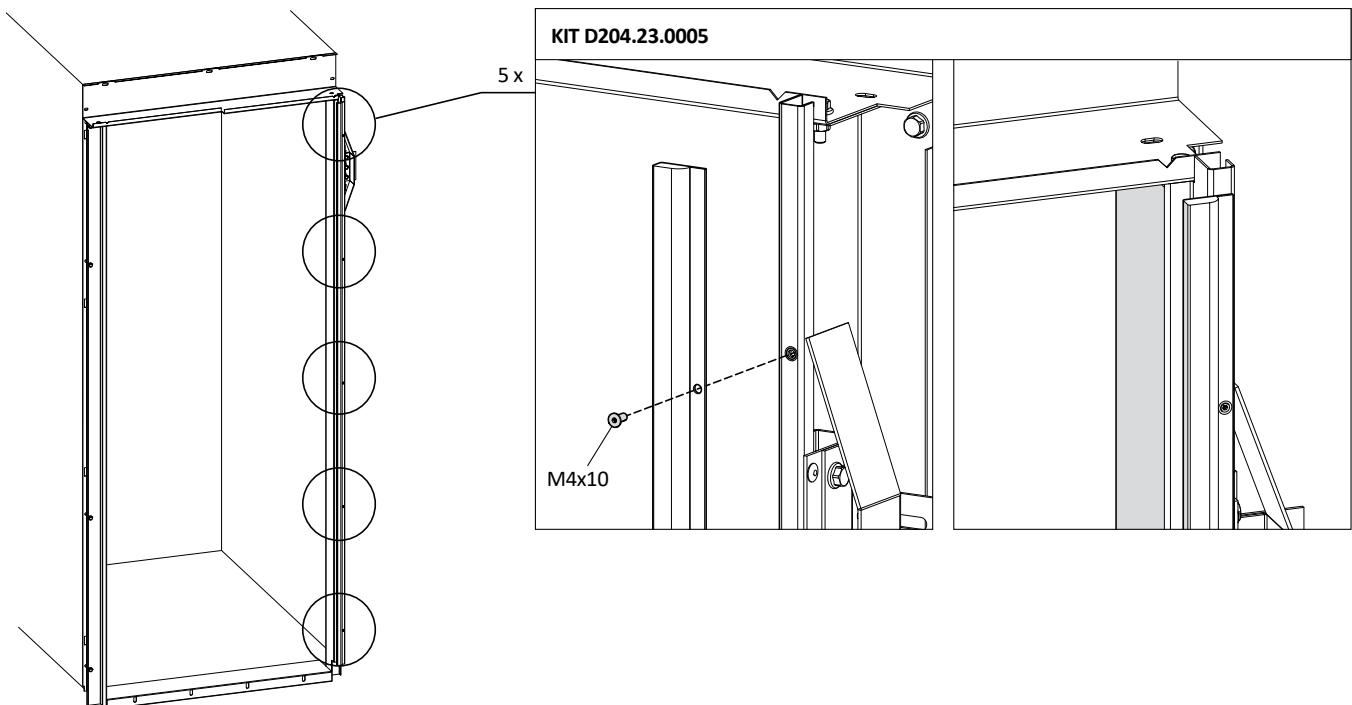
MONTAGE PORTE de CABINE

INFORMATION



Pour monter la porte de la cabine il est nécessaire qu'elle soit entièrement assemblée, y compris le front.

- Fixer la Barrière optoélectronique sur le côté fermeture de la porte.



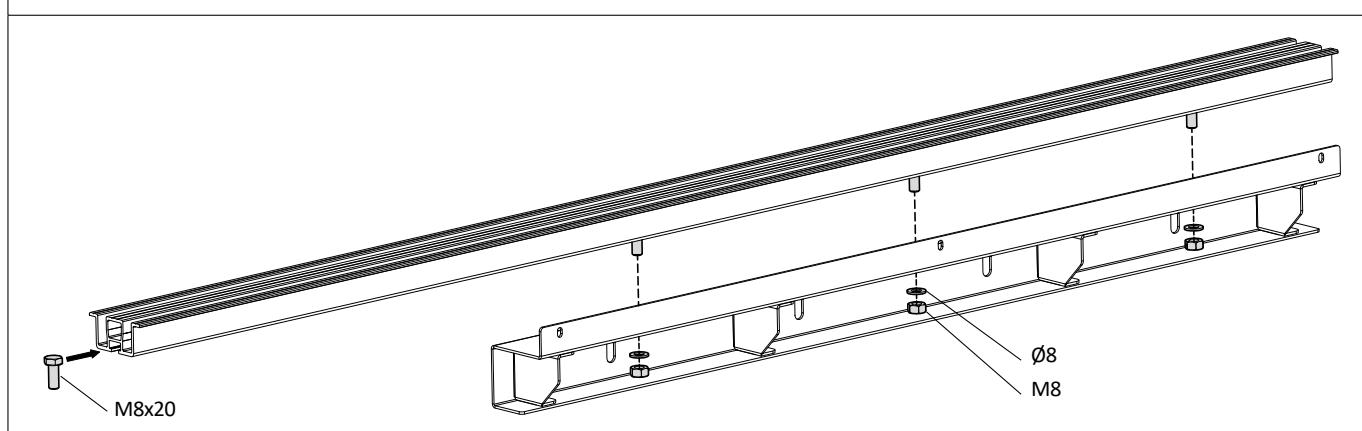
INFORMATION

Vérifier que l'alignement entre le front et la barrière optoélectronique est le même.

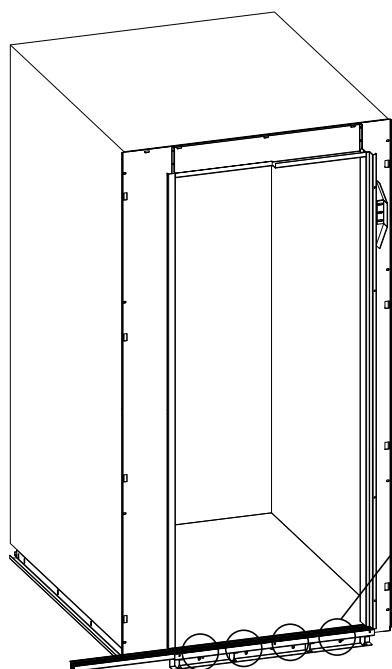
Si pour quelque raison il n'y a pas d'écrous cage sur le front on pourra utiliser les écrous M4 fournis dans le KIT.

- Assembler toutes les parties du seuil.

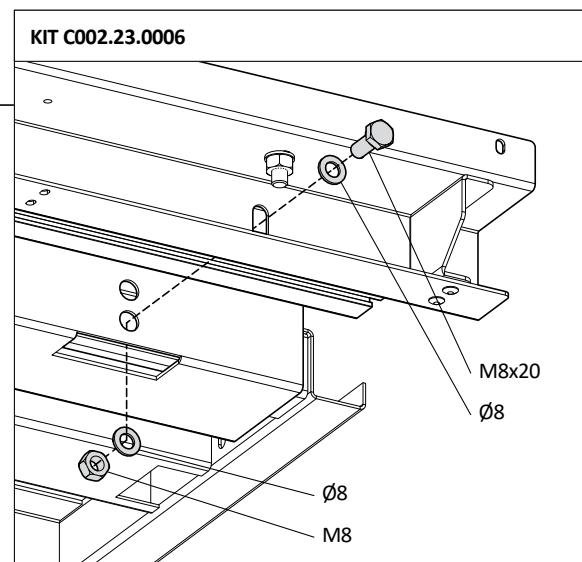
KIT D204.23.0006



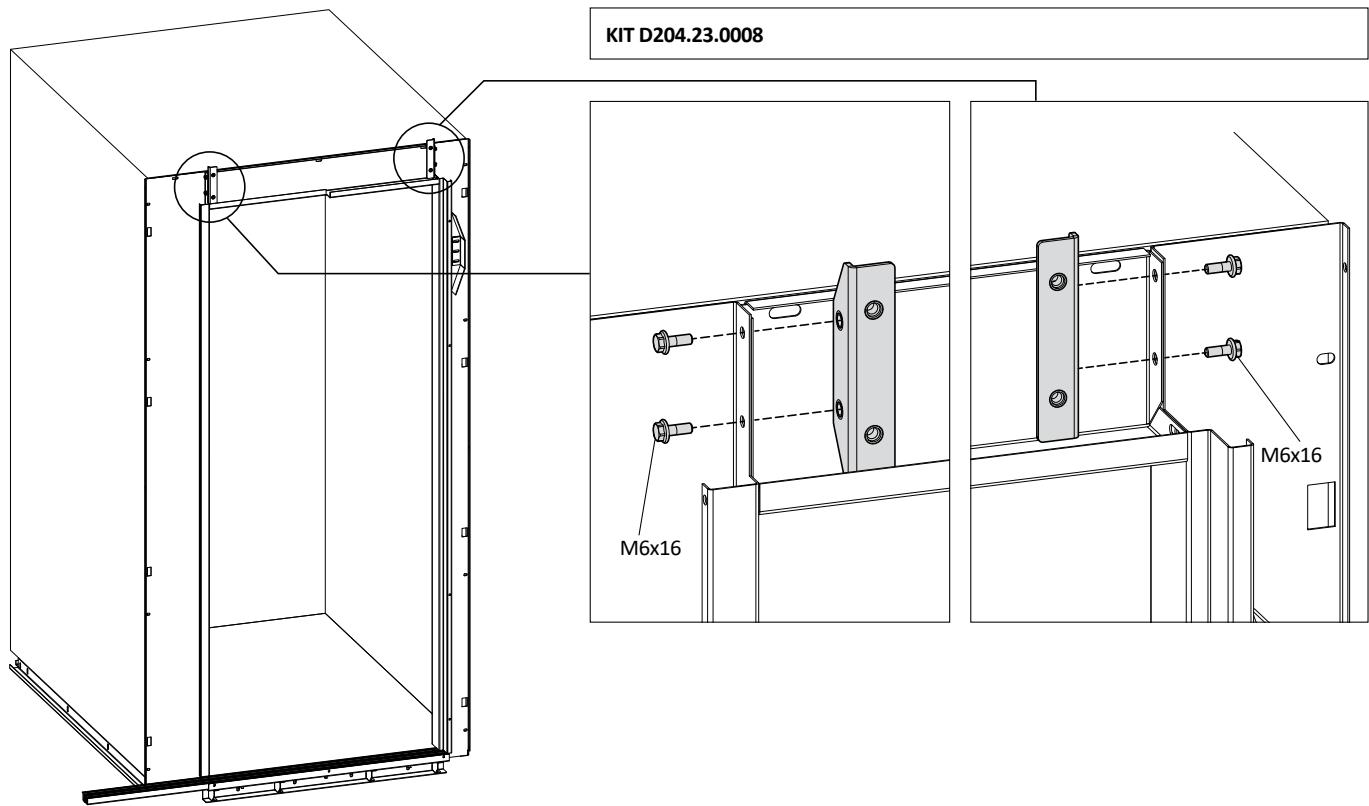
- Une fois assemblé le seuil, le fixer sur le plancher.



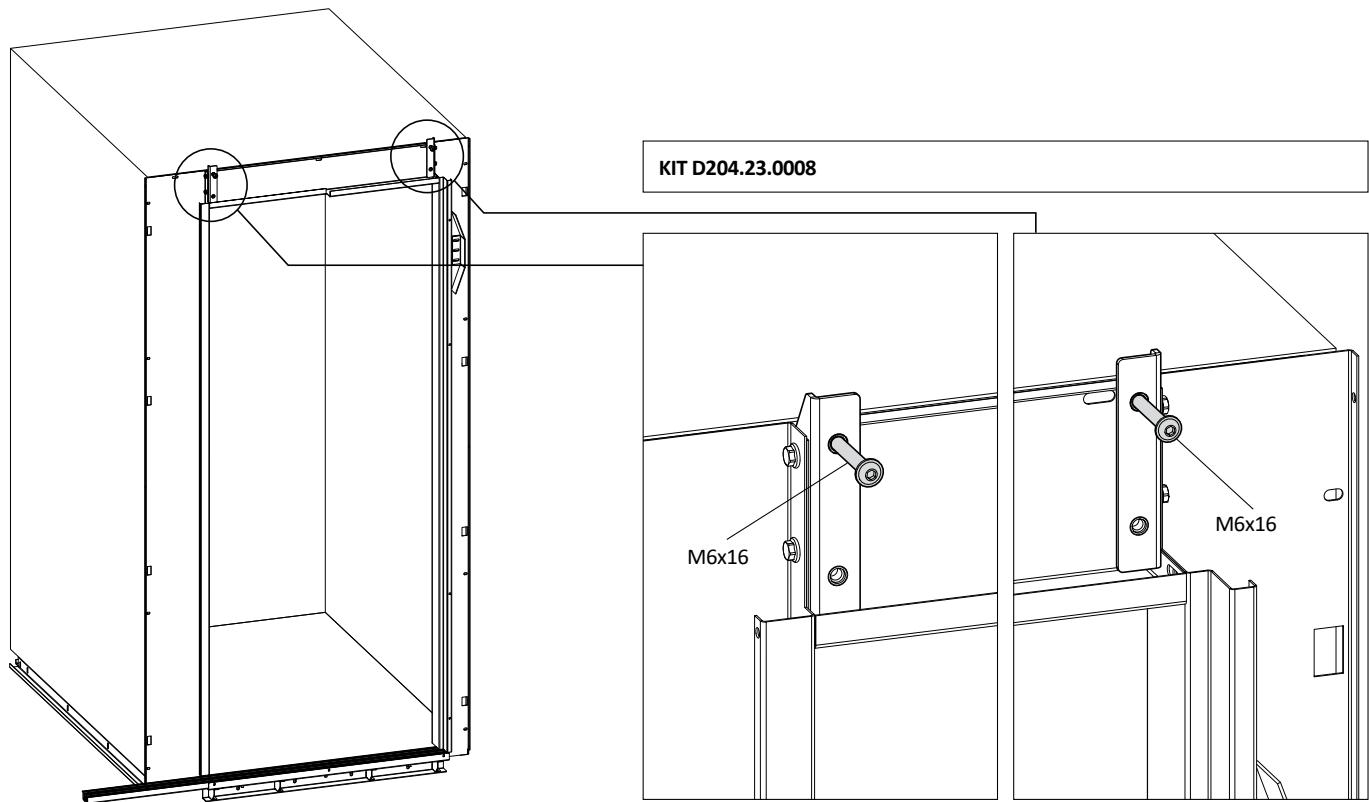
KIT C002.23.0006



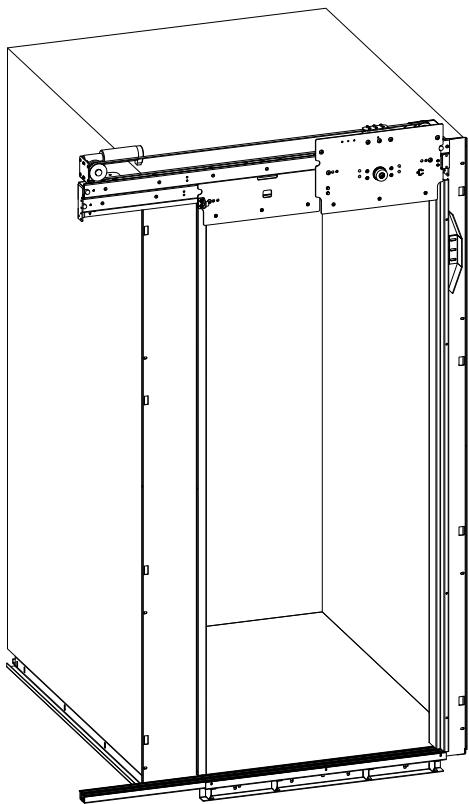
- Monter les pattes de fixation sur l'opérateur.



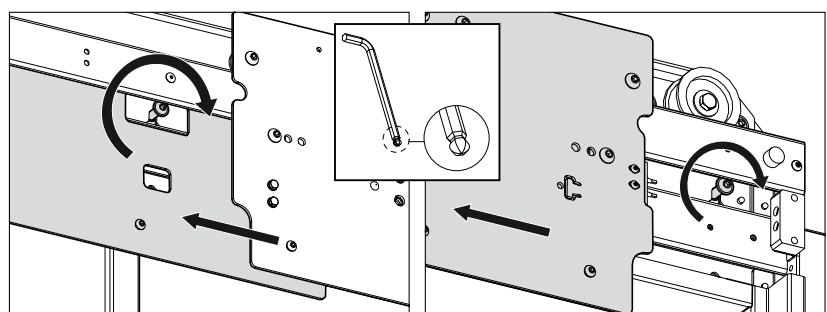
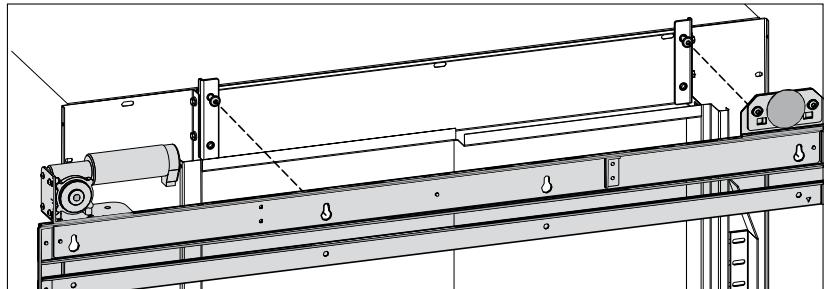
- Préparer les vis indiquées sur l'opérateur.



- Fixer l'opérateur sur la traverse du front.

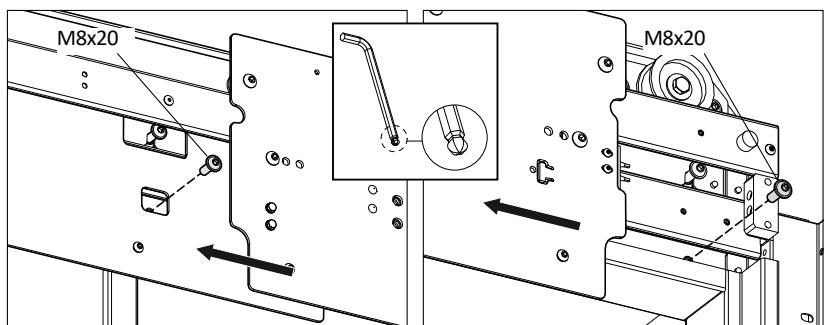


- Appuyer l'opérateur sur la traverse par les trous oblongs, une fois en place, serrez les deux vis.

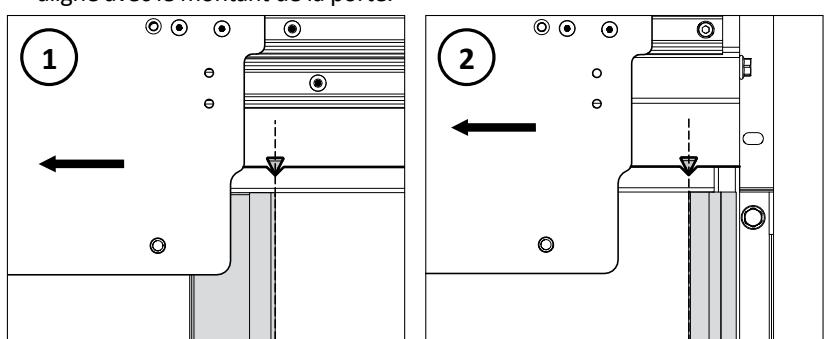
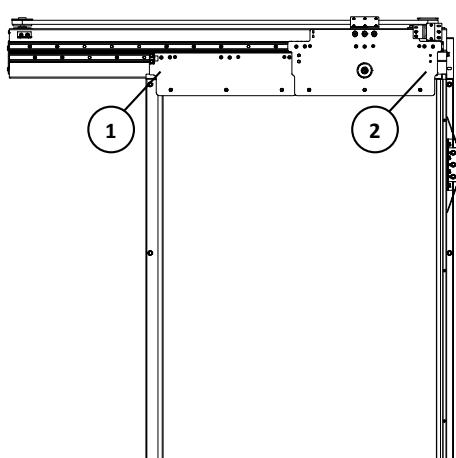


- Fixer l'opérateur par les autres deux trous de fixation.

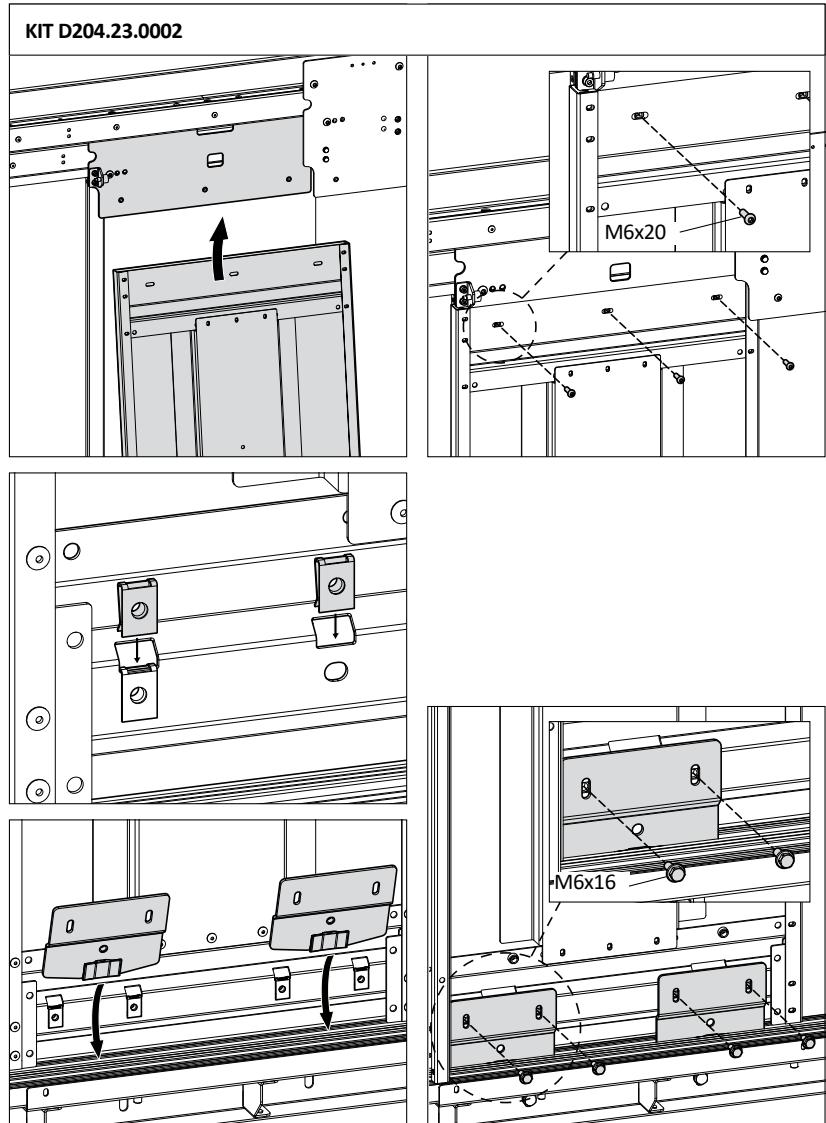
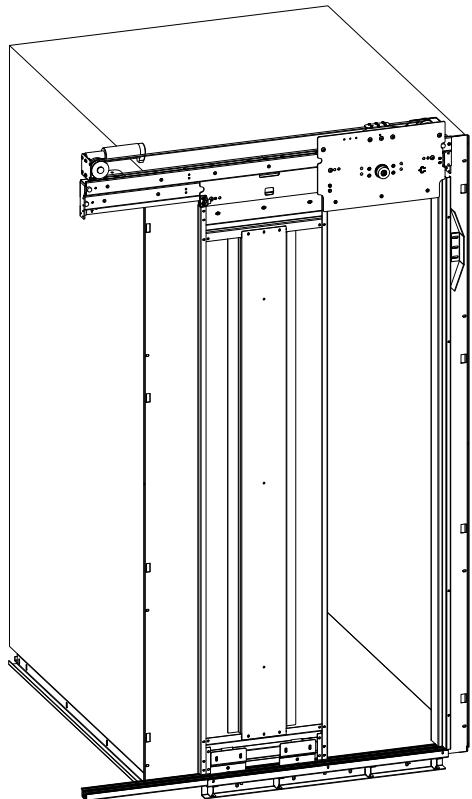
KIT D204.23.0008



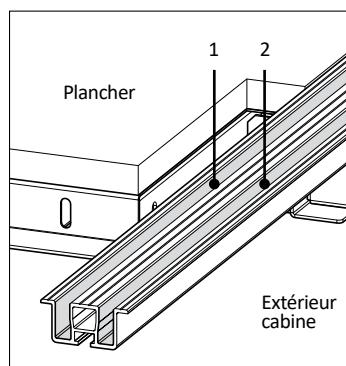
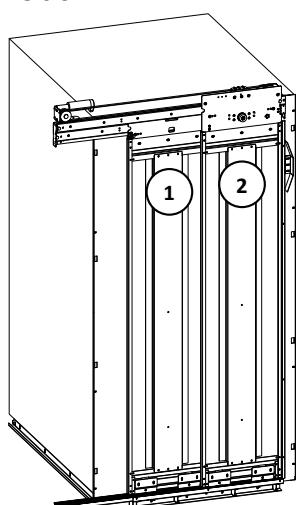
- Pour fixer le mécanisme du côté ouverture il est suffisant de déplacer la troisième glissière afin d'obtenir l'espace nécessaire à l'accrochage qui doit être effectué à l'aide d'une clé à pipe.
- Vérifier le correct positionnement de l'opérateur:
Déplacer les glissières et vérifier que le triangle percé sur le mécanisme est aligné avec le montant de la porte.



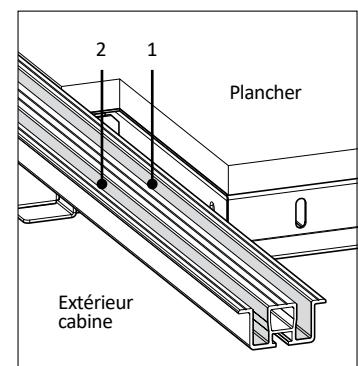
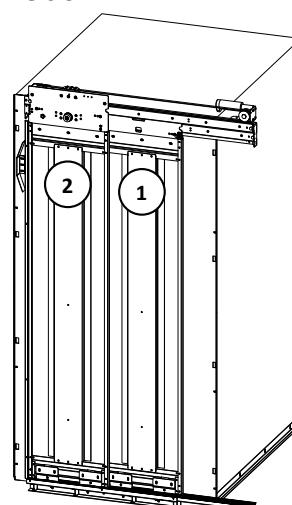
- Procéder avec le montage des VANTAUXTM.



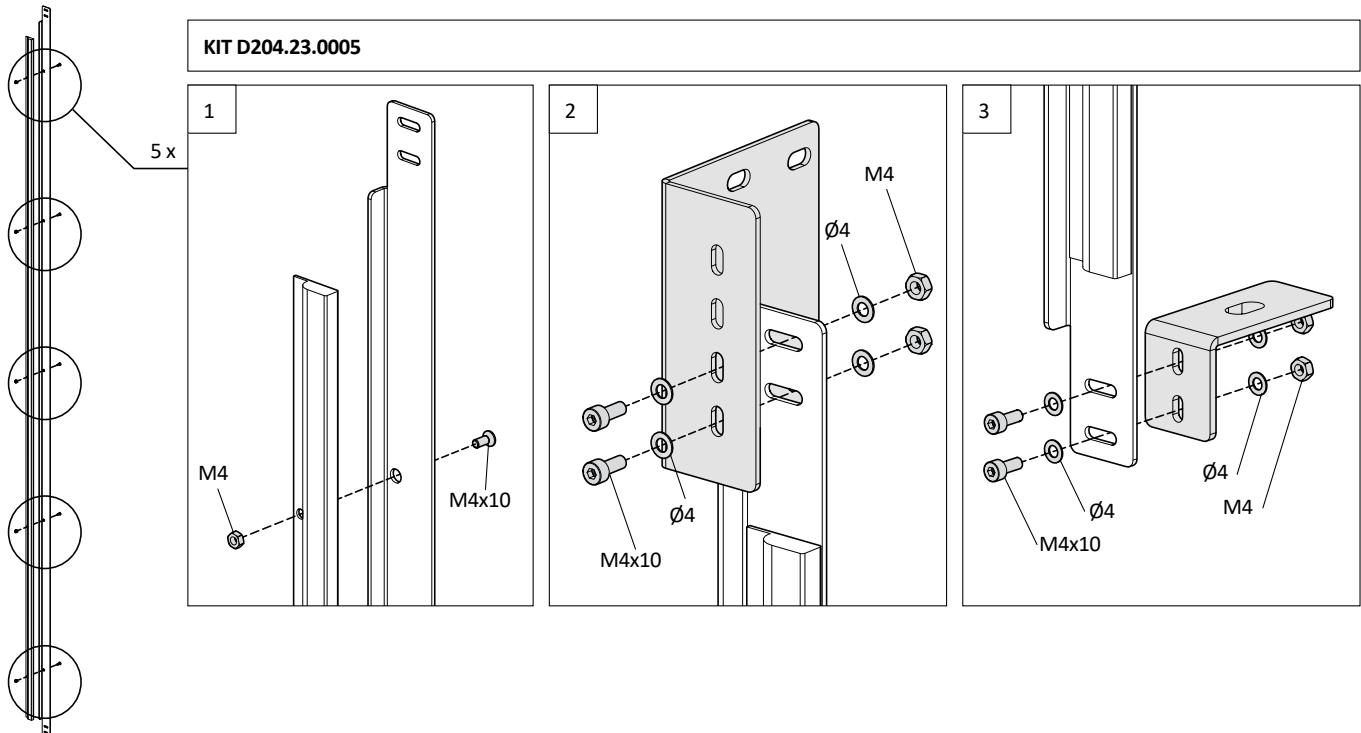
Version L



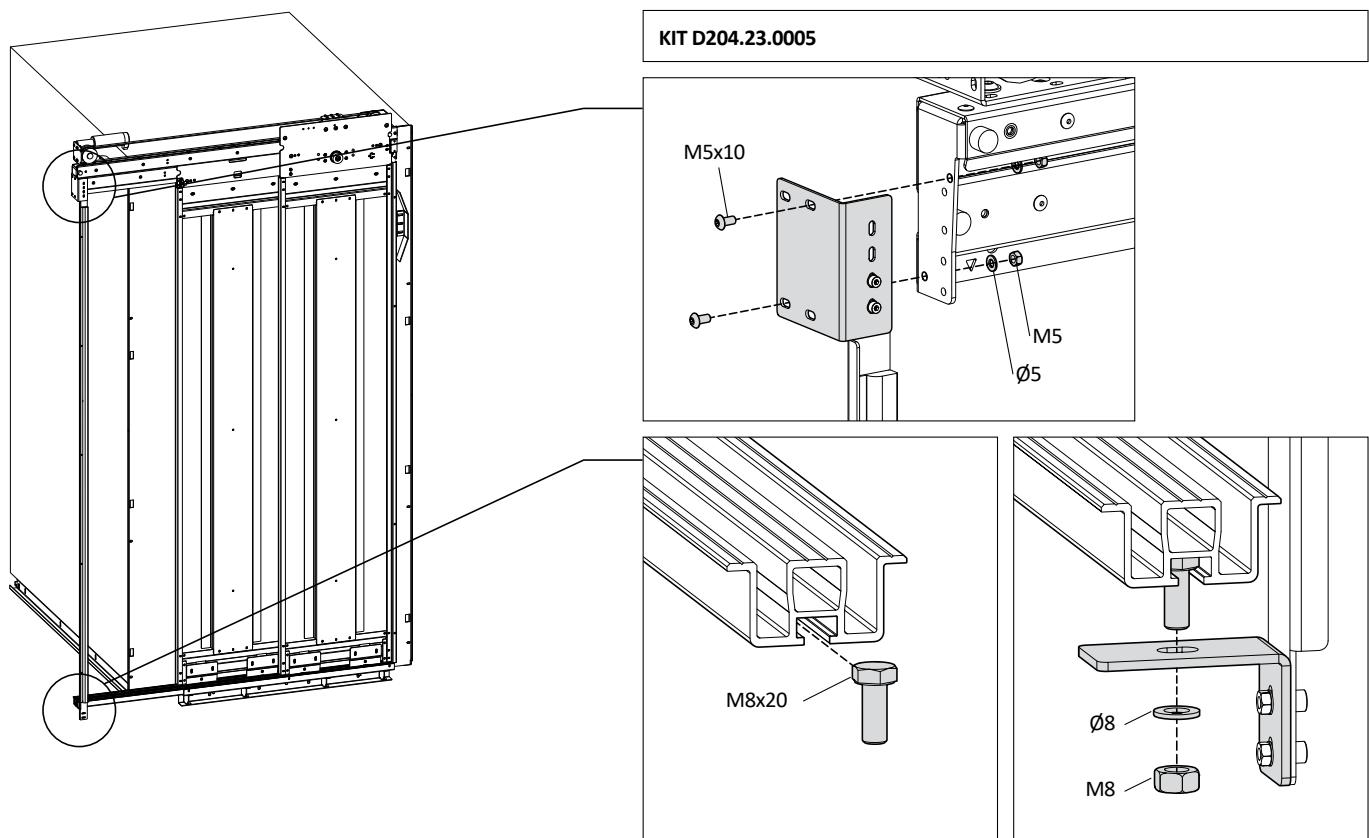
Version R



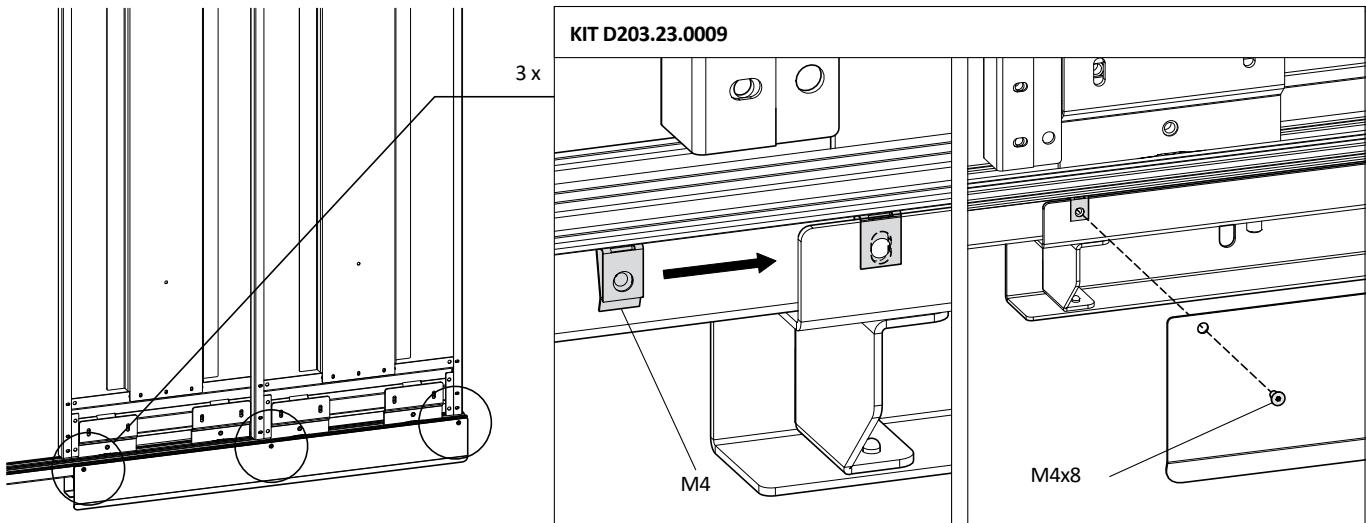
- Assembler la barrière optoélectronique: barrière et support (1), étrier supérieur (2) et étrier inférieur (3).



- Fixer la barrière optoélectronique sur le côté ouverture.



- Fixer le tôle garde-pied.

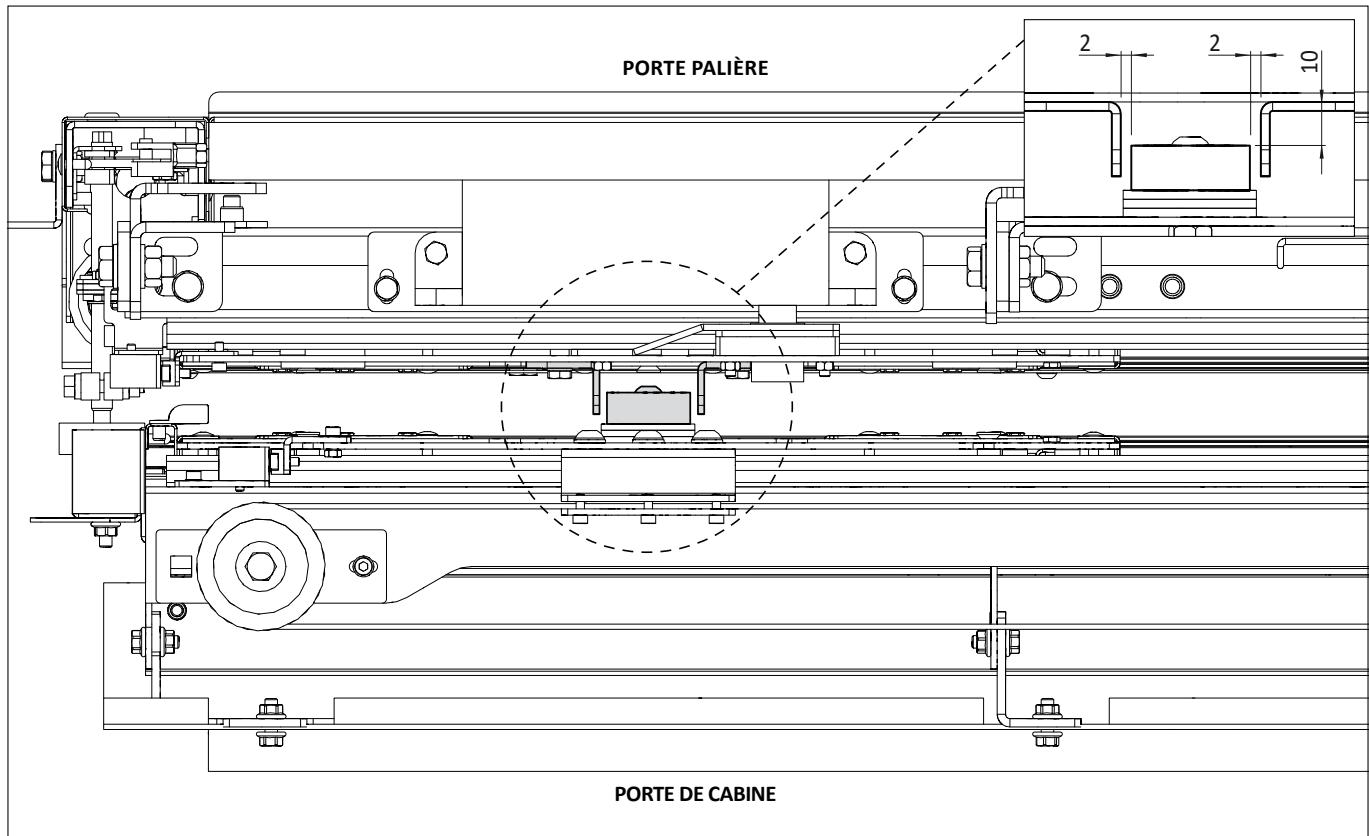


VÉRIFICATIONS POUR MONTAGE DE PORTE DE CABINE

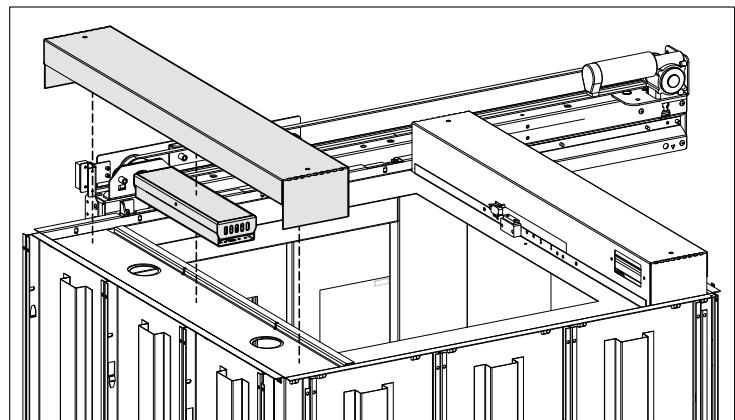
INFORMATION

Pour le contrôle de l'alignement des vantaux, se référer au **Chap.9**.

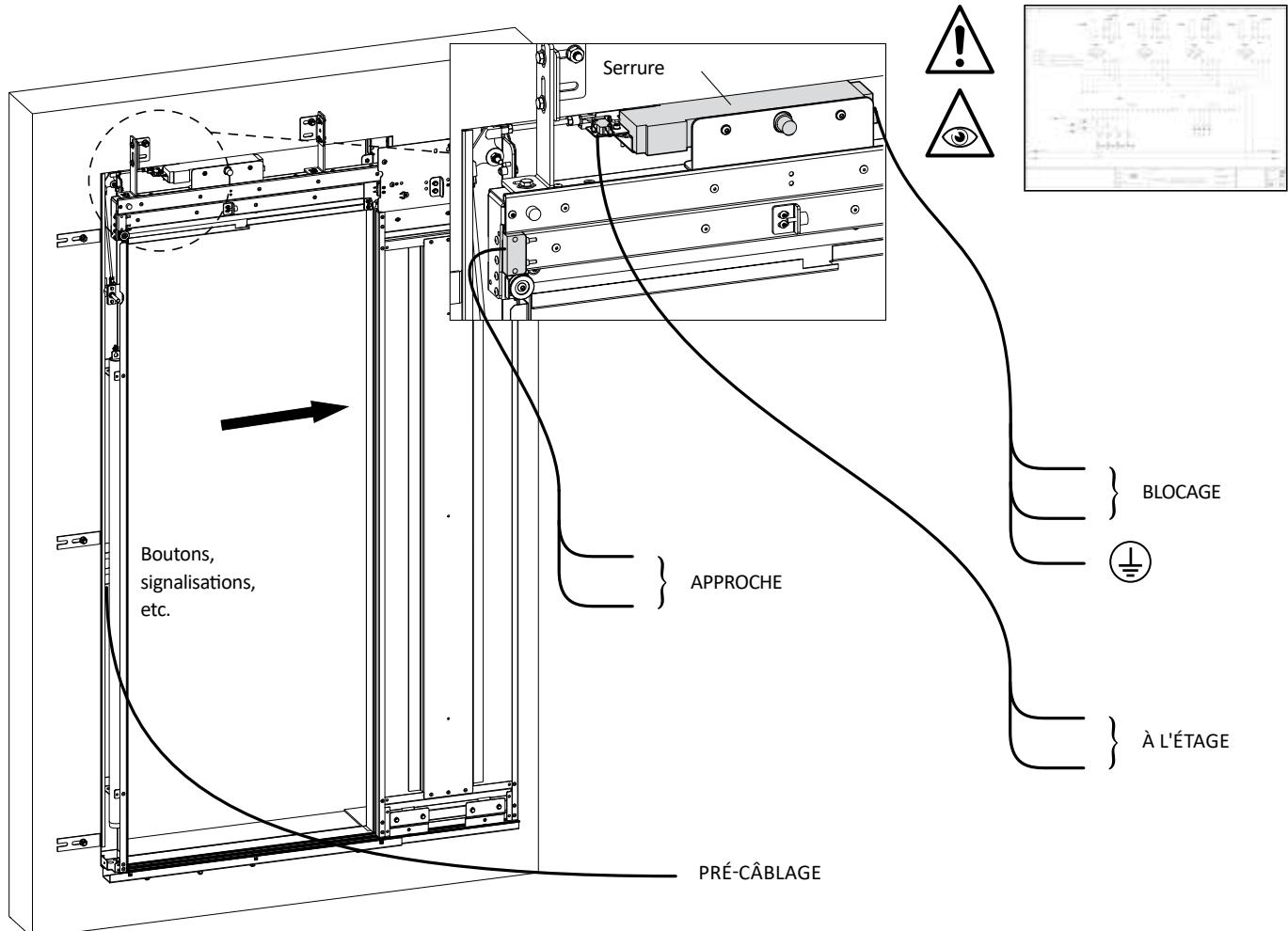
- Vérifier que les deux portes (palière et de cabine) sont alignées.



- Positionner le contrôleur MD55 sur le toit de cabine.

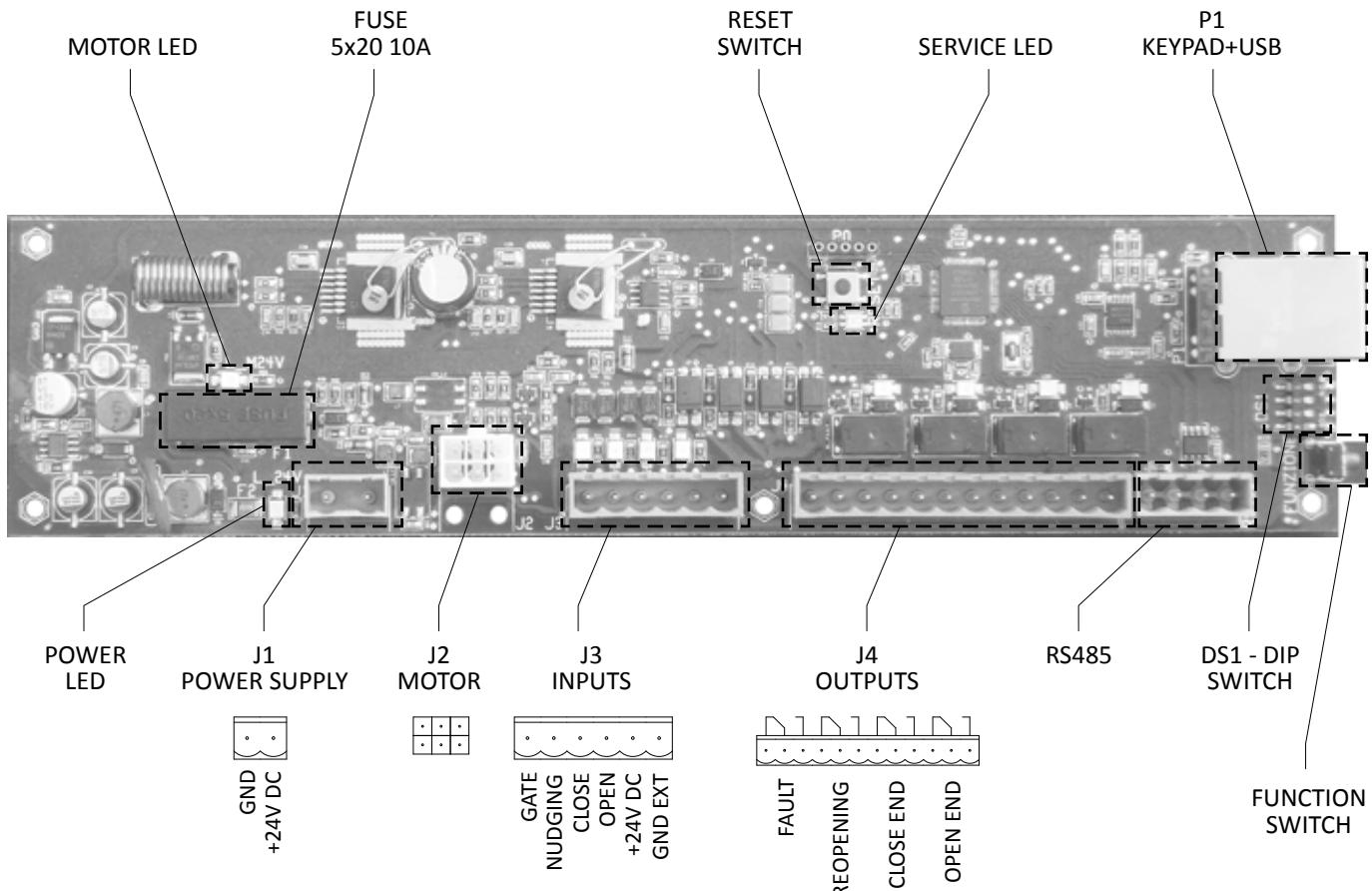


1. BRANCHEMENT SERRURE



INSTRUCTIONS POUR UNITÉ DE CONTRÔLE MD55

PANORAMI QUE DES CONTRÔLES MD55



| | | |
|--------------|---------------------------------------|--|
| J1 | Alimentation | 1: GND 2: +24V |
| J2 | Connexion du moteur | |
| J3 | Connexion pour les signaux d'entrée | 1: Consentement 2: Nudging 3: Fermeture 4: Ouverture 5: Output +24V 6: GND_EXT (DS1.1 = OFF); GND (DS1.1 = ON). |
| J4 | Connexions pour les signaux de sortie | 1-2-3: En panne 4-5-6: Réouverture 7-8-9: Butée fermeture 10-11-12: Butée ouverture |
| RS485 | Connexions communication RS485 | |
| DS1 | DIP-switch | |
| P1 | Connecteur RJ45/USB | Prise RJ45 → Connexion pavé numérique |

BOUTONS

BOUTON FONCTION

Le bouton FONCTION combine l'auto-apprentissage avec la possibilité d'ouvrir et de fermer la porte en utilisant directement l'unité de contrôle.

Si on maintient le bouton pressé pendant plus de 5 sec. la procédure d'auto-apprentissage démarre.

Même si l'auto-apprentissage n'a pas eu lieu, la porte se déplace sur pression rapide du bouton FONCTION:

- si le bouton est pressé alors qu'une commande du cadran est présente et qu'une manœuvre est en cours, cette dernière est interrompue et une manœuvre contraire est effectuée (ex. si on exécute une fermeture, la porte s'arrête puis s'ouvre). À la deuxième pression du bouton, la course est interrompue et on recommence à répondre aux commandes provenant du cadran, si présentes. Ceci se produit également à atteinte des butées;
- si le bouton est pressé alors qu'aucune course n'est en exécution, c'est la manœuvre contraire qui est commandée. À la deuxième pression du bouton, la course est interrompue et on recommence à répondre aux commandes provenant du cadran, si présentes. Ceci se produit également à atteinte des butées.

BOUTON "RESET"

Appuyer sur le bouton Reset signifie couper l'alimentation vers la carte au risque de perdre les données en cours de sauvegarde.

Après un reset de la carte, il est nécessaire d'effectuer à nouveau le procédé de détection de la position.

INFORMATION

Si possible, il convient d'éteindre la carte plutôt que d'effectuer un reset au moyen de ce bouton.

SIGNALISATIONS LUMINEUSES

LED ALIMENTATION

Deux led sont présents qui indiquent l'état de l'alimentation de la carte:

- led **POWER LED**: est allumé quand l'alimentation est connectée;
- led **MOTOR LED**: est allumé quand les drivers du moteur sont alimentés.

INFORMATION

Si le POWER LED est allumé et que le MOTOR LED est éteint, cela signifie que le fusible F1 est brûlé.

LED OUTPUTS

L'état des sorties placées sur le connecteur J4 est signalé par 4 led:

- led ROUGE (**FAULT**): led de défaut. Il est allumé quand on se trouve en présence d'une erreur qui exige le redémarrage de la carte.
- led JAUNE (**REOPENING**): led côté mobile. Il est allumé après la détection d'un obstacle en fermeture et durant la réouverture;
- led BLEU (**CLOSE END**): led porte fermée. Il est allumé quand la porte est fermée;
- led VERT (**OPEN END**): led porte ouverte. Il est allumé quand la porte est ouverte.

LED INPUTS

L'état des sorties placées sur le connecteur J3 est signalé par 4 led:

- led ROUGE (**GATE**): led consentement. Il est allumé quand la commande de consentement aux commandes est présente;
- led JAUNE (**NUDGING**): led fermeture nudging. Il est allumé quand la commande de fermeture nudging est présente;
- led BLEU (**CLOSE**): led fermeture. Il est allumé quand la commande de fermeture est présente;
- led VERT (**OPEN**): led ouverture. Il est allumé quand la commande d'ouverture est présente.

LED DE SERVICE

Le led de service peut être ouvert ou rouge.

Il est utilisé différemment selon la signalisation (voir chapitre ERREURS ET PROTECTIONS pour le diagnostic des erreurs):

| ÉTAT | SIGNIFICATION |
|---|-------------------------------|
| led vert allumé ou rouge éteint | fonctionnement normal |
| led vert clignotant | détection position nécessaire |
| led vert et rouge clignotants tour à tour | auto-apprentissage nécessaire |
| led vert éteint et led rouge clignotant (1Hz) | exécution auto-apprentissage |
| led vert éteint et led rouge clignotant | aucun moteur sélectionné |
| led vert éteint et led rouge clignotant avec code clignotants | signalisation erreurs |

LED CONNECTEUR P1 (RJ45/USB)

Le connecteur **P1 (RJ45/USB)** est équipé de deux led: un vert et un jaune.

Le led vert résulte clignotant durant une communication sérielle ou bien avec le cadran ou bien avec le pavé numérique.

DIP SWITCH

L'opérateur est équipé d'un DIP Switch à 4 interrupteurs qui effectue certaines fonctions préchargées sur la carte.

PREMIER DÉMARRAGE CONTROLLER MD55

 Voici, décrite en détail, la procédure d'auto-apprentissage indiquée de façon synthétique sur l'étiquette du controller.

1. Extraire le connecteur d'alimentation J1;
2. Fermer manuellement la porte après vous être assuré qu'elle est bien complètement libre de tout obstacle;
3. Insérer le connecteur du moteur;
4. Insérer le connecteur d'alimentation J1 et assurez-vous que la carte est alimentée;
5. Le led de service devient rouge fixe. Attendre que le led de service commence à passer tour à tour du rouge au vert.
6. Appuyer sur le bouton FONCTION pendant plus de 5 sec. puis le relâcher;
7. Le led rouge du led de service commence à clignoter alors que le vert reste éteint. Dans ces conditions, la procédure d'auto-apprentissage commence;
8. Au terme de l'auto-apprentissage, la porte est fermée, le led de service devient vert fixe, le led bleu CLOSE END s'allume et l'opérateur sera en mesure d'accepter les commandes de fonctionnement normal.

DÉTECTION POSITION

Après un redémarrage de la carte, le led de service reste rouge fixe et la porte effectue de tous petits déplacements durant quelques secondes. Successivement, et si un auto-apprentissage a déjà été effectué, il faut que la porte identifie une butée.

Ceci se vérifie également dans le cas de REDÉMARRAGE APRÈS UNE PANNE DE COURANT.

L'état de détection position est signalé par le clignotement du led vert du led de service.

Cette opération peut s'effectuer de trois façons:

1. automatiquement, au moyen des commandes d'ouverture et de fermeture générales du tableau de manœuvres;
2. par des commandes répétées d'ouverture et de fermeture du bouton FONCTION. Dans ce cas, il est nécessaire de commander le déplacement de la porte, en la portant d'une butée à l'autre jusqu'au signalement (à travers le led correspondant) qu'une butée a été reconnue. Quand on atteint une butée, il faut attendre au moins 3 sec. avant d'impartir une autre commande;
3. au moyen du pavé numérique spécial; La porte commence à se déplacer entre les deux butées à la vitesse établie et la procédure de détection position termine une fois parcourue et reconnue comme correcte toute la largeur de la porte;

Au terme de la procédure de détection position, le led de service reste vert fixe.

INFORMATION

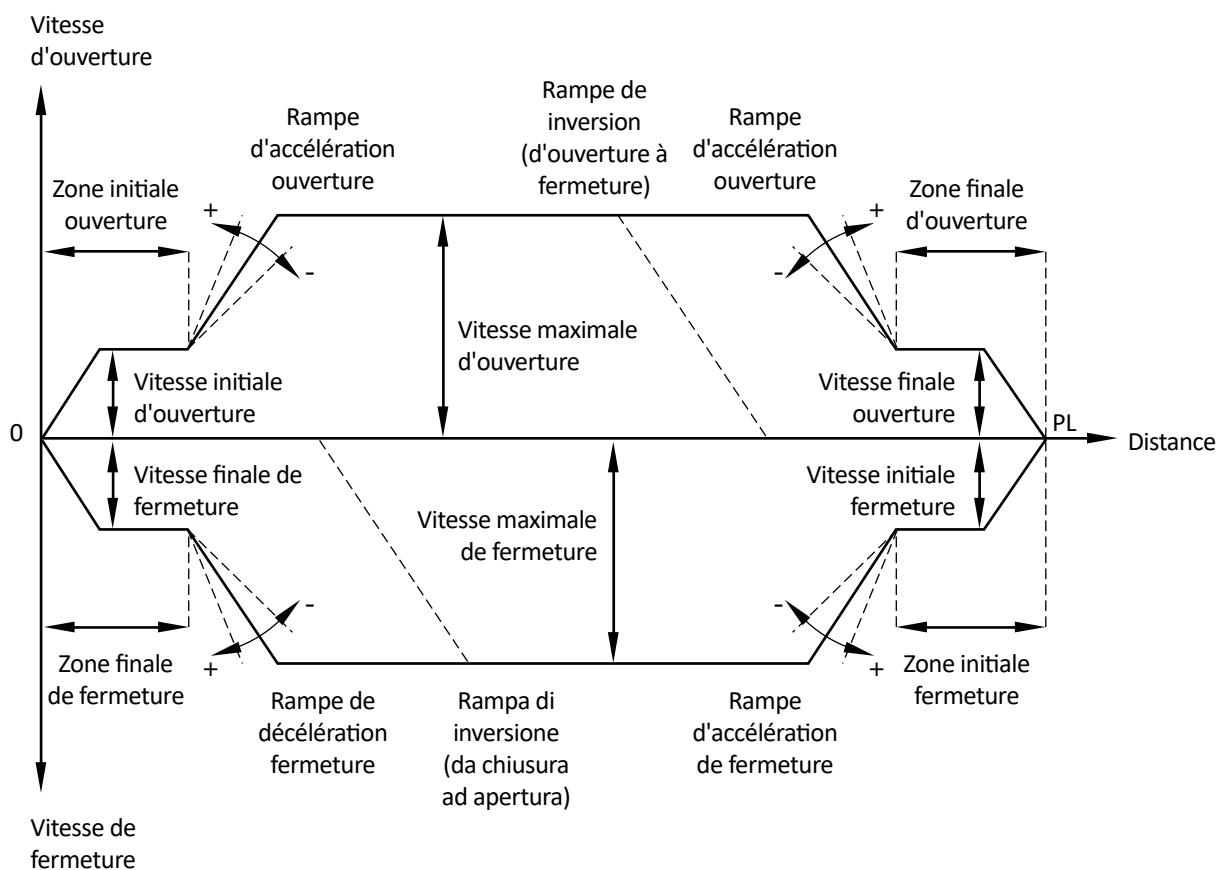
La procédure de détection position démarre automatiquement si on rentre dans une condition d'alarme Encodeur ou d'Absence moteur; dans ce cas, elle ne peut pas être arrêtée et aucun type de commande n'est accepté à partir du tableau mais uniquement à partir du bouton.

INSTALLATION ET RÉGLAGE

INFORMATION

Pour que la porte puisse fonctionner correctement et en toute sécurité, elle doit être installée et réglée par du PERSONNEL QUALIFIÉ dans le respect de tous les avertissement contenus dans ce manuel d'instructions. L'unité de commande doit être physiquement séparée et isolée du réseau électrique avant toute installation, opération ou réglage à effectuer sur la porte. Ce n'est que dans ces conditions, qu'on aura la garantie que la porte ne bouge pas.

DIAGRAMME DE MOUVEMENT



FICHE TECHNIQUE



Motorréducteurs à courant continu MD55

| | |
|-------------------------|--------------------|
| Alimentation | 24 Vdc |
| Vitesse max | 0,5 m/s |
| Degré de protection | IP 21 |
| Rapport de transmission | 15:1 |
| Codeur incrémental | 100 impulsion/tour |
| Courant nominal | 1,8 A |



Unité de contrôle MD55

| | |
|---|---|
| Alimentation | 24 Vdc |
| Tolérance | +/- 5% |
| Fusible, côté usager | 10 A |
| Consommation maximale | 0,75 A (sans considérer le moteur) 15 A (en considérant la consommation du moteur) |
| Degré de protection | IP 20 |
| Input de contrôle | de 10 V à 35 V, max 40 mA |
| Capacité de commutation du relais de sortie | 30 Vdc à 1 A |
| Température max de stockage admissible | de -20°C à +85°C |
| Température max d'exercice admissible | de 0°C à +50°C |
| Humidité admissible | Sans condensation |
| Sortie à 24 Vdc (J3.5) | Max 120 mA |

AVIS

Ne pas appliquer une tension venant de l'extérieur
sur cet output!

Normes et réglementations

| | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| Test EMC | Conforme à EN 12015 e EN 12016 |
| CE | Certifié |
| Normes de sécurité électrique EN60950 | Conforme aux standards |
| Normes de sécurité ascenseurs EN81 | Conforme aux standards |

CLAVIER MD55

DIAGNOSTIC ET RÉGLAGE DES PARAMÈTRES

Le clavier peut être utilisé:

- pour envoyer des signaux de mouvement;
- pour modifier les paramètres de marche;
- pour visualiser les paramètres calculés avec l'apprentissage;
- pour visualiser de l'état de la porte;
- pour visualiser des données de service.



INFORMATION

La clavier MD55 peut être utilisé que par du personnel qualifié. Le personnel qualifié doit être au courant de tous les avertissements et les consignes contenus dans les instructions avant de procéder à l'utilisation du clavier.

Les boutons sont au nombre de 4:

| | |
|--|--|
| | Confirmation / Entrer dans le menu |
| | Retourner au niveau de menu précédent |
| | Aller au sigle de menu précédent / Augmenter valeur paramètre / Faire défiler alternatives |
| | Aller au sigle de menu suivant / Diminuer valeur paramètre / Faire défiler alternatives |

Les paramètres peuvent être modifiés en mode "QUICK SETUP → Parameter Setup" et en mode "GENERAL SETUP → Profile Parameters".

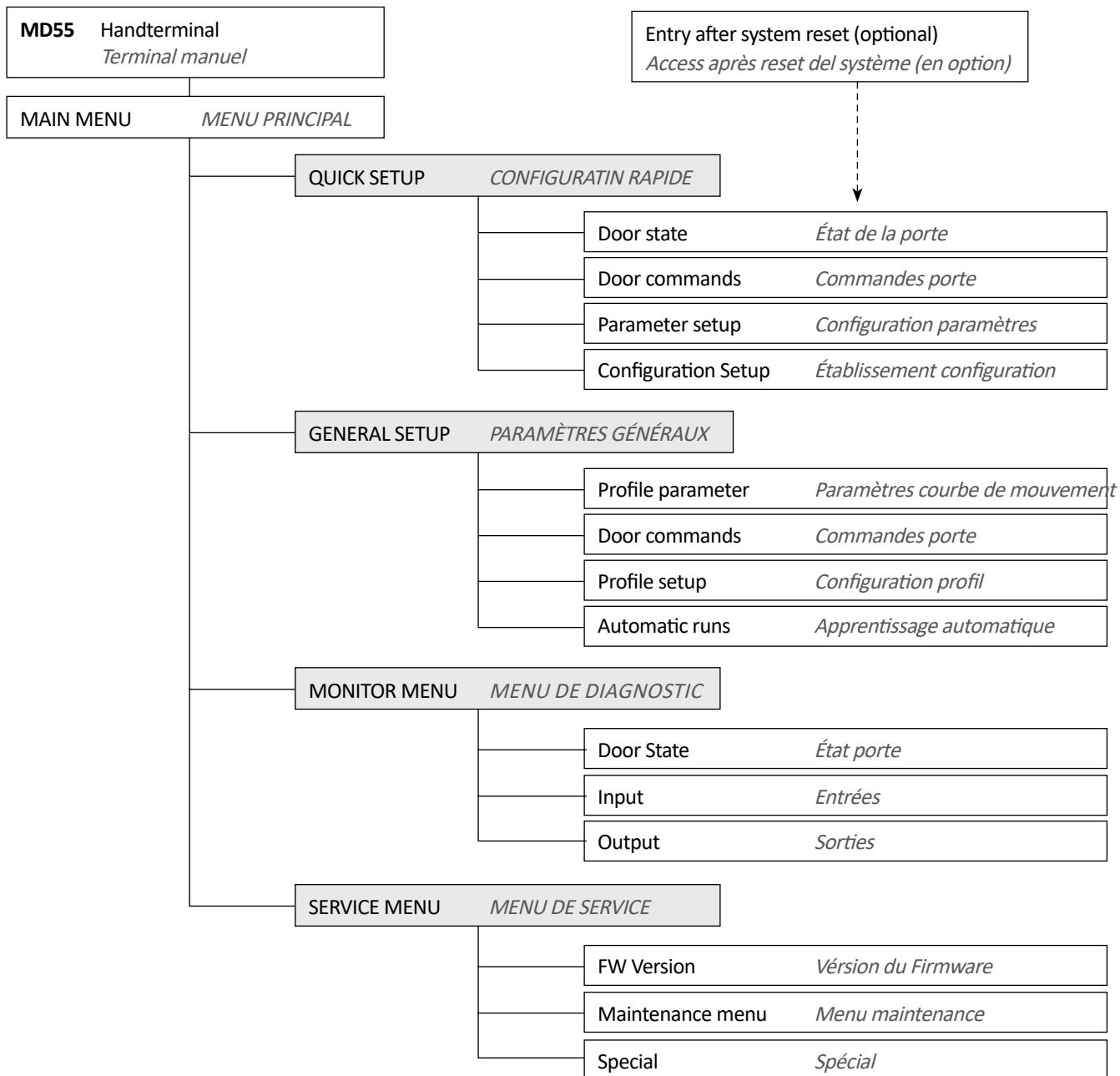
Le paramètre souhaité est sélectionné en appuyant sur les boutons et et activé par le bouton (breve lampeggio del led rosso del tastierino). La valeur du paramètre peut être augmentée ou diminuée en utilisant le bouton correspondant (voir ci-dessus).

L'acceptation de la valeur est confirmée en appuyant / cliquant sur le bouton ENT.

INFORMATION

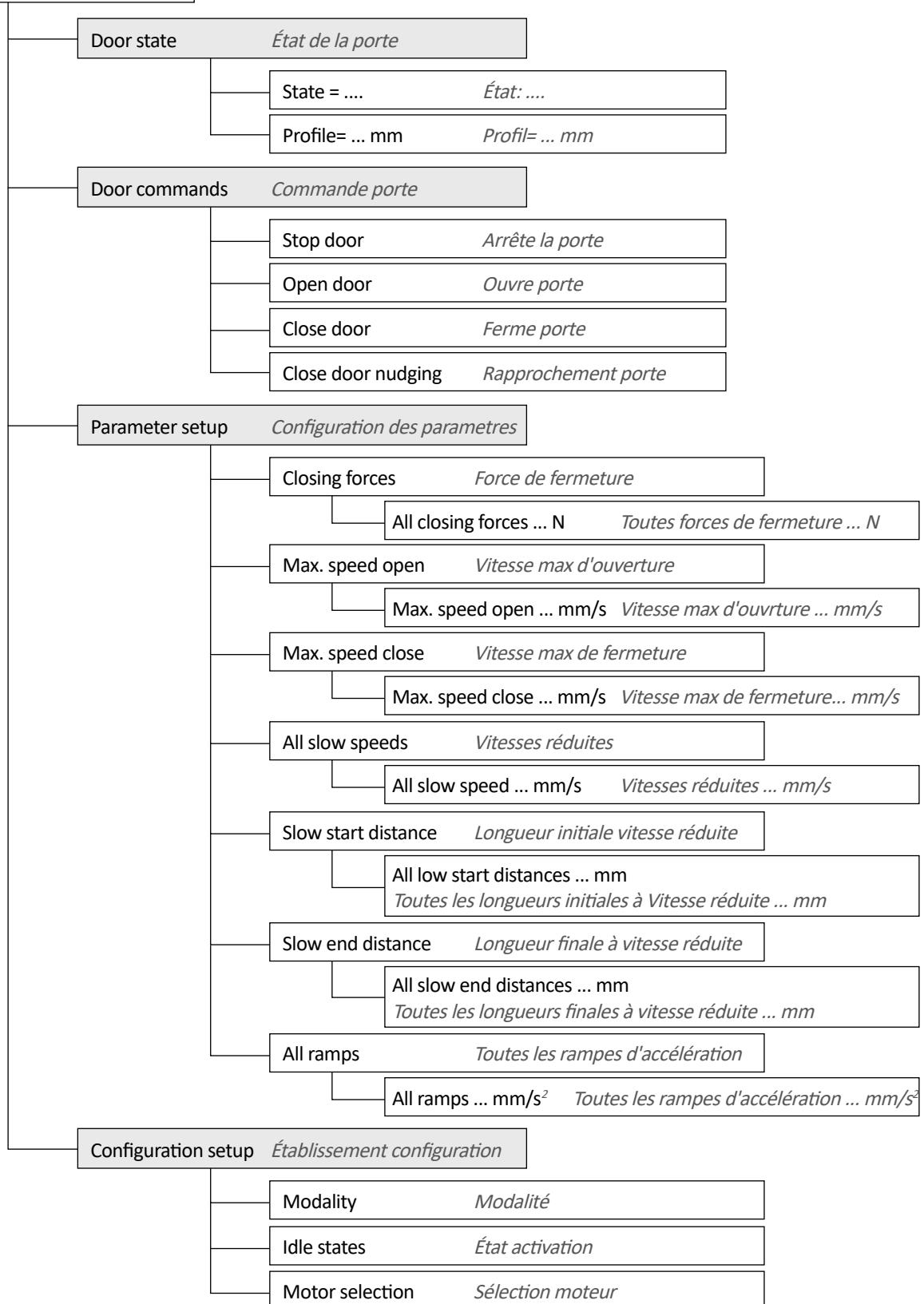
- Les paramètres sont stockés et écrasés immédiatement..
- Les valeurs des vitesses se mettent à jour immédiatement.
- Celles de forces et de courant le seront lors de la prochaine utilisation.

LISTE DES MENUS



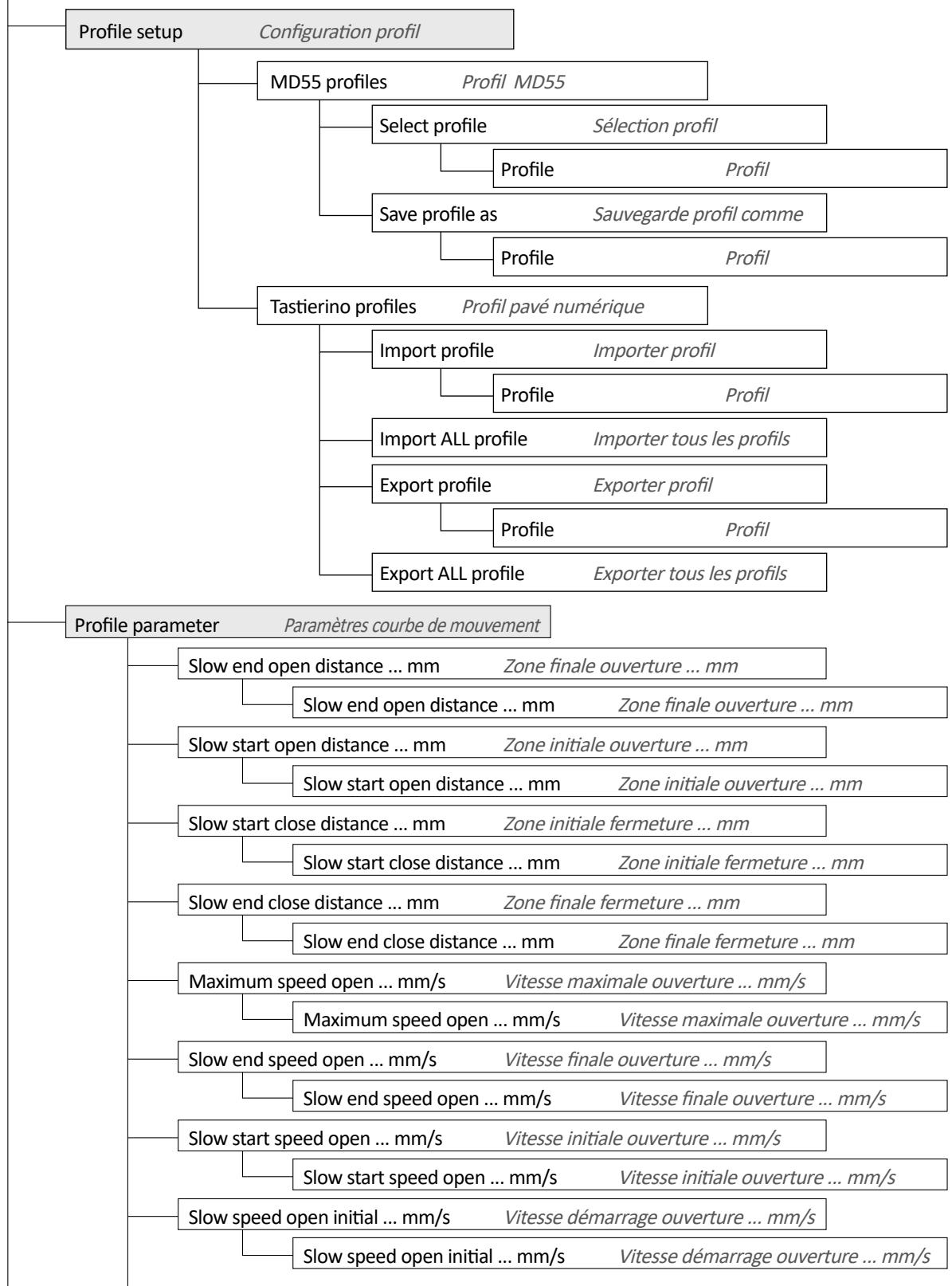
QUICK SETUP MENU - MENU CONFIGURATIONS RAPIDES

QUICK SETUP CONFIGURATIONS RAPIDES



GENERAL SETUP MENU - MENU CONFIGURATIONS GÉNÉRALES

GENERAL SETUP CONFIGURATIONS GÉNÉRALES

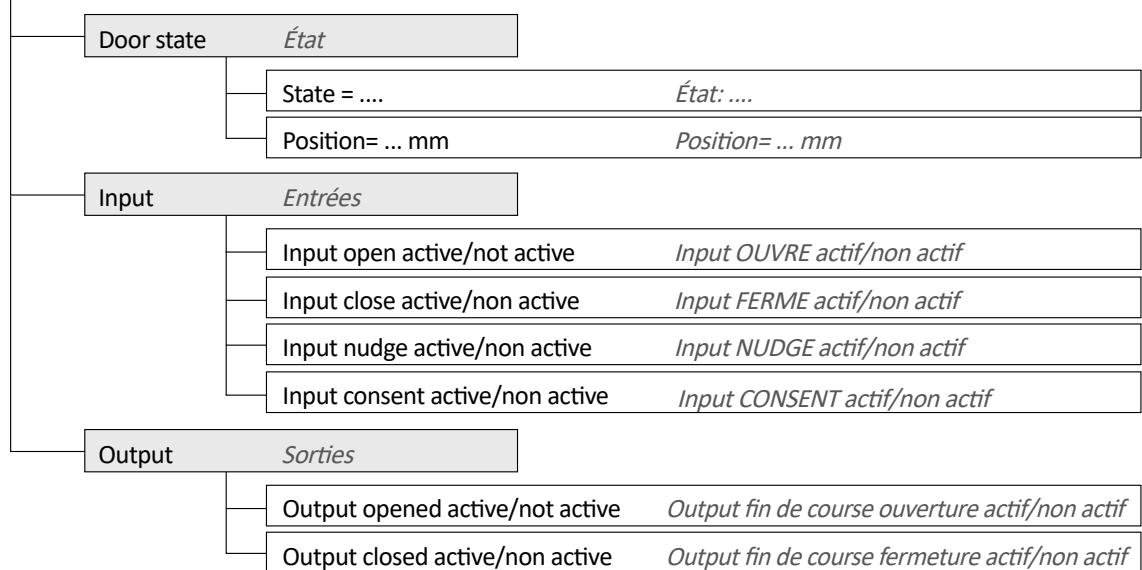


| | |
|--|---|
| Maximum speed close ... mm/s | Vitesse maximale fermeture ... mm/s |
| Maximum speed close ... mm/s | Vitesse maximale fermeture ... mm/s |
| Slow start speed close ... mm/s | Vitesse initiale fermeture ... mm/s |
| Slow start speed close ... mm/s | Vitesse initiale fermeture ... mm/s |
| Slow end speed close ... mm/s | Vitesse finale fermeture ... mm/s |
| Slow end speed close ... mm/s | Vitesse finale fermeture ... mm/s |
| Slow speed close initial ... mm/s | Vitesse démarrage fermeture ... mm/s |
| Slow speed close initial ... mm/s | Vitesse démarrage fermeture ... mm/s |
| Nudging speed ... mm/s | Vitesse approche (fermeture) ... mm/s |
| Nudging speed ... mm/s | Vitesse approche (fermeture) ... mm/s |
| Acceleration ramp open ... mm/s ² | Accélération ouverture ... mm/s ² |
| Acceleration ramp open ... mm/s ² | Accélération ouverture ... mm/s ² |
| Deceleration ramp open ... mm/s ² | Décélération ouverture ... mm/s ² |
| Deceleration ramp open ... mm/s ² | Décélération ouverture ... mm/s ² |
| Reversal ramp open/close ... mm/s ² | Rampe d'inversion ouverture/fermeture ... mm/s ² |
| Reversal ramp open/close ... mm/s ² | Rampe d'inversion ouverture/fermeture ... mm/s ² |
| Acceleration ramp close ... mm/s ² | Accélération fermeture ... mm/s ² |
| Acceleration ramp close ... mm/s ² | Accélération fermeture ... mm/s ² |
| Deceleration ramp close ... mm/s ² | Décélération fermeture ... mm/s ² |
| Deceleration ramp close ... mm/s ² | Décélération fermeture ... mm/s ² |
| Reversal ramp close/open ... mm/s ² | Rampe d'inversion fermeture/ouverture ... mm/s ² |
| Reversal ramp close/open ... mm/s ² | Rampe d'inversion fermeture/ouverture ... mm/s ² |
| Idle torque open ... A | Couple statique fin de course ouverture ... A |
| Idle torque open ... A | Couple statique fin de course ouverture ... A |
| Idle torque close ... A | Couple statique fin de course fermeture ... A |
| Idle torque close ... A | Couple statique fin de course fermeture ... A |
| Limit force open ... N | Force maximale d'ouverture ... N |
| Limit force open ... N | Force maximale d'ouverture ... N |
| Limit force close ... N | Force maximale de fermeture ... N |
| Limit force close ... N | Force maximale de fermeture ... N |
| Limit force end close ... N | Force finale de fermeture ... N |
| Limit force end close ... N | Force finale de fermeture ... N |

| | |
|---------------------------------|---|
| Limit force close nudging ... N | Force fermeture de approche ... N |
| Limit force close nudging ... N | Force fermeture de approche ... N |
| Door commands | Commandes porte |
| Stop door | Fermeture porte |
| Open door | Ouverture porte |
| Close door | Fermeture porte |
| Close with nudging | Fermeture avec approche |
| Automatic runs | Courses automatiques |
| Start automatic runs | Démarrage programme courses automatiques |
| Stop automatic runs | Arrêt programme courses automatiques |
| Start initial learn run | Début auto-apprentissage |
| Start normal learn run | Début manœuvre initiale pour détecter la position de la porte |

MONITOR MENU - Menu de diagnostic

MONITOR MENU MENU DE DIAGNOSTIC



SERVICE MENU - Menu de service

SERVICE MENU

MENU DE SERVICE

FW Version

Vérsion Firmware

Firmware version ...

Vérsion Firmware ...

Error

Erreur

Current error

Erreur actuel

Preceding error

Erreur précédent

Second last error

Avant-dernier erreur

Third last error

Avant-avant-dernier erreur

Maintenance menu

Menu d'entretien

Read values

Lire valeurs

Opening counter

Compteur ouvertures

Closing counter

Compteur fermetures

Complete runs counter

Compteur manoeuvres de fermeture/ouverture complète

Opening blocking cnt

Compteur obstacles en ouverture

Closing blocking cnt

Compteur obstacles en fermeture

Learn runs counter

Compteur apprétissages

Start ups counter

Compteur démarriages

Operating hours counter

Compteur heures de service

Clear values

Effacer valeurs

Special

Spécial

Motor current ... A

Courant moteur ... A

Dynamic mass ... kg

Masse dynamique ... kg

MODIFICATION DES PARAMÈTRES

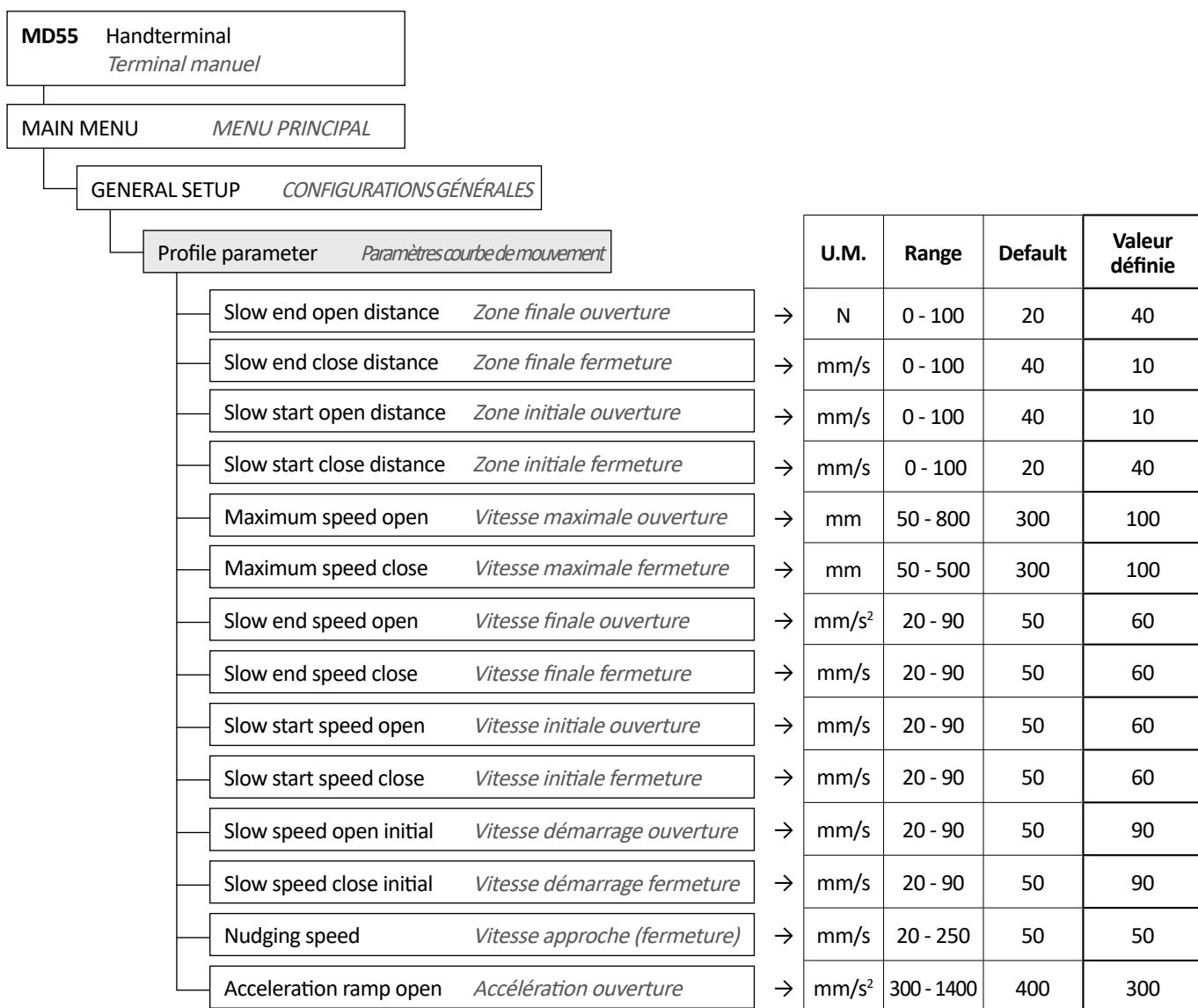
1. Commander une fermeture complète de la porte par le bouton "FUNCTION" (appuyer brièvement avec porte ouverte);
2. Brancher le clavier à la porte P1 du contrôleur par le câble en dotation;
3. Choisir le menu désiré, suivre le schéma des menus qui apparaît de suite et attribuer les paramètres souhaités;
4. Une fois terminé la programmation, appuyer sur le bouton BACK jusqu'à ce que le menu principal ne revienne.

Le paramètre souhaité est sélectionné en appuyant sur les boutons **▲** et **▼** et activé par le bouton (breve lampeggio del led rosso del tastierino). La valeur du paramètre peut être augmentée ou diminuée en utilisant le bouton correspondant (voir ci-dessus). L'acceptation de la valeur est confirmée en appuyant / cliquant sur le bouton ENT.

Les paramètres sont stockés et écrasés immédiatement. Les valeurs des vitesses se mettent à jour immédiatement. Celles de forces et de courant le seront lors de la prochaine utilisation.

INFORMATION

Utiliser la colonne « Valeur définie » pour enregistrer les modifications apportées pendant le démarrage.



| | | | U.M. | Range | Default | Valeur définie |
|-------------------------|--|---|-------------------|------------|---------|----------------|
| Acceleration ramp close | <i>Accélération fermeture</i> | → | mm/s ² | 300 - 1400 | 400 | 300 |
| Deceleration ramp open | <i>Décélération ouverture</i> | → | mm/s ² | 300 - 1400 | 400 | 300 |
| Deceleration ramp close | <i>Décélération fermeture</i> | → | mm/s ² | 300 - 1400 | 400 | 300 |
| Reversal ramp open | <i>Rampe d'inversion ouverture</i> | → | mm/s ² | 300 - 1400 | 600 | 300 |
| Reversal ramp close | <i>Rampe d'inversion fermeture</i> | → | mm/s ² | 300 - 1400 | 600 | 300 |
| Idle torque open | <i>Couple statique fin de course ouverture</i> | → | A | 0 - 3.5 | 1 | 1 |
| Idle torque close | <i>Couple statique fin de course fermeture</i> | → | A | 0 - 2.5 | 0.9 | 1 |
| Limit force open | <i>Force maximale d'ouverture</i> | → | N | 70 - 300 | 120 | 120 |
| Limit force close | <i>Force maximale de fermeture</i> | → | N | 70 - 230 | 70 | 70 |
| Limit force end close | <i>Force finale de fermeture</i> | → | N | 70 - 230 | 120 | 70 |
| Limit force nudging | <i>Force de approche</i> | → | N | 70 - 230 | 120 | 70 |

ERREURS ET PROTECTIONS

L'opérateur prévoit la détection de certaines erreurs et protections.

Toutes les erreurs sont signalées, par ordre de priorité, au moyen d'un code de clignotement du led rouge du led de service: 2 sec. led rouge ON + n. clignotements indiquant le type d'erreur.

Les erreurs, en ordre de priorité, sont:

| N. clignote-ments | Erreur | Description du problème | Résolution du problème |
|-------------------|-----------------------------------|---|--|
| 1 | EEPROM | Erreur d'écriture dans la mémoire du microcontrôleur. La porte s'arrête quelle que soit la position où elle se trouve, l'opérateur est bloqué et une signalisation d'erreur est fournie par le biais du relais FAULT. | Effectuer le reset de la fiche en appuyant sur le bouton RESET. |
| 2 | SURINTENSITÉ | Passage d'un courant excessif dans le moteur. La porte s'arrête quelle que soit la position où elle se trouve, l'opérateur est bloqué et une signalisation d'erreur est fournie par le biais du relais FAULT tandis que le led bicolore devient rouge fixe. | Effectuer le reset de la fiche en appuyant sur le bouton RESET. |
| 3 | MOTEUR NON BRANCHÉ | Le moteur résulte non branché. La signalisation d'erreur est fournie par le biais du relais FAULT. L'opérateur ne peut recevoir aucun type de commandes tant qu'on n'aura pas rebranché le moteur. | Si le moteur est branché, la manœuvre de détection position démarre automatiquement. |
| 4 | ENCODER | Problèmes sur signaux de l'encodeur. | Effectuer le reset de la fiche en appuyant sur le bouton RESET. Il est nécessaire d'effectuer à nouveau la procédure d'auto-apprentissage. |
| 5 | I2T | Protection pour éviter toute surintensité sur le moteur. Après 3 tentatives non réussies de restauration automatique de normal fonctionnement, la porte se ferme quelle que soit la position où elle se trouve, l'opérateur est bloqué et une signalisation d'erreur est fournie par le biais du relais FAULT tandis que le led bicolore devient rouge fixe. | Effectuer le reset de la fiche en appuyant sur le bouton RESET. |
| 6 | ÉCHAUFFEMENT LIMITÉ DRIVER MOTEUR | Température excessive des drivers du moteur. La signalisation d'erreur est fournie par le biais du relais FAULT. | Le fonctionnement normal est rétabli automatiquement quand la température descend sous le niveau de seuil et, par conséquent, le relais FAULT est désexcité. |
| 7 | EXCÈS COURSES/TEMPS | Intervention protection thermique du moteur. | Rétablissement automatique du fonctionnement après une période d'arrêt pour faire diminuer la température du moteur. |
| 8 | SOUS-TENSION | Si la tension d'alimentation descend sous 21.6V pendant plus de 10 sec. consécutives, la porte s'arrête quelle que soit la position où elle se trouve, l'opérateur est bloqué et une signalisation d'erreur est fournie par le biais du relais FAULT. | Rétablissement automatique du fonctionnement au rétablissement de la tension nominale. |

| | | | |
|---|------------|--|--|
| 9 | SURTENSION | Si la tension d'alimentation monte au-dessus de 30V pendant plus de 5 sec. consécutives, la porte s'arrête quelle que soit la position où elle se trouve, l'opérateur est bloqué et une signalisation d'erreur est fournie par le biais du relais FAULT. | Rétablissement automatique du fonctionnement au rétablissement de la tension nominale. |
|---|------------|--|--|

INFORMATION

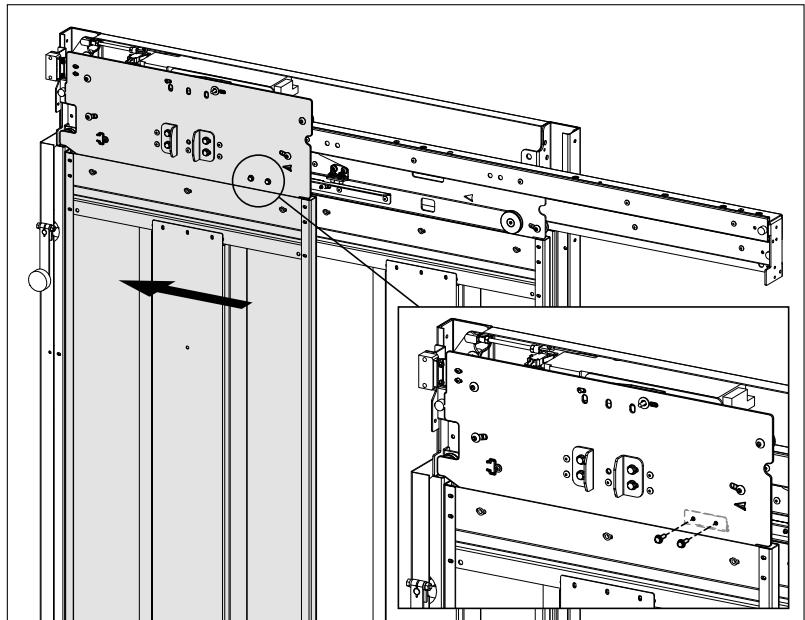
Durant les gestions des différentes erreurs, aucune commande n'est acceptée.

MAINTENANCE

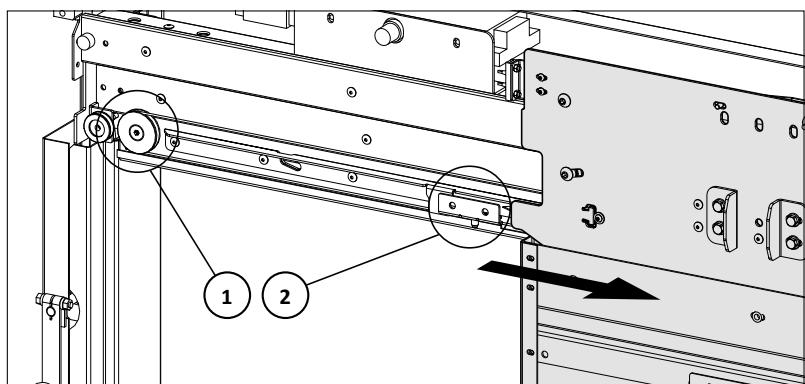
REEMPLACEMENT CÂBLE D'ENTRAINEMENT (PORTE PALIÈRE)

- En position de fermeture, dévisser l'étrier de jonction câbles du chariot rapide;

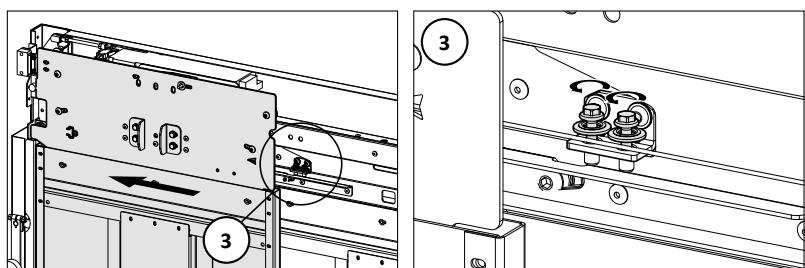
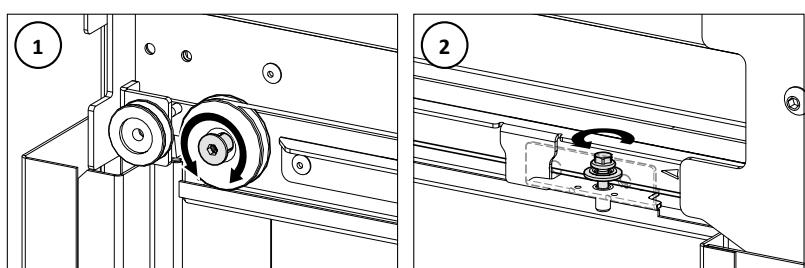
| INFORMATION | |
|-------------|--|
| | Mettre les vis de côté qu'il faudra remonter au terme du remplacement. |



- Déplacer le chariot vers le côté charnière ou côté ouverture afin de rendre visible la visserie à desserrer:



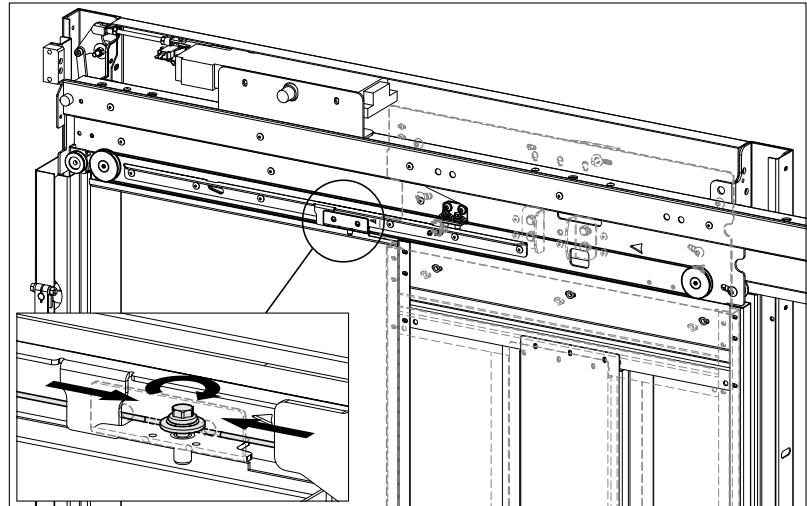
1. la vis de fixation de la rouelette d'entraînement, côté charnière;
2. les vis de fixation de l'étrier de jonction câbles;
3. les vis serre-câbles.



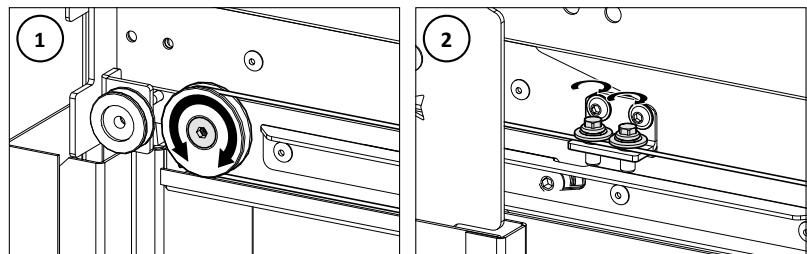
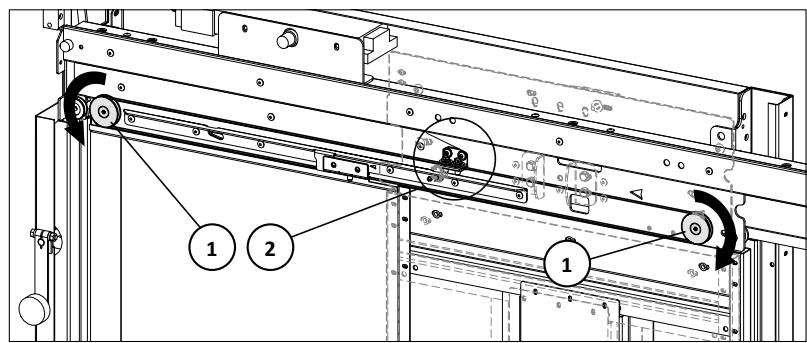
- Procéder au remplacement des câbles.

INFORMATION

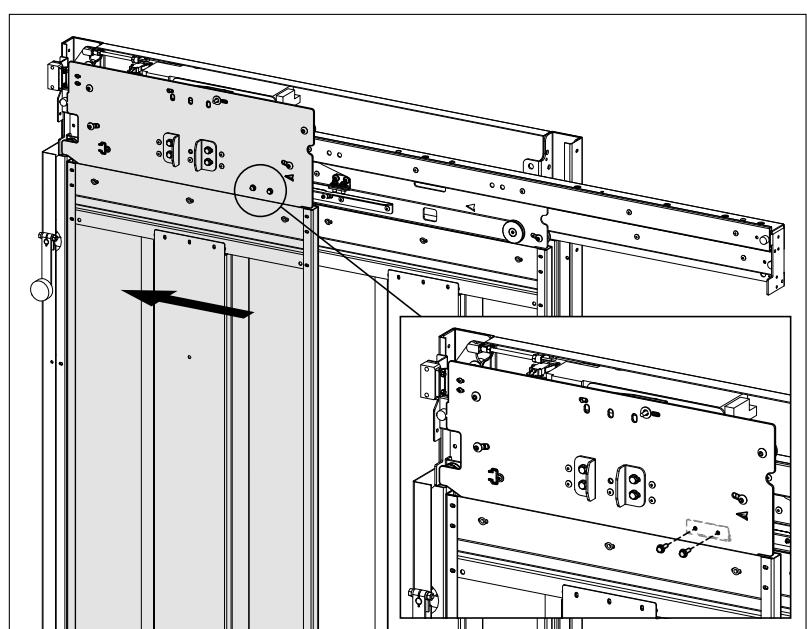
Fermer provisoirement le câble en serrant les vis de l'étrier serre-câbles et enfiler les bords dans l'étrier de jonction câbles.



- Revisser la roulette d'entrainement et l'étrier de jonction câble, de cette façon, le câble se tend;



- Remonter les vis sur l'étrier de jonction câbles du chariot rapide;



KONE